

A large, stylized letter 'B' logo. The top half of the 'B' is a solid dark red color, and the bottom half is white. The background of the entire page is a photograph of a blue sky with scattered white clouds over a calm body of water.

Bilbao

PORT

'08
INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



Bilbao

PORT

'08
INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN 2008

ADMINISTRAZIO KONTSEILUA 2008

BOARD OF DIRECTORS 2008

PRESIDENTE/LEHENDAKARI/CHAIRMAN

D. José A. Corres Abásolo

CAPITÁN MARÍTIMO/ITXAS KAPITAINA/MERCHANT NAVY CAPTAIN

D. Carlos Rebollo Fernández

DIRECTOR/ZUZENDARIA/MANAGER

D. José M^a Pico Hormeño

SECRETARIO/IDAZKARIA/SECRETARY

D. Manuel Ardanza Fresno

EN REPRESENTACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO/ESTATUKO ADMINISTRAZIOTIK/CENTRAL GOVERNMENT REPRESENTATIVES

D. Francisco Javier Asúa Pinedo

D. Rolando Lago Cuervo

Dña. Miriam Frade Espinosa

D. Melchor Gil Llanos

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO/BILBOKO UDALETIK/FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO

D. Ibon Areso Mendiguren

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE SANTURTZI/SANTURTZIKO UDALETIK/THE MAYOR OF SANTURTZI

D. Ricardo Ituarte Azpiazu

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA/ZIERBENAKO UDALETIK/THE MAYOR OF ZIERBENA

D. Marcelino Elorza Talledo

EN REPRESENTACIÓN DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO/BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK/REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING

D. Alejandro Aznar Sainz

D. Juan Manuel Arana Arechabala

D. Miguel Aguirre Arrarte

EN REPRESENTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES/SINDIKATUTIK/LABOUR UNION

D. Esteban Pereda Esteban (ELA/STV)

D. Joseba Alkorta Gabilondo (ELA/STV)

EN REPRESENTACIÓN DE LA CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK/THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY

D. José M^a Vázquez Egusquiza

EN REPRESENTACIÓN DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK/REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY

Dña Itziar Garamendi Landa

D. Juan Fco. Sierra-Sesúmaga Ibarretxe

D. Iñaki Hidalgo González

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DEL GOBIERNO VASCO/INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF INDUSTRY, COMMERCE AND TOURISM

D. José Ignacio Telletxea Fernández

D. Iñigo Ortuzar Angulo

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL GOBIERNO VASCO/INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUKO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND ORGANISATION OF THE TERRITORY

D. Tomás Epalza Solano

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS DEL GOBIERNO VASCO/HERRI LAN ETA GARRAIO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF TRANSPORT AND PUBLIC WORKS

D. Joseba Andoni Idoiaga Uribe

Dña. Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia

D. José Luis Landaburu Agote



BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2008. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2008

ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS		EUROS
ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT ASSETS		755.392.018,93
Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina / Intangible fixed assets		1.696.261,49
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets		488.551.377,95
Terrenos y bienes naturales / Lursailak eta ondasun naturalak / Lands and natural resources		71.209.013,29
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings		376.694.027,27
Equipamientos e instalaciones técnicas / Ekipamenduak eta instalazio teknikoak / Equipment and technical facilities		4.479.135,63
Inmovilizado en curso y anticipos / Bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Construction in progress and advance payments		34.141.333,81
Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua / Other fixed assets		2.027.867,95
Inversiones inmobiliarias / Inbertsioak higiezinetan / Investment in real estate		263.640.910,89
Terrenos / Lurrak / Lands		202.774.211,71
Construcciones / Eraikinak / Construction		60.866.699,18
Inversiones financieras a largo plazo / Epe luzeko finantza-inbertsioak / Long term investments		1.503.468,60
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity		913.092,55
Créditos a terceros / Hirugarrenentzako kredituak / Third party loans		590.376,05
ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA / CURRENT ASSETS		67.859.401,47
Activos no corrientes mantenidos para la venta / Saltzeko gordetako aktibo ez-korronteak / Non-current Assets Held for Sale		3.057.806,83
Existencias / Izakinak / Stock		275.481,50
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Trade debtors and other accounts receivable		21.504.176,71
Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioaren arabera / For sales and provision of services		11.576.439,35
Deudores varios / Hainbat zordun / Sundry debtors		878.475,63
Subvenciones oficiales pendientes de cobro / Kobratzeke dauden diru-laguntza ofizialak / Official subsidies pending payment		7.106.894,09
Otros créditos con las Administraciones Públicas / Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk / Other Public Administration loans		1.942.367,64
Inversiones financieras a corto plazo / Epe motzeko finantza-inbertsioak / Short term investments		35.637.000,00
Periodificaciones a corto plazo / Epe laburreko periodifikatzeak / Short term adjustments		120.727,25
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Cash and other equivalent liquid assets		7.264.209,18
Tesorería / Altxortegia / Cash account		4.264.209,18
Otros activos líquidos equivalentes / Beste zenbait aktibo likido baliokide / Other equivalent liquid assets		3.000.000,00
TOTAL ACTIVO / AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ASSETS		823.251.420,40

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / NET ASSETS AND LIABILITIES		EUROS
PATRIMONIO NETO / ONDARE GARBIA / NET ASSETS		779.841.792,39
FONDOS PROPIOS / FUNTS PROPIOAK / EQUITY		706.855.306,16
Patrimonio / Ondarea / Net worth		490.237.558,03
Resultados acumulados / Emaita metatuak / Accumulated income		184.711.053,84
Resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitza / Trading results		31.906.694,29
SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS / DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK / SUBSIDIES, DONATIONS AND LEGACIES		72.986.486,23
PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT LIABILITIES		21.890.906,77
Provisiones a largo plazo / Epe luzeko hornikuntza / Long term provisions		4.524.288,14
Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak / Long term liabilities		17.366.618,63
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions		12.621.254,18
Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Long term fixed assets suppliers		4.556.731,65
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities		188.632,80
PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA / CURRENT LIABILITIES		21.518.721,24
Provisiones a corto plazo / Epe motzeko zuzkidurak / Short term Provisions		67.334,87
Deudas a corto plazo / Epe motzeko zorrak / Short term liabilities		15.786.922,55
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions		3.699.088,58
Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak / Short term fixed assets suppliers		12.081.629,25
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities		6.204,72
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable		5.664.463,82
Proveedores y otras cuentas a pagar / Hornitzaileak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Suppliers and other accounts payable		5.192.954,22
Otras deudas con las Administraciones Públicas / Administrazio publikoekiko beste zor batzuk / Sundry Public Administrations debt		471.509,60
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA / TOTAL NET ASSETS AND LIABILITIES		823.251.420,40

EL SECRETARIO / IDAZKARIA / COMPANY SECRETARY
Agustín BRAVO ORTEGA



EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
José A. CORRES ABÁSOLA



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Jose Mª PICO HORMEÑO



CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2008. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2008

		EUROS
OPERACIONES CONTINUADAS / ERAGIKETA JARRAITUAK / CONTINUING OPERATIONS		
Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifren zenbateko garbia / Net Turnover		69.901.762,81
Tasas portuarias / Portuko tasak / Port Charges		67.671.898,15
Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario / Portuko jabari publikoaren okupazio pribatiboagatikotasa / Privative occupation of port public domain		18.099.781,22
Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias / Portuko instalazioen erabilera bereziagatikotasak / Special use of port facilities		39.387.596,39
Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario / Portuko jabari publikoaren aprobetxamendubereziagatikotasak / Special exploitation of port public domain		6.141.324,56
Tasas por servicios no comerciales / Zerbitzu ez-komertzialengatikotasak / Non-commercial services		4.043.195,98
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait negozio-sarrera / Other business income		2.229.864,66
Tarifas y otros / Tarifikak eta beste zenbait / Duties and others		2.229.864,66
Otros ingresos de explotación / Beste ustiapen-sarrera batzuk / Other Trading Income		1.781.752,40
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste zenbait / Additional income and other from day-to-day management		304.456,66
Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitzari erantsitako ustiapenerakodirulaguntzak / Operating grants incorporated into yearly results		17.504,11
Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatikotemaitzara traspasatutakosarrerak / Income from transfer of reverted concessions to results		336.791,63
Fondo de Compensación Interportuario recibido / Portuen Arteko Konpentsazio Funtsetik jasotakoa / Income from inter-port compensation fund		1.123.000,00
Gastos de personal / Pertsonal-gastuak / Staff Costs		(14.002.161,20)
Sueldos, salarios y asimilados / Soldatak, ordainsariak eta antzekoak / Salaries, wages and similar		(9.817.198,40)
Indemnizaciones / Kalte-ordainak / Compensation		(110.674,11)
Cargas sociales / Karga sozialak / Social Security contributions		(4.074.288,69)
Otros gastos de explotación / Beste ustiapen-gastu batzuk / Other Trading Expenses		(21.325.608,74)
Servicios exteriores / Kanpo-zerbitzuak / External services		(12.919.028,45)
Tributos / Zergak / Taxes		(27.482,57)
Otros gastos de gestión corriente / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other day-to-day management expenses		(3.435.062,41)
Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Estatuko Portuei egindako ekarpena (48/2003 Legearen 11.1.b) artikulua) / Contribution to State Ports according to Art. 11.1.b) Law 48/2003		(2.584.035,31)
Fondo de Compensación Interportuario aportado / Portuen Arteko Konpentsazio Funtserako ekarpena / Contribution to inter-port compensation fund		(2.360.000,00)
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation Fixed Assets		(24.180.794,22)
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Ibilgetu ez-finantzariorakodirulaguntzak eta bestelakoak egozteak / Imputation of fixed assets subsidies and others		1.911.972,72
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Narriadura eta ibilgetuak besterentzeagatikotemaitza Deterioration and loss on disposal fixed assets		16.852.607,24
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatikotemaitzak / Results by disposals and others		16.852.607,24
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-EMAITZA / TRADING PROFITS		30.939.531,01
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial Income		2.720.216,18
De valores negociables y otros instrumentos financieros / Balore negoziagarriak eta bestelako finantza-tresnak / From negotiable securities and other financial instruments		2.720.216,18
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial Expenses		(1.753.052,90)
Por deudas con terceros / Hirugarrenetikokozorrek eragindakoak / Third party debt		(1.126.472,19)
Por actualización de provisiones / Horniduren eguneratzeak eragindakoak / Revaluation of provisions		(626.580,71)
RESULTADO FINANCIERO / FINANTZA-EMAITZA / FINANCIAL RESULT		967.163,28
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO EMAITZA / PROFIT BEFORE TAX		31.906.694,29
Impuesto sobre beneficios / Mozkinen gainekozerga / Corporation Tax		-
RESULTADO DEL EJERCICIO / EKITALDIKO EMAITZA / TRADING RESULTS		31.906.694,29

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008
ESKUDIRU-FLUXUAREN EGOERA-ORRIA 2008. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N
STATE OF CASH FLOWS FOR YEAR ENDING 31 DECEMBER 2008

		EUROS
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-JARDUERETAKO ESKUDIRU FLUXUAK / CASH FLOW FROM OPERATIONS		
Resultado del ejercicio antes de impuestos / Ekitaldiko zerga aurreko emaitza / Pre-tax trading results		31.906.694,29
Ajustes del resultado / Emaitzaren doikuntzak / Results adjustment		4.112.259,35
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation fixed assets		24.180.794,22
Imputación de subvenciones y concesiones revertidas / Dirulaguntzak eta itzulitako emakidak egozteak / Imputation of subsidies and reverted concessions		(2.248.764,35)
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado / Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak / Results for retirement and disposal of fixed assets		(16.852.607,24)
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial income		(2.720.216,18)
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial expenses		1.753.052,90
Cambios en el capital corriente / Kapital korrontearen aldaketak / Changes in current assets		2.175.717,31
Existencias / Izakinak / Stock		(52.410,86)
Deudores y otras cuentas a cobrar / Zordunak eta kobratzeko bestelakokontuak / Debtors and other accounts receivable		988.330,56
Otros activos corrientes / Bestelako aktibo korronteak / Other current assets		1.536,45
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelakokontuak / Creditors and other accounts payable		1.507.510,05
Otros pasivos corrientes / Bestelako pasibo korronteak / Other current liabilities		(77.453,89)
Otros activos y pasivos no corrientes / Beste aktibo eta pasibo ez-korronteak / Other non-current assets and liabilities		(191.795,00)
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Ustiapen-jardueretako bestelakoeskudiru-fluxuak / Other cash flow from operations		1.354.475,66
Pagos de intereses / Interesen ordainketak / Interest payments		(908.423,22)
Cobros por intereses / Interesen kobrantzak / Interest income		1.212.395,69
Pago de intereses de demora por litigios tarifarios / Tarifa-auziengatikoberandutze-interesen ordainketa / Interest payments for tariff lawsuit delay		(35.396,08)
Cobros de subvención de intereses de demora por litigios tarifarios / Tarifa-auziengatikoberandutze-interesen dirulaguntzen kobraketak / Interest subsidy payments for tariff lawsuit delay		1.085.899,27
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-JARDUERETAKO BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM OPERATIONS		39.549.146,61
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / INBERTSIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES		
Pagos por inversiones / Inbertsioen ordainketak / Investment payments		(85.600.971,77)
Inmovilizado material, inmaterial e inversiones inmobiliarias / Ibilgetu materiala, ez-materiala eta higiezinetakoinbertsioak / Tangible & intangible assets and property investments		(55.600.971,77)
Otros activos financieros / Bestelako finantza-aktiboak / Other financial assets		(30.000.000,00)
Cobros por desinversiones / Desinbertsioen kobrantzak / Disinvestment Income		30.956.314,63
Empresas del grupo y asociadas / Taldeko enpresak eta empresa elkartuak / Group and associated companies		150.253,03
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible asset		268.915,87
Activos no corrientes mantenidos para venta / Saltzeko mantendutakoktibo ez-korronteak / Non-current assets held for sale		21.832.000,51
Otros activos / Bestelako aktiboak / Other assets		8.705.145,22
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / INBERTSIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES		(54.644.657,14)
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANTZIAZIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES		
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Equity income and payments by instruments		959.816,40
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Jasotakodirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies received		959.816,40
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Finantza-pasibokotresnen kobrantzak eta ordainketak / Financial liabilities income and payments		(4.607.759,46)
Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekikozorren itzulketak eta amortizazioa / Debt payment and amortisation with credit entities		(4.607.759,46)
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANTZIAZIO-JARDUERETAKO ESKU-DIRUAREN FLUXUAK / CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES		(3.647.943,06)
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHITZE/GUTXITZE GARBIA / NET INCREASE / DECREASE IN CASH OR EQUIVALENT		(18.743.453,59)
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Ekitaldi-hasierakoeskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at beginning of financial year		26.007.662,77
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Ekitaldi-bukaerakoeskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at end of financial year		7.264.209,18

EL SECRETARIO / IDAZKARIA / COMPANY SECRETARY
Agustín BRAVO ORTEGA

EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
José A. CORRES ABÁSOLO

EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Jose M^a PICO HORMEÑO

LOS RECURSOS HUMANOS

GIZA BALIABIDEAK

HUMAN RESOURCES

1) La Ley 48/2003 de 26 de noviembre, de Régimen Económico y de Prestación de Servicios de los Puertos de Interés General articula la negociación colectiva en torno a un Convenio Colectivo de ámbito estatal y Acuerdos de Empresa (Puerto a Puerto) para el desarrollo de determinadas materias.

Los contenidos más significativos podrían ser:

Ámbito temporal: 2004-2009
Jornada Laboral: 1.647 horas/año (37 horas semanales)

Jubilación:
Forzosa: a los 65 años
Anticipada: a los 64 años.
–Contrato Relevo.
–Baja Incentivada (80% del Salario Bruto a partir de los 58 años)
–Instar aplicación coeficiente reductor.
–A partir de los 55 años con Resolución de Incapacidad.

2) La novedad más significativa, la implantación de un nuevo modelo de gestión de RR.HH. basado en Competencias y con el objetivo de dar respuesta a las necesidades estratégicas de cada Puerto, permitiendo el establecimiento de:

Un nuevo sistemas de clasificación profesional.
Reducción del número de Grupos Profesionales.
Un nuevo sistema de retribuciones que mejore a las personas en base a su aportación personal al proceso productivo, valorando la capacidad intelectual (conocimientos y desempeño).
Una dinámica de desarrollo profesional, teniendo en cuenta:

Las necesidades organizativas.
La mejora de las cualificaciones.
Una formación mucho más ajustada, que sin dejar de ser universal, se oriente a los objetivos organizativos y estratégicos de cada puerto.

3) Incrementos salariales para el 2007: (S/Masa Salarial)

Ley de Presupuestos Generales del Estado	3,00%
Desarrollo Profesional (2007-2008)	0,60%
Productividad (Ratios de Gestión acumulado 2006-2008)	2,13%

1) Azaroaren 26ko 48/2003 Legeak, interes orokorreko portuen erregimen ekonomikoari eta zerbitzu-emateari buruzkoak, negoziazio kolektiboa estatu mailako hitzarmen kolektibo baten eta enpresa-hitzarmenen inguruan (portuz portu) antolatzen du, zenbait gai garatzeko.

Hauek izan litezke eduki esanguratsuenak:

Indarrean izango den epea: 2004-2009
Lanaldia: 1.647 ordu/urte (37 ordu asteko).

Erretiroa:
Nahitaezkoa: 65 urterekin.
Garaiz aurrekoa: 64 urterekin.
–Ordezkatze-kontratua.
–Pizgarridun baja (58 urtetik aurrera, soldata gordinaren % 80)
–Koeffiziente murriztailea aplikatzeko eskatu.
–55 urtetik aurrera, ezintasun ebazpenarekin.

2) Giza Baliabideak kudeatzeko eredu berri bat jartzea da berrikuntza adierazgarriena. Eredu hori eskuduntzetan oinarritzen da, eta portu bakoitzaren behar estrategikoei erantzuna ematea du helburua. Gainera, honako hauek ahalbidetuko ditu:

Lanbideak sailkatzeko sistema berri bat.
Talde profesionalen kopurua gutxitzea.
Ordainketa-sistema berri bat, gaitasun intelektuala balioetsiz (jakintza eta jarduera) langile batek ekoizpen-prozesuari egiten dion ekarpen pertsonalaren arabera pertsonak hobetuko dituen. Garapen pertsonalerako dinamika, honako hauek kontuan hartuta:

Antolaketa-beharrak.
Kualifikazioak hobetzea.
Treatze egokituagoa, unibertsala albo batera utzi gabe, portu bakoitzaren antolaketa- eta estrategia-helburuetara bideratuko dena.

3) 2007ko soldata-igoerak: (soldata-masaren arabera)

Estatuko Aurrekontu Orokorrren Legea	%3,00
Garapen profesionala 2007-2008)	%0,60
Produktibitatea (kudeaketa-atioak 2006-2008nmetaturik)	%2,13

1) Law 48 of 26 November 2003, pertaining to the General Economic Administration of Ports of General State Interest establishes collective negotiation within a state framework and Collective Agreements among companies (Port to Port) for the development of specific matters.

The main points set out in the agreement are as follows:

Period: 2004 –2009

Hours to be worked:
1,647 / year (37 a week)

Retirement:
Obligatory: At age 65
Early: At age 64
–Relief contract
–Voluntary redundancy (with incentive payment of 80% net salary after age 58)
–Urge application of reduction factor
Invalidity settlement after age 55.

2) The most significant innovation is the introduction of a new human resources management model based on competences whose aim is to provide solutions for the strategic needs of each port, besides allowing the following to be established:

A new system of professional categories.
A reduction in the number of professional groups.
A new salary system providing greater rewards for employees according to their personal contribution and that measures intellectual capacity (knowledge and performance).
Professional development bearing in mind
– Organizational needs
– Improved qualifications

While being much more balanced and oriented towards the organizational and strategic objectives of each port, training will still be general for all.

3) Salary Increases for 2007 (According to total payroll)

General State Budgets Law	3.00%
Professional Development (2007-2008)	0.60%
Productivity (Management Ratios accumulated 2006-2008)	2.13%

El “Acuerdo de Empresa” para el Puerto de Bilbao, en cumplimiento del ART. 4º del Convenio Colectivo contempla la negociación de materias como:
Distribución de la jornada.
Medidas frente al tabaquismo
Régimen de Organización de la Policía Portuaria.
Política de Empleo – Acción Social (Responsabilidad Social Empresarial)
Acuerdo Económico sobre; Desarrollo Profesional y Productividad (ratios de gestión).

Producto de dicho Acuerdo Económico, en el año 2007, han mejorada sus retribuciones:
a) Por Desarrollo Profesional, previa formación y mejora de su perfil competencial 59 personas.
b) Por productividad, no consolidable y tomando como referencia:
–La formación (e-learning y presencial)
–La productividad global, como aportación del conjunto de las personas a los ratios de gestión.
–Evaluación del desempeño o mejora en la calidad de los servicios.

PLANTILLA

Conforme a la política de empleo llevada a cabo en los últimos años sobre rejuvenecimiento de plantilla, amortización de efectivos y creación de nuevas áreas de actividad. La evolución de la plantilla en los últimos años ha sido la siguiente:

Composición	
31.12.98	322 empleados
31.12.99	311 empleados
31.12.00	307 empleados
31.12.01	318 empleados
31.12.02	315 empleados
31.12.03	323 empleados
31.12.04	328 empleados
31.12.05	271 empleados
31.12.06	273 empleados
31.12.07	269 empleados
31.12.08	264 empleados

Distribución

La distribución del personal, según el Grupo Profesional al que está adscrito, es la siguiente:	
Personal Fuera de Convenio	28
Responsables	34
Técnicos	67
Profesionales	135

El cuadro adjunto muestra aspectos de las características de la plantilla. Media de edad = 46,81

Bilboko Porturako “Enpresa-hitzarmenak”, Hitzarmen Kolektiboko 4. artikulua betez, gai hauen negoziazioa jasotzen du:

Lanaldiaren banaketa.
Tabakismoaren aurkako neurriak.
Portuko poliziaren antolakuntza-arregimena.
Enplegu-politika eta gizarte-ekintza (enpresaren erantzukizun soziala)
Garapen profesionalari eta produktibitateari buruzko ekonomia-hitzarmena (kudeaketa-ratioak).

Hitzarmen Ekonomiko horren ondorioz, 2007an, ordainsariak hobetu egin dira:
a) Garapen profesionalagatik; 59 lagun aurrez trebatu dira eta haien gaitasun-profesionala hobetu da.
b) Produktibitateagatik; ez da finkagarria, eta hauek hartu ditu erreferentziatzat:
–trebakuntza (e-learninga eta zuzeneko)
–Produktibitate orokorra, kudeaketa-ratioetarako pertsona guztien ekarpen gisa.
–Lanaren ebaluazioa.

LANGILEAK

Azken urteotako enplegu-politika dela medio (langile gazteagoak hartzea, lanpostuen amortizazioa eta jarduera berriak sortzea), hona hemen enpresako langile-kopuruak izan duen bilakaera:

Langileak	
98.12.31	322 langile
99.12.31	311 langile
00.12.31	307 langile
01.12.31	318 langile
02.12.31	315 langile
03.12.31	323 langile
04.12.31	328 langile
05.12.31	271 langile
06.12.31	273 langile
07.12.31	269 langile
08.12.31	264 langile

Banaketa

Hona hemen langileen banaketa, talde profesionalka: Hitzarmenetik kanpo dauden langileak	
Arduradunak	28
Teknikariak	34
Profesionalak	67
	135

Langileen zenbait ezaugarriren berri ematen du taula honek: Batez besteko adina = 46,81

The “Company Agreement” for the Port of Bilbao, in compliance with Article 4 of the Collective Agreement provides for negotiations in matters such as:

- working day distribution
- anti-smoking measures
- the Port Police organization
- Employment - social activity policy (Company social responsibility)
- Productivity payment agreements (Management Ratios)

In 2007, as a result of this Economic Agreement, salaries were improved in the following cases:

a) 59 people due to their professional development and improvement in their competences profile.
b) Productivity, non-consolidated, and taking as references:
–Training (both e-learning and course attendance)
–Overall productivity as a contribution of all people to management ratios.
–Performance assessment

STAFF

In accordance with the employment policy being carried out by the Port Authority in recent years with respect to reducing average staff age, early retirement and creation of new areas of activity, staff numbers have developed as follows:

Staff Composition	
31.12.98	322 employees
31.12.99	311 employees
31.12.00	307 employees
31.12.01	318 employees
31.12.02	315 employees
31.12.03	323 employees
31.12.04	328 employees
31.12.05	271 employees
31.12.06	273 employees
31.12.07	269 employees
31.12.08	264 employees

Distribution

According to their professional category, staff are divided in the following way:	
Executive/Middle Management	28
not included in labour agreements)	
Heads	34
Technical Staff	67
Other Professional staff	135

The table below shows different characteristics of the staff: Average age = 46.81.

PIRÁMIDE DE EDAD		ADIN- PIRAMIDEA	AGE PYRAMID	
EDADES ADINA MALES	HOMBRES GIZONAK FEMALES	MUJERES EMAKUMEAK TOTAL	TOTAL GUZTIRA STAFF%	TOTAL % %LANGILERIAAGE
21 – 25	-	-	-	0,00%
26 – 30	7	1	8	3,03%
31 – 35	19	1	20	7,58%
36 – 40	28	2	30	11,35%
41 – 45	36	9	45	17,05%
46 – 50	57	10	67	25,38%
51 – 55	34	8	42	15,91%
56 – 60	32	3	35	13,26%
61 – 65	16	1	17	6,44%
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	229	35	264	100%
ÍNDICE Los índices mas significativos durante 2008 han sido los siguientes: Absentismo 2,72% con la siguiente distribución: Por enfermedad 2,31% Por accidente laboral 0,00% Por permisos retribuidos 0,11% Por garantías sindicales 0,30% Total 2,72% Accidente con baja 0 Índice de frecuencia 0 Índice de incidencia 0 Índice de gravedad 0		INDIZEAK 2008ko indize nagusiak hauek izan dira: Absentismoa, % 2,72koa. Banaketa: Gaixotasunengatik % 2,31 Lan-istripuengatik % 0,00 Ordaindutako baimenengatik % 0,11 Berme sindikalengatik % 0,30 Guztira % 2,72 Bajak eragin dituzten istripuak 0 Maiztasun-indizea 0 Eragin-indizea 0 Larritasun-indizea 0	INDEXES The most significant indexes in 2008 are as shown below: There was 2.72% absenteeism distributed as follows: Illness: 2.31% Industrial accident: 0.00% Paid leave of absence: 0.11% Trade union commitments: 0.30% Total: 2.72% Accidents with sick leave: 0 Frequency index: 0 Incidence index: 0 Gravity index: 0	
FORMACIÓN DENOMINACIÓN CURSO IKASTAROAREN IZENA COURSE NAME		TREBAKUNTZA Nº CURSOS IKASTARO. KOP. COURSES	TRAINING HORAS ORDUAK HOURS	Nº ASIST. IKASLE KOP. PARTICIPANTS
ASESORÍA JURÍDICA NIVEL 1		7	6	82
NORMATIVA PORTUARIA NIVEL 1		5	6	71
INGLES AVANZADO OFICINA		1	100	6
INGLES INTERMEDIO OFICINA		1	100	6
INGLES AVANZADO SANTURTZI		1	100	5
ACTUACIÓN EN EMERGENCIAS		4	12	38
DESARR. DE RR.HH. Y ORGAN.		10	100	100
ACTUACIÓN EN EMERGENCIAS MUELLE DE CRUCEROS		12	2	98
SUPERIOR DE PROTECCIÓN PORTUARIA		5	40	70
COMPONENTE GRUPO DE ORDEN Y MM.PP.		5	6	70
CALIDAD, NIVEL 1		2	5	22
COMITÉ DE EMERGENCIA NIVEL 1 Y 2		1	4	31
Además de la asistencia a cursos, seminarios, congresos, proyectos de inversión empresarial, informática, asesoría fiscal, etc. como formación puntual y no programada en el Plan Formativo.		Horrez gain, Trebakuntza Planetik kanpoko beste zenbait ikastaro, mintegi eta biltzarretan parte hartu zuten langileek, baita enpresa-inbertsioko, informatikako, zerga-aholkularitzako eta abarretako saioetan ere.	Other activities in the training programme included attending congresses, seminars, courses, as well as company investment projects, computer training and tax assessment among others, besides specific training projects not scheduled in the Training Plan.	

ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2008 (DATOS EN TONELADAS)/2008. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA)/TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)			
	2008	2007	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number	3.585	3.595	-0,28
T.B. / T.G. / G.T.	48.822.105	47.074.945	3,71
Número de Contenedores (T.E.U.s) / Edukiontzi Kopurua (T.E.U.tan) / Number of Containers (T.E.U.s.)			
	557.345	554.557	0,50
PASAJEROS / BIDAIAIRIAK / PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	43.719	46.864	-6,71
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	51.554	56.101	-8,11
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	84.299	69.661	21,01
MERCANCÍAS / SALGAIAK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	10.222.321	9.877.314	3,49
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	27.758.129	28.545.188	-2,76
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	18.459.385	18.969.264	-2,69
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	4.597.950	3.712.916	23,84
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS	23.057.335	22.682.180	1,65
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK	5.266.459	5.832.384	-9,70
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo	6.138.927	5.920.114	3,70
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	3.517.729	3.987.824	-11,79
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO	9.656.656	9.907.939	-2,54
Carga seca (2)+(3) / Karga lehorra (2) + (3) / Dry cargo (2)+(3)	14.923.115	15.740.323	-5,19
Tráfico (1)+(2)+(3) / Trafikoa (1)+(2)+(3) / Total (1)+(2)+(3)	37.980.449	38.422.502	-1,15
Tráfico Local / Toki-Trafikoa / Local Traffic	1.265.152	1.439.588	-12,12
Avituallamiento / Hornidura / Ship Supplies	152.353	152.239	0,07
Tráfico Total / Guztizko Trafikoa / Total Traffic	39.397.954	40.014.329	-1,54

















2.1. CONDICIONES GENERALES/GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN/LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04’57”. 47 W.
Latitud / Latitude: 43°22’43”. 43 N.

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS/WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
Dominante / Strongest: SW.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEORICOS/STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
Máxima altura de ola (2h=Hs) / Maximum wave height: 19 m.
Máxima longitud de ola (2L)) / Maximum wave length: 300 m.
Ola significativa / Significant wave height: Hs = 11,60 m.

2.1.4. MAREAS/TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range: 4,60 m.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero: +0,16 m.
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero: VV+4,69 m.

2.1.5. ENTRADA/HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA/ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120º y 145º
Ancho / Width: De 500 a 375 m.
Longitud / Lenght: 3 millas / 3 miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW:: De 30m. a 14 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA/ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW
Anchura / Width: 500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: –

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS/TUG ASSISTANCE FOR DOCKING / SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores para atracar en terminales de mercancías peligrosas a granel y para subir la ría. El número de remolcadores dependerá del tonelaje del barco, condiciones climatológicas y de si tiene o no hélices de maniobra.

El resto de los casos será potestativo del capitán del buque con el asesoramiento del práctico, velando por la seguridad de la maniobra.

Compulsory for berthing at dangerous bulk cargo terminals. The number of tugs will depend on the vessel’s tonnage, weather conditions and whether there are propellers for manoeuvring.

In other cases, the master of the vessel, having been assessed by the pilot, will be responsible for ensuring safety throughout manoeuvres.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO HASTA LA FECHA/GREATEST VESSEL HANDLED TO DATE

	MAYOR ESLORA BY LENGTH	MAYOR CALADO BY DRAUGHT
Nombre / Name	HELLESPONT GRAND	AL ANDALUS
Nacionalidad / Nationality	MARSHALL ISLANDS	KUWAIT
G.T. / G.R.T.	183.098	191.005
T.P.M. / D.W.T.	421.681	362.946
Eslora / Length	378,01 m.	362,57 m.
Calado / Maximum draught	21,35 m.	26,10 m.
Tipo / Type	TANQUE	TANQUE
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	21 m.	26 m.

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) /WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I/ZONE I

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DARSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTAREAS TOTAL HECTARES
Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero – Zierbena)	703,6	238	6,2	–	947,8
Sección / Section 2ª (Santurce – Ampliación)	483	333	14	–	830
Secciones / Sections 3ª (Ría)	–	35,4	–	158,5	193,9
Total zona I / Total Zone I					1.971,7

2.1.6.2. ZONA 2/ZONE 2

	ACCESOS ACCESSES	FONDEADEROS ANCHORAGE	RESTO OTHERS	TOTAL HECTAREAS TOTAL HECTARES
Total Zona II / Total Zone II	2803,4	1.379	461,6	4.644

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO/ COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS/CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO/PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
PUNTA LUCERO. MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 500.000 T.P.M./DWT	400 ^(*)	32,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 150.000 T.P.M./DWT	325 ^(**)	19,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 50.000 T.P.M./DWT	230 ^(***)	13,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 30.000 T.P.M./DWT	170	11,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 2.000 T.P.M./DWT	115	7,5	Asfaltos / Asphalt	20
PANTALÁN BBG MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 130.000 T.P.M./D.W.T. (#)	395 ^(****)	21,0	Gas Natural Licuado/LNG	20
PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 10.000 T.P.M./DWT	330 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 50.000 T.P.M./DWT	330 ^(***)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLANA. MUELLES/DOCKS				
Muelle Industrial	387	20	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
Total	2.852			

(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m./140 m. long shipside touching Fendered jetty.
(**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m./96 m. long shipside touching Fendered jetty.
(***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m./85 m. long shipside touching Fendered jetty.
(****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 50 m./50 m. long shipside touching Fendered jetty.
(*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m./120 m. long shipside touching Fendered jetty.
(#) Muelle privado

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE - CIERVANA MUELLES/DOCKS				
AZ-1	887	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muelle/Ampliación nº3	724 ⁽¹⁾⁽¹⁾	20,0	Vehículos / Short Sea Shipping	252
Muelle/Ampliación nº2	780	20,0	Contenedores / Containers	350
Muelle/Ampliación nº1	756	21,0	Contenedores / Containers	418
Princesa de España	500	14,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	85
Adosado	293	14,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	75
Príncipe de Asturias, Norte	833	14,0/11	Mercancía General / General Cargo	135/200
Príncipe de Asturias, Este	262	14,0	Multipropósito / Multi purpose	279
Príncipe de Asturias, Sur	951	12,0	Mercancía General / General Cargo	60
De enlace	150	6,0	Port-Authority	35
Reina Victoria Eugenia	630 ⁽¹⁾	10,0	Mercancía General / General Cargo	60/125
Vizcaya Norte	670	14,0	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 1	144 ⁽¹⁾	10,0	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 2	186 ⁽¹⁾	7,0	Ro-Ro	100
Total	7.766			

(1) Incluye una instalación Ro-Ro/Including Ro-Ro facilities.

GETXO				
Muelle de Cruceros cara norte	318	12,0	Pasaje	17
Muelle de Cruceros cara sur	366	12,0	Pasaje	17
Total	684			

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS				
Muelle de Zorroza	823 ⁽¹⁾	7,0	Multipropósito / Multi purpose	46/203
Total	823			

(1) Incluye un cargador continuo para graneles sólidos/Including continuous solid bulks loader

Total muelles cargas comerc/	
Total commercial cargo docks	12.125

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
OTROS MUELLES/OTHER DOCKS				
Embarcadero de Las Arenas	240	3,0	Deportivo/Nautical Sports	10
Dársena de Arriluce	90	2,0	Deportivo/Nautical Sports	10
Puerto Deportivo El Abra-Getxo	3.200	2,5/5,0	Deportivo/Nautical Sports	10
Dársena Pesquera de Santurce	75	2,5	Pesca/Fishing	10
Portugalete	370	5,5	Tráfico interior/Inner Port-Traffi...	30
Dársena de la Benedicta	700	4,0	Buques inactivos/Laid up vessels	14
Dársena de Udondo (A.P.B.)	140	4,0	Armamento/Shipbuilding	12
Dárs. de Udondo (A.P.B) Ex ARN	74	4,0	Armamento/Shipbuilding	30
Dárs.Axpe (APB) Ex-Metalquímica	150	4,3	Servicios Varios/Sundry	14
Dárs.Axpe (APB) Ex-Mutiozabal	150	1,0	Servicios Varios/Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	50	3,0	Servicios Varios/Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	40	3,0	Servicios Varios/Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	22	1,0	Servicios Varios/Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	20	1,0	Servicios Varios/Sundry	14
Dárs. Axpe Ex_Pesq. Gorricho	28	3,0	Servicios Varios/Sundry	-
Dársena de Portugalete	300	3,0	Buques inactivos/Laid up vessels	10
Total	5.649			
Total muelles secundarios / Total ancillary docks	5.649			
Total muelles servicio / Total service docks	17.774			

DE PARTICULARES/PRIVATE

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE. MUELLES Y ATRAQUES/QUAYS AND BERTHS				
Muelles Nemar 1 ^(*)	275	14,0	Graneles sólidos / Solid bulks	200
Muelles Nemar 2 ^(*)	175	10,0	Graneles sólidos / Solid bulks	200

(*) Servicios comercial público/Public commercial service.

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
DÁRSENA DE UDONDO. MUELLES/DOCKS				
Dow	80	4,0	Graneles líquidos / Liquid bulks	30
DÁRSENA DE AXPE. MUELLES/DOCKS				
Bilbao Centro Naval, Erandio (APB)	165	4,0	Armamento/Shipbuilding	16
Bilbao Centro Naval, Erandio (APB)	145	4,0	Armamento/Shipbuilding	16
RÍA DEL CADAGUA				
A.P.B. (Ex –Unión Española de...(*))	298	3,5(1)	Servicios varios/Sundry	10
A.P.B.	63	4,5(1)	Desguace/ Scrapping	6

(1) Calado 2 metros (actual) / 2 metre draught (at present)

(*) Muelle inoperativo

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS/CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
RÍA DEL NERVIÓN				
Arcelor Mital Sestao (A.C.B.)	840	5,5	Graneles sólidos/Solid bulks	
Arcelor Mital Basque	360	5,0	Graneles sólidos/Solid bulks	
C.N.N. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento/Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento/Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento/Shipbuilding	
Vicinay Cadenas, S.A.. La Mudela	160	3,0	Graneles sólidos/Solid bulks	
Fertiberia	230	5,0	Graneles sólidos /Solid bulks	
Bilbaina de Alquitranes	256	5,0	Graneles líquidos (Alquitrán de hulla)/Liquid bulks (Coal tar)	
Total muelles particulares/ Total privately owned service docks	3.909			

	C>18	18>C>14	14>C>12	12>C>10	10>C>8	8>C>6	6>C>1	TOTALES
DEL SERVICIO COMERCIAL PÚBLICO/PUBLIC COMMERCIAL SERVICE								
Mercancía general/General cargo	-	-	833	951	630(1)	-	150	2.568
Multipropósito/Multi purpose	-	-	932	144(1)	-	823	-	1.899
Contenedores con inst. especiales	1.536(1)(1)	-	-	-	-	-	-	1.536
Containers with special facilities								
Graneles sólidos/Solid bulks	1.274	-	793	-	-	-	-	2.067
Graneles líquidos/Liquid bulks	-	660	-	-	-	-	-	660
Crudos de petróleo/Crude oil	725	-	-	-	-	-	-	725
Refinados/Refined oils	-	-	230	340	-	115	-	685
Ro-Ro (Ferry terminal)	-	-	-	-	-	186(1)	-	186
Gas natural licuado/LNG	395	-	-	-	-	-	-	395
Vehículos/ Short Sea Shipping/ General	724(1)	-	-	-	-	-	-	724
Cruceros/Cruisers				684				684
OTROS/OTHERS								
Buques inactivos/Laid up vessels	-	-	-	-	-	-	1.000	1.000
Servicios varios/Sundry	-	-	-	-	-	-	460	460
Tráfico interior/Interior port trafic	-	-	-	-	-	-	370	370
Armamento de Buques/Shipbuilding	-	-	-	-	-	-	214	214
Pesca/Fishing							75	75
Deportivos/Nautical Sports							3.530	3.530
Totales/Totals	4.654	660	2.788	2.119	630	1.124	5.799	17.774
MUELLES DE PARTICULARES/PRIVATELY OWNED DOCKS								
Graneles líquidos/Liquid bulks	-	-	-	-	-	-	336	336
Graneles sólidos/Solid bulks	-	-	275(2)	175(2)	-	-	1.590	2.040
Armamento de Buques/Shipbuilding	-	-	-	-	-	-	1.172	1.172
Desguace/Scrapping	-	-	-	-	-	-	63	63
Servicios Varios							298	298
Total muelles particulares/Total berths for privately owned factory services	-	-	275	175	-	-	3.459	3.909
Total muelles y atraques/Total docks and berths	4.654	660	3.063	2.294	630	1.124	9.258	21.683

(1) Incluye una instalación Ro-Ro / One Ro-Ro facility included.
(2) Presta Servicio Comercial público / Free Commercial service given.

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO m²/LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DEL SERVICIO PÚBLICO / PUBLIC SERVICE							
Zorroza	Parcela concesión SLP	6.329	-	-	-	-	6.329
Zorroza	Parcela concesión Bergé Marítima y almacén Z-1	7.272	-	1.350	-	-	8.622
Zorroza	En concesión a Toro y Betolaza almacén Z2	-	-	1.350	-	-	1.350
Zorroza	Del Servicio APB y almacenes Z3, Z4,Z5, Z6, Z7 y Z8	-	1.154	17.960	27.447	16.497	63.058
Getxo	Del Servicio A.P.B. (Muelle Cruceros)	6.425	-	325	-	-	6.750
Bizkaia Este 1 y 2	Parcela concesión Toro y Betolaza y Almacenes V4, V5,V 7 y V 8	13.316	-	20.021	10.357	-	43.694
Bizkaia Este 2	Parcela en concesión a P&O/	10.510	-	1.000	-	-	11.510
Bizkaia Norte	Parcela concesión Toro y Betolaza y Almacén V0,V0A, V1A,V3A	4.803	2.670	18.724	9.476	-	35.673
Bizkaia Norte	Parcela concesión Bergé Marítima y Almacén V 6	27.427	-	5.423	7.650	-	40.500
Bizkaia Norte y Este 1 y 2	Del Servicio APB y almacenes V1, V2 y V3	35.115	-	7.608	19.051	16.006	77.780
Reina Victoria Eugenia	Parcela concesión Agemasa y Almacenes RV1, RV 2, RV3 y RV5A	9.780	-	19.400	-	-	29.180
Reina Victoria Eugenia	Tanques Grasas Comestibles (Deposa)	-	-	3.444	-	-	3.444
Reina Victoria Eugenia	Depósito Franco y Alm. RV6, 6A, 6B, 7, 8, 8A, 10, 10A y 11	1.785	-	25.572	-	1.044	28.401
Reina Victoria Eugenia	Almacén RV 9 concesión TRINCASA	-	-	1.350	-	-	1.350
Reina Victoria Eugenia	Almacén en concesión BAFT	-	-	4.225	900	-	5.125
Reina Victoria Eugenia	Del Servicio APB y almacén RV5	19.096	-	2.100	62.604	38.864	122.664
Enlace	Del Servicio APB	1.698	-	-	5.433	5.247	12.378
Príncipe de Asturias Sur	Parcela concesión Agemasa y almacén PA-1	18.944	-	4.000	6.116	-	29.060
Príncipe de Asturias Sur - Este	Parcela concesión Mtma. Candina y Almacenes PA3, PA4 y PA5	46.249	-	13.250	14.429	-	73.928
Príncipe de Asturias Norte	Parcela concesión Mtma. Candina y Almacenes PAN 1, PAN 2 y PAN 3	27.589	-	23.380	19.230	900	71.099
Príncipe de Asturias	Del Servicio APB	1.791	-	-	27.471	7.362	36.624
Adosado	Silos concesión Santursaba S.L.	-	-	5.160	-	-	5.160
Adosado	Parcela concesión SLP	13.906	-	-	-	-	13.906
Adosado	Del Servicio APB	-	-	-	9.916	1.190	11.106
Princesa de España	Parcela concesión Bergé Marítima y Almacén silo (PE-1)	20.177	-	6.755	-	197	27.129
Princesa de España	Del servicio APB	-	-	-	27.270	594	27.864
Muelle Nemar (*)	Bergé Marítima y Almacén PE-2	42.484	-	8.038	17.838	5.778	74.138
Ampliación A-1	Concesión Bergé Marítima y Almacén A4	-	-	9.000	-	-	9.000
Ampliación A-1	Parcela concesión S.L.P. y Almacenes A1 y A2	4.389	-	12.600	-	675	17.664
Ampliación A-1	Concesión Hierros Ontoria	-	-	10.000	-	-	10.000
Ampliación A-1	PIF (Punto de Inspección Fronteriza)	7.300	-	2.700	-	-	10.000
Ampliación A-1	Parcela concesión ATM y Almacén A3	179.719	-	8.000	35.018	9.710	232.447
Ampliación A-1	Boluda Terminales Marítimas	3.000	-	-	-	-	3.000
Ampliación A-1	Del servicio APB	94.143	-	-	103.643	38.210	235.996
Ampliación entre A-1 y A-2	Marítima Candina	18.000	-	-	-	-	18.000
Ampliación entre A-1 y A-2	Servicio de Vigilancia Aduanero	11.000	-	-	-	-	11.000
Ampliación A-2	Parcela concesión ATM y Almacén A5	207.017	-	4.400	59.103	7.646	278.166
Ampliación A-2	Del Servicio APB	48.518	-	-	28.284	24.112	100.914
Ampliación A-3	Parcela concesión (CARPOT)	64.280	-	-	-	-	64.280
Ampliación A-3	Del Servicio APB	128.910	-	-	41.673	22.437	193.020
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (Sulfato)	4.092	-	9.708	4.600	-	18.400
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (Carbón)	19.900	-	-	-	-	19.900
Ampliación AZ-1	Concesión Fertilberia	21.200	-	-	-	-	21.200
Ampliación AZ-1	Reserva de espacio concesión Petronor	30.000	-	-	-	-	30.000
Ampliación AZ-1	Concesión Remolcadores Ibaizabal	500	-	-	-	-	500
Ampliación AZ-1	Del Servicio APB	98.350	-	-	24.039	-	122.389
Zona Zaguera muelle A-3	ZAD-1 (Zierbena Almacenamiento y Distribución)	40.908	-	-	-	-	40.908
Zona Zaguera muelle A-3	APARCABISA BIKAKOBO	71.543	-	-	-	-	71.543
Zona Zaguera muelle A-3	Talleres Asler S.A.	1.500	-	-	-	-	1.500
Zona Zaguera muelle A-3	Combustibles COATRA S.A.	2.956	-	-	-	-	2.956
Zona Zaguera muelle A-3	Vulcanizados Retuerto S.L.	2.400	-	-	-	-	2.400
Zona Zaguera muelle A-3	APARCABISA, BIKAKOBO (Mercancías Peligrosas)	41.502	-	-	-	-	41.502
Zona Zaguera muelle A-3	Superficie ZAD-2	116.243	-	-	-	-	116.24
Zona Zaguera muelle A-3	Superficie reservada ZAD-3	80.000	-	-	-	-	80.000

(*) Muelle Privado.

MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA							
Punta Sollana	TORO Y BETOLAZA. Secadero de carbón	-	-	3.378	-	-	3.778
	ATLANTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS	42.374	-	9.526	-	-	51.900
	BUNGE IBÉRICA	67.040	-	-	-	-	67.040
	BIOCOMBUSTIBLES DE ZIERBENA	22.375	-	-	-	-	22.375
	Espacio reservado planta biocombustible, BIONER	76.125	-	-	-	-	76.125
	NUBIOLA PIGMENTOS	2.835	-	-	-	-	2.835
	LIMPIEZAS NERVIÓN	6.715	-	-	-	-	6.715
	Estación bombeo CLH	3.754	-	-	-	-	3.754
	Del Servicio APB	19.326	-	-	44.284	36.302	99.912
Punta Ceballos – Pantalán	TEPSA S.A.	85.680	-	-	-	-	85.680
	ESERGUI	46.232	-	-	-	-	46.232
	Esergui (cargadero cisternas)	2.675	-	-	-	-	2.675
	Del Servicio APB	-	-	-	11.383	16.237	27.620
BBG – Pantalán (*)	BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	139.287	-	-	9.660	-	148.947
	BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	51.502	-	-	-	-	51.502
	Red Eléctrica de España	24.080	-	-	-	-	24.080
	Del Servicio APB	-	-	-	26.542	15.748	42.290
Punta Lucero	ACIDEKA	16.859	-	-	-	-	16.859
	ZITERTANK	3.365	-	-	-	-	3.365
	EKONOR	5.346	-	-	-	-	5.346
	PETRONOR	54.771	-	-	-	-	54.771
	Del Servicio APB	-	-	-	19.409	15.865	35.274
TOTAL		2.282.407	3.754	256.747	672.826	280.621	3.496.355

(*) Muelle Privado.

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO/COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m³ STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TON/DÍA) PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY)
Santurce (hielo / ice)	Cofradía de Pescadores	70	10
Santurce (Muelle Reina Victoria) (*)	B.A.F.T.	16..314	-
Santurce (Muelle Reina Victoria) (**)	B.A.F.T.	7.500	-

(*) 2 Cámaras de congelación
(**) 3 Cámaras de frío positivo.

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS/PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE SERVICE	SUPERFICIE P. BAJA GROUND FLOOR AREA m²	TOTAL TOTAL SURFACE AREA m²
Muelle Vizcaya (Este)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.000	1.000
Getxo (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	325	325

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS/FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE ÁREA m²
Venta de pescado / Sale of fish	Santurce	Cofradía de Pescadores	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO/BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / AREA
Campo Volantín, 37	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Oficinas centrales Head Office	973 m²-4 plantas floors
Portugalete	Ministerio de Educación Ministry of Education	El mismo The same	Escuela Superior de la Marina Civil Merchant Navy Training School	10.000 m²-4 plantas floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Sdad. Estatal de Estiba Public Stowage Society	El mismo The same	Servicio propio Own Service	450 m²- 2 plantas floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria Port Authority	Seamen's Club Club	Asistencia Social, Humana y Religiosa Social and Religious counselling	225 m²-3 plantas 350 m² pistas
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	540 m²- 2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	Despachos Customs	Aduanero Customs service	110 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E)	Depósito franco Bonded warehouse	Oficinas Office	Depósito franco Bonded warehouse	200 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	Guardia Civil Police	Habitaciones Rooms	300 m²-1 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	594 m²-4 plantas floors
Santurce (Muelle A-1)	Autoridad Portuaria Port Authority	P.I.F.	Inspección Aduanera	3.800 m²-2 plantas floor
Santurce (Torre Salvamento CRCS)	Sdad. Estatal de Salvamento Maritime Safety and Rescue Station			2 plantas floors
Santurce (Torre)	Centro Control Emergencias ⁽²⁾	A.P.B.	Servicio propio Own service	1 planta floor
Santurce (Torre)	Estación de Prácticos ⁽³⁾ Pilot Station	El mismo The same	Servicio propio Own service	1 planta floor

(1) Plantas 7 , 8 y 9/Floors 7 , 8 and 9.
(2) Planta 6 / Floor 6.
(3) Planta 5 / Floor 5.

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO/BREAKWATERS

DENOMINACIÓN / NAME	LONGITUD / LENGTH	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Punta Lucero Breakwater	2.498 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 150 Tm. / Primary cover layer: 150 Tn blocks Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m. Ancho de la base a la cota –32:208m. / Width at depth under minimum SWL –32: 208 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m.
Dique de Zierbena Zierbena Breakwater	3.150 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 100 Tm. / Primary cover layer: 100 Tn blocks Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m. Ancho de la base a la cota –26:180 m./Width at depth under minimum SWL –26:180 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m.
Contradique de Santurtzi Santurtzi Secondary Breakwater	1.200 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 25 Tm. / Primary cover layer: 25 Tn blocks Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m. Ancho de la base a la cota –20:110 m./Width at depth under minimum SWL –20:110 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m.
Contramuelle de Algorta Algorta Secondary Breakwater	1.072 m.	Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater Manto principal: bloques de 60 Tm. / Primary cover layer: 60 Tn blocks Dique propiamente dicho: Sección de 9x6 m² a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón / Breakwater: 9x6 m² section based on two walls, of concrete-filled blocks Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m.

2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAS/DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS/LIGHTHOUSES AND SIGNALS

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
460 D-1502	Cabo de Santa Catalina Lequeitio 43g22,60m-LT. N 02g30,60m-LG. O	Torre troncocónica Base octogonal gris. Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13	Blanca	GpD(1+3) 20 segundos <u>0,3</u> +6,4+ <u>0,3</u> +3+ <u>0,3</u> +3+ <u>0,3</u> +6,4=20 Naut Mo (L) 20 segundos <u>1</u> +1+ <u>3</u> +1+ <u>1</u> +1+11=20	17
540 D-1512	Rosape. Punta Lamiaren 43g25,00m-LT. N 02g42,80m-LG. O	Edificio Blanco Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4	Rojo y Blanca	GpD(2) 10 segundos <u>1</u> +1,5+ <u>1</u> +6,5=10 Dos sectores mas ocultacion 108-204g Rojo204-232 Blanco	7
580 D-1520	Faro Cabo de Machichaco 43g27,20m-LT. N 02g45,20m-LG. O	Torre prismática de mampostería y casa. Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20	Blanca	GpD 7 segundos <u>0,3</u> +6,7=7 Sir Mo(M) 60 segundos <u>6</u> +3+6+45 DGPS 285 Khz	24
NI-0350					
610 D-1523	Faro de Gortiz 43g26,00m-LT. N 02g56,60m-LG. O	Torre Blanca Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21	Blanca	GpD (1+2) 16 segundos <u>1</u> +3+ <u>1</u> +1+ <u>1</u> +9=16	22
615 D-1524	Faro de Punta Galea 43g22,40m-LT. N 03g02,00m-LG. O	Torre de mampostería sobre casa. Cúpula gris Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8	Blanca	GpD(3) 8 segundos <u>0,2</u> +1,5+ <u>0,2</u> +1,5+ <u>0,2</u> +4,4=8 Vis 011-227g	19
620 D-1524,1	En el antiguo faro 43g22,40m-LT. N 03g02,00m-LG. O	Torre Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7		Sir Mo (G) 30 segundos <u>2,5</u> +2+ <u>2,5</u> +2+ <u>1</u> +20=30	5
625 D-1526,4	Dique de Punta Lucero Extremo. 43g22,70m-LT. N 03g04,90m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5 Racon Mo(X) 72 segundos Litepipe	10
630 D-1524,2	Dique sumergido de Punta Galea. Extremo. 43g22,80m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Columna cilíndrica roja. Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Roja	DR 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5 Litepipe	7
640	Boya Galea 1 43g22,80m-LT. N 03g03,00m-LG.O	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 18 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
645	Boya Galea 2 43g22,80m-LT. N 03g03,50m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 24 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
652 D-1526.5	Pantalán Pta. Lucero.Extremo 43g21,99m-LT. N 03g05,93m-LG. O	Tubo cilíndrico amarillo Sobre cajón metálico Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4	Amarilla Marca especial amarilla	DA 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
654 D-1526.55	Term. de descarga de BBG.Extr. W. 43g21,90m-LT. N 03g05,80m-LG. O	Columna amarilla Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m.	Amarilla Marca especial amarilla	GpD (5) 20 segundos (<u>0,8</u> +1,2) 4+ <u>0,8</u> +11,2=20	1
650	Boya Galea 3 43g22,80m-LT. N 03g04,00m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado 26 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
656 D-1526.6	Pantalán Punta Ceballos.Extremo 43g21,90m-LT. N 03g05,30m-LG. O	Columna cilíndrica amarilla Sobre caseta Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 3	Amarilla Marca especial amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
656.5 D-1526.63	Baliza Dique de Punta Sollana 43g21,51m-LT. N 03g04,49m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 11,5m Alt. tierra 4 m	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	2
657	Boya Medidora de Oleaje Direccional 43g22,00m-LT. N 03g04,00m-LG. O	Esférica metálica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
658	Boya Protectora de Registradora Direccional 43g22,10m-LT. N 03g03,90m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Calado: 23 m.	Amarilla Amarilla.	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6 + <u>0,4</u> +11,6+=20	3
660 D-1526,7	Puente de Zierbena 1 Pila Oeste 43g21,40m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
661 D-1526,72	Puente de Zierbena 1 Pila Este 43g21,40m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Castillete metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
662 D-1562,75	Puente de Zierbena 2 Pila Oeste 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
663 D-1526,77	Puente de Zierbena 2 Pila Este 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Castillete metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
701 D-1525.5	Dique de Zierbena Quiebro 43g21,80m-LT. N 03g04,23m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 22,5m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10 Vis 014-275g	5
702 D-1524.4	Dique de Zierbena Extremo 43g21,59m-LT. N 03g02,63m-LG. O	Torre cilíndrica verde Alt. nivel mar: 22,5m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	5
702,5	Muelle AZ-1 Extr. 43g21,40m-LT. N 03g03,30m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
703 D-1524.6	Contradique de Santurce. Extremo 43g21,17m-LT. N 03g02,64m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	3
700	Boya Peña Piloto.1 43g21,90m-LT. N 03g02,30m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor. Calado: 14 m.	Roja	Gp D(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8 Reflector de radar pasivo	3
705	Boya Peña Piloto.2 43g21,30m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 12 m.	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 Reflector de radar pasivo	3
710	Boya Peña Piloto.3 43g21,00m-LT. N 03g01,40m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 10 m.	Roja	Gp D(4) 12 segundos (0,5+1,5)3+0,5+5,5=12 Reflector de radar pasivo	3
718	Luz de sectores Contradique Algorta 43g20,5m-LT. N 03g1,1m-LG.O	Poste cilíndrico gris Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 6	Roja y blanca	Oc BR 4 segundos <u>3</u> +1=4 Blanco 134-149’ Rojo 149-174’	3
720 D-1525	Contradique de Algorta. Extremo 43g20,60m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Torre de sillería blanca Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 15	Roja	DR 5 Segundos <u>0,5</u> +4,5=5	3
704 D-1527	Contradique de Santurce Arranque 43g20,85m-LT. N 03g01,81m-LG.O	Torre cilíndrica gris cúpula superior Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	3
	Obstáculo aéreo Cima monte Serantes	Poste metálico Rojo y blanco.	Roja	Oc(2) 3 segundos	
730	Muelle de Cruceros. Extremo 43g20,40m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Poste cilíndrico Rojo-verde-rojo	Roja	Gp D (2+1) 10 Segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
740 D-1527.2	Espigón nº1 Muelle Nemar 2 43g20,60m-LT.N 03g01,90m-LG.O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 9	Verde	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
745 D-1527,22	Espigón nº1 Muelle Princesa España 43g20,60m-LT. N 03g01,90m-LG.O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 6	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
755 D-1527.4	Espigón nº2 Angulo Norte 43g20,40m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Castillete metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 6	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
760 D-1527.42	Espigón nº2 Angulo Sur 43g20,30m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
762 D-1528	Espigón nº3 Muelle Bizkaia 43g20,20m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 9	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
763 D-1528.2	Espigón nº3 Cajón de Amarre 43g20,20m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
766	Boya de Santurce Prolongación Muelle de Hierro 43g20,00m-LT.N 03g01,60m-LG.O	Castillete metálico amarillo con banda negra. Marca Cardinal Oeste Calado: 5 m.	Blanca	Gp Ct(9) 15 segundos (<u>0,35</u> +0,65) 8+0,35+6,65=15	1
768 D-1529.5	Muelle Astilleros Zamacona. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
770 D-1530	Santurce. Dársena de lanchas. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Tubo metálico verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 4	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
780 D-1529	Muelle de Hierro Portugalete Extremo. 43g19,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Torre de mampostería verde con banda roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
790 D-1531	Espigón de Churruca Extremo. 43g19,80m-LT. N 03g01,10m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
795	Boya-C- Mojijonera 43g20,00m-LT. N 03g01,30m-LG. O	Castillete metálico rojo con banda roja Calado: 4 m.	Roja	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
800 D-1532	Espigón de La Benedicta Extremo. 43g19,20m-LT. N 03g00,50m-LG. O	Columna metálica verde con banda roja Alt. nivel mar: 8m. Tierra: 2	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
805 D-1532.2	Escollera Dársena de Udondo Extremo	Columna metálica roja Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 6	Roja	CtR 1 segundo <u>0,3</u> +0,7=1	
806 D-1532.25	Dique Dársena de Udondo Extremo 43g 18,9m-LT. N 2g 59,4m-LG. O	Columna metálica roja con banda verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 6	Roja	GpD (2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	
810 D-1532.4	Morro del Fraile. Esquina Sur Dársena de Axpe 43g18,80m-LT. N 02g59,20m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
820 D-1532.6	Dique Dársena de Axpe Extremo 43g18,70m-LT. N 02g58,80m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
830 D-1533.4	Enfilación anterior Axpe-Portugalete 43g18,60m-LT. N 02g58,50m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta. Marca enfilación Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16	Blanca	Iso 2 segundos	3
831 D-1533.5	Enfilación posterior A 650 m de la anterior 43g18,50m-LT. N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta Marca enfilación Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8	Blanca	Oc 4 segundos <u>3</u> +1=4	3
840 D-1534.02	Dársena de Portu. Extremo 43g18,20m-LT. N 02g58,60m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
850 D-1534.04	Curva de Erandio 43g18,00m-LT.N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
860 D-1534.06	Muelle de Zorroza Extremo. 43g17,30m-LT. N 02g58,10m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
870 D-1534.08	Vuelta de Elorrieta 43g17,20m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
880 D-1534.12	Canal de Deusto 43g16,90m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
885 D-1534.14	Embarcadero. Extremo 43g16,70m-LT. N 02g58,00m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	D 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
890 D-1534.16	Ribera de Zarrozaurre 43g16,30m-LT. N 02g57,70m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
900 D-1534.18	Toma de agua 43g16,20m-LT. N 02g57,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
910 D-1534.20	Vuelta de Olabeaga 43g16,00m-LT. N 02g57,30m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
920 D-1534.22	Ribera de Deusto 43g16,10m-LT. N 02g57,00m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
930 D-1534-24	Botica Vieja 43g16,20m-LT. N 02g56,40m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
940 D-1534.26	Curva de la Salve 43g16,30m-LT. N 02g55,70m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
955	Boya Protectora 43g24,90m-LT. N 03g08,60m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla. Calado: 50 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	3
960	Boya ODAS W5038 43g37,80m-LT. N 03g02,40m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura. Reflector de radar	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	3
965	Boya ODAS Costa Bilbao 43g23,90m-LT. N 03g07,90m-LG. O	Esférica amarilla	Amarilla	GpD(5) 20 segundos (<u>0,4</u> +2) 4+ <u>0,4</u> +10=20	3

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES/SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES/DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS/DRY DOCKS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m.	CAPACIDAD CAPACITY DWT T.P.M
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2)	146,60	21,80	2,70	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES/FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS/SLIPWAYS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m.	ANCHURA WIDTH m.	PENDIENTE SLOPE m.	CALADO EN EL EXTREMO DEPTH AT BOTTOM END M.	MÁX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	-4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	-2,75	300

2.4.3. ASTILLEROS/SHIPYARDS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m.	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m.
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Desierto-Erandio	B.C.N. Bilbao Centro Naval	1	140,00	23,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES/SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS/STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 500.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 500.000 T.P.M.	2	1.000 t (*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio/Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 1 – 500.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Lastre sucio/ Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 2, 3 – 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 10.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 10.000 T.P.M.	1	1.000 t (*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio/ Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 4, 5 – 10.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Norte – 50.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Sur – 10.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Agua/Water	Muelle Ampliación AZ-1	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación A-3	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación A-2(**)	4	45 t	180 t	T.M.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación A-1	12	35 t	420 t	A.T.M.
Agua/Water	Muelle Princesa de España	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Adosado	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Norte	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Este	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Sur	6	35 t	210 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Enlace	1	35 t	35 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Reina Victoria Eugenia	2	35 t	70 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Vizcaya Norte	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Bizkaia Este 1	3	25 t	75 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Bizkaia Este 2	2	50 t	100 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Cruceros- Getxo	6	25 t	50 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Zorroza	9	35 t	315 t	A.P.B.
Electricidad/Electricity	Todos los muelles/All docks	múltiples	–	–	A.P.B.

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 30.000 m³ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 30,000 m³
(*) Para cantidades inferiores a 1.000 T.m. la capacidad de suministro es de 350 Tm/h. para fuel oil. / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 tons /h. for fuel-oil.
(**) Instalación en obras / Facility in progress.

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA/DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRÚAS/CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES/DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	Abra Terminales Marítimas	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 2	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 2	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	380 V	40,0	35,0	29,0	600	1979
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco Fruehauf	440 V	32,0	21,0	25,0	500	1978
Princesa de España	Bergé Marítima	2	Puente / Overhead gantry crane (*)	Demag	500 V	35,0	23,0	27,9	800	1955
Adosado	S.L.P.	3	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Adosado	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16,0	35,0	23,0	180	1990
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing (*)	Duro Felguera	380 V	30,0	25,0	30,0	200	1971
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	25,0	20/25,0	35,0	300	1977
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	2	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Inta Eimar	5.000 V	40,0	32,0	28,0	400	1982
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/30	35,0	42,0	180	1988
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16,0	35,0	23,0	180	1990
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1976
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/40	35,0	42,0	180	1987
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Vizcaya Norte	Bergé Marítima	3	Pórtico / Luffing (*)	Imenasa	380 V	14,0	---	24,0	150	1977
Vizcaya Norte	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Imenasa	380 V	14/28	---	24,0	150	1977
Vizcaya Norte	Toro y Betolaza	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Zorroza	Bergé Marítima	2	Pórtico / Luffing (*)	Imenasa	380 V	14,0	25,0	24,0	150	1977
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Zorroza	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,5	160	1976
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967

(*) Rail mounted quay-wall crane.

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES/LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS										
Santurce Nemar(*)	Bergé Marítima	2	Pórtico/Portal	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Santurce Nemar(*)	Bergé Marítima	1	Pórtico/Portal	Imenasa	380 V	14,0	-	24,0	150	1977
Santurce (Muelle Astillero)	Astilleros Zamacona	3	Pórtico/Portal	Grasset	220 V	6,0	22,0	32,0	-	1969
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico/Portal	Imenasa	220 V	4,0	25,0	32,0	-	1970
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	7,0	23,0	35,0	-	1973
Erandio	Bilbao Centro Naval	2	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	50,0	32,0	55,0	-	1974
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	35,0	27,5	50,0	-	1975
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico/Portal	Urbasa	220 V	20,0	32,0	45,0	-	1964
Sestao(*)	A.C.B.	2	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1996
Sestao(*)	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1999
Sestao(*)	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2003
Sestao	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,0	-	2004
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	3	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	15,0	40,0	32,0	-	1963
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	15,0	12,0/40,0	29,0	-	1965
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	2	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	7,5	16,0/40,0	26,0	-	1970

* Servicio Comercial / Commercial Service

(*) Harbour mobile crane

(**) Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Punta Sollana	S.A.P.S. (Servicios Auxiliares Punta Sollana)	2	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500 G	Diesel eléctrica	140,0	51,0	-	-	2005/2007
Santurce (Varios)	Bergé Marítima	2	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400G	Diesel eléctrica	105,0	40,0	-	-	2004
Santurce (Varios)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Gottwald	Diesel eléctrica	100,0	51,0	-	-	
Santurce Zierbena AZ-1	Bergé Marítima	1	Óruga	Mantsinem 140	Diesel eléctrica	25,0		-	-	
Santurce (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400G	Diesel eléctrica	104,0	34,0	-	-	2001
Santurce Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400G	Diesel eléctrica	140,0		-	-	
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Gottwald	Diesel eléctrica	35,0	18,0	--	--	1977
Príncipe de Asturias Norte-Este-Sur	Marítima Candina	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diesel eléctrica	100,0	--	--	--	2007
Santuce (R.V.E.)	Agemasa	1	Sobre neumáticos/On tryed wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diesel eléctrica	104,0	48			2008
Santurce (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diesel eléctrica	104,0	48			2008
Santurce (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels(*)	Liebherr 133 – VG/HD	Diesel eléctrica	34,0	35,0	--	--	2001
Varios	Aldaiturriaga S.A.	200	Varios/Various(**)	Varios	Diésel eléctrica	8/500	-	-	-	-
Varios	Ibarrondo	35	Varios/Various(**)	Varios	Diésel eléctrica	10/650	-	-	-	-

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN/NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO COMMERCIAL SERVICE	DE PARTICULARES PRIVATE SERVICE	TOTALES TOTALS
Portacontenedores/Portainer	0	10	10
De pórtico/Luffin			
Entre / Between 4 & 12 Tm.	1	17	18
Entre / Between 13 & 16 Tm.	0	17	17
Mayor de / More than 16 Tm.	0	14	14
Total pórtico / Luffing	1	48	49
Automóviles / Locomotive	0	13	13
Grúas puente / Overhead gantries	0	7	7
TOTAL	1	78	79

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA/SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Atrake número 1 / Berth N°. 1	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo 4x16" / Crude Oil Lastre 2x16" / Ballast "Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker) Capacidad Descarga Crudo: 16.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Otros Productos: 1.500 Tm./Hr. / Other Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atrake número 2 / Berth N° 2	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo y F.O 1x12" / Crude Oil and F.O. Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast Productos Limpios y Lastre 1x10" / Clean Products and Ballast Productos Limpios 1x10" / Clean Products Capacidad Descarga Crudo: 7.000 Tm./Hr. / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atrake número 3 / Berth N° 3	Petronor	1977	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Productos Limpios 1x6" / Clean Products Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atrake número 4 / Berth N° 4	Petronor	1976	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios 1x12" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 2x8" / Clean Products L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G. : 190 Tm./Hr. / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 Tm./Hr Propileno / Butane 90 Tm./Hr. Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga: 400 m³/Hr. / Unloading Capacity 30 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m³
Dique de Punta Lucero Atrake número 5 / Berth N° 5	Petronor	1976	Brazos de Carga / Cargo Booms Productos Sucios 1x10" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Gasolinas 1"x6" / Petrol L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Asfalto 1x6" / Asphalt Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 Tm./Hr. / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 Tm./Hr Propileno / Butane 90 Tm. / Hr. Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/Hr. / Unloading Capacity
Dique de Punta Lucero Atrake número 6 / Berth N° 6	Petronor	1976	Manguera flexible / Flexible Hose Asfalto 1x6" / Asphalt Capacidad Carga Asfaltos: 240 Tm./Hr. / Loading Capacity Asphalt
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/Hr. / Unloading Capacity
	Zitertank	2005	Manguera flexible / Flexible Hose 1x6" capacidad de descarga 250 m³/Hr. / Unloading Capacity Lignosulfonato Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.000 m³ / Capacity
Pantalán B.B.G.	B.B.G.	2003	Brazos de Carga / Cargo Booms Líquido 3x16" / Liquid Gas 1x16" / Gas Capacidad descarga 12.000 m³/Hr / Unloading capacity 2 tanques de gas con capacidad de 300.000 m³ / Capacity Dispone de conexión para cargar N₂ líquido 1x2" / Conection for N₂ liquid

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO/RAILWAY ROLLING STOCK

CLASE DE MATERIAL TYPE	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Locomotora Diésel (*)	A.D.I.F.	1	Gas-Oil	2.500	1,674	1991
Locotractor Diésel(**)	A.D.I.F.	2	Gas-Oil	4.600	1,674	2002
(*) Serie 311						
(**) Zephir 22.520						

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE/AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Carretillas Elevadoras, Fork lift trucks	Agemasa	3	Gasoil	4,0
		4	"	5,0
		2	"	5,5
		3	"	7,0
		1	"	12,0
		5	"	16,0
		1	"	28,0
		2	"	30,0
		1(R)	"	45,0
	A.T.M.	2	"	3,0
		11	"	4,0
		3	"	5,0
		6(*)	"	8,0
		1	"	12,0
		2	"	16,0
		2	"	42,0
		7(R)	"	42,0
	B.A.F.T.	2	Eléctrica	3,5
		1	"	2,5
		1	"	1,6
	Bergé Marítima	4	Gas-Oil	5,0
		4	"	13,0
		6	"	16,0
		3	"	25,0
		2	"	32,0
		2(R)	"	45,0
	Depósito Franco	1	Térmica	9,0
		3	"	4,0
		2	Eléctrica	3,0
		2	"	1,5
		5	"	2,5
	Marítima Candina	4	Gasóil	4,0
		5	"	5,0
		3	"	7,0
		1	"	10,0
		1	"	12,0
		1	"	15,0
		5	"	16,0
		2	"	18,0
		1	"	20,0
		1(R)	"	42
		2(R)	"	45
		4	"	25,0
		1	"	11,5

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pantalán Ceballos North Side Berth	T.E.P.S.A.	1994	Brazos de Carga(2 x 8'')(2x10'') / Cargo Booms Gasolinas y gas oil 1x8'', 1x10'', 1x12'', 2x14'' Capacidad 550 m³/Hr., 900 m³/Hr., 1.250 m³/ Hr., 1.500 m³ / Hr. cada brazo / Capacity each boom Manguera / Flexible Hose Productos químicos 4x6'' / Chemical products Alcohol 1x8'' / alcohols 62 tanques con capacidad de 249.630 m³ / Capacity
	Esergui	1996	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolinas 2x10'' Capacidad 1.800 m³/Hr. cada brazo / Capacity each boom Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14'' terminal and berth 16 tanques con capacidad de 220.000 m³ / Capacity Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga, año 2004
Pantalán Ceballos South Side Berth	T.E.P.S.A.	1994	Manguera / Flexible Hose Gas-oil, gasolina 1x8'', 1x10'', 1x12'' Capacidad 550 m³/Hr., 900 m³/Hr., 1.250 m³/Hr. / Capacity Productos químicos 4x6'' / Chemical products Alcohol 1x8'' / alcohols.
	Esergui	1996	Mangueras / Flexible Hose Gasoil, Gasolinas 3x6'', 3x8'' Capacidad 600 m³/Hr. cada una / Capacity each one
	Esergui	2004	Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga, año 2004
Punta Sollana	Bunge Ibérica	2006	Cinta transportadora de cereales/ Conveyor belt for grains 2.000 ton/hr. Silos con capacidad almacenamiento: 100.000 tons. / Capacity storage Manguera / Flexible Hose: Aceites comestibles / Comestible oil terminal 2 x 6'' y 1 x 10'' Capacidad 600 m³/hr / Capacity 49 tanques con capacidad para 46.000 m³
Punta Sollana	Atlántica de graneles	2006	Cinta transportadora de escorias, clinker / Conveyor belt for dross 1.000 tons/hr. Capacidad almacenamiento cubierto: 88.000 tons. / Capacity storage
Punta Sollana	Biocombustibles de Zierbena	2008	Mangueras / Flexible Hose Biodiesel, aceite, metanol 1x14'', 1x10''. Capacidad 500 m³/ hr. cada línea / Capacity each line 16 tanques con capacidad de 55.000 m³. / Capacity
Muelle AZ-1	Toro y Betolaza	2007	Cargador continuo para sulfato / Continuous solid bulk loader 700 tons/hr. / Loading capacity Capacidad almacenamiento cubierto: 7.500 m² / Storage capacity
Muelle Ampliación nº 3	A.P.B.	1992	Rampa RO-RO (Nº2) / Ro-Ro Ramp
Muelle Ampliación nº 3	A.P.B.	2004	Rampa RO-RO (Nº5) / Ro-Ro Ramp ⁽¹⁾
Muelle Ampliación nº 2	A.P.B.	2000	Rampa RO-RO (Nº4) / Ro-Ro Ramp
Muelle Adosado	Santursaba S.L.	1975	Cinta transportadora subterránea servicio silos / Underground conveyor belt. Silos de cemento ⁽²⁾ con capacidad hasta 30.000 m³. /
Muelle Reina Victoria Eugenia	DEPOSA	1975	Terminal de tubería C/D aceites animales y vegetales/Animal fats and vegetable oils terminal Manguera / Flexible Hose 3 x 6'', 1 x 4'' Capacidad 500 m³/ Hr. cada línea / Capacity each line 28 tanques con capacidad hasta 20.000 m3 / Storage capacity
Muelle Reina Victoria Eugenia	B.A.F.T.	2008	Almacén frigorífico dotado de dos cámaras de congelación, con capacidad de 16.314 m3 , Refrigerating warehouse, with two freezing compartnets. Y tres cámaras de frío positivo, capacidad de 7.560 m3 / And three compartments of positive cold.
Muelle Reina Victoria Eugenia	A.P.B.	1967	Rampa Ro-Ro (nº6) / Ro-Ro Ramp
Espigón Vizcaya-Este 1	A.P.B.	1996	Rampa Ro-Ro (nº3) / Ro-Ro Ramp
Espigón Vizcaya-Este 2	A.P.B.	1987	Rampa Ro-Ro (nº1) / Ro-Ro Ramp
Dow	Dow Chemical	1973	Terminal descarga estireno monomero. Manguera 1x8'' / Unloading terminal of styrene monomer 2 tanques con capacidad total 4.000 m³ / Storage capacity
Fertiberia	Fertiberia	1975	Cargador continuo abonos, 200 tons/hr.
Luchana	Bilbaina de Alquitranes	1996	Terminal descarga alquitrán de hulla. / Coal tar unloading terminal Manguera 1x6'', tubería de acero al carbono, capacidad 500 tons./hr. 2 tanques con capacidad de 10.000 tons. / Capacity
Zorroza	A.P.B.	1991	Cargador continuo para sulfato, servicio tinglados 600 tons/hr./ Continuous solid bulk loader

(1): Reformada en 2008 - (hasta 250 tons.) / Altered in 2008 till 250 tons.

(2): Sólo 3 de los 35 silos han sido acondicionados para cemento en 2008 / 3 of the 35 silos for cement have been prepared only

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
	Marítima Candina	3	Gasoil	28,0
	"	1	"	30,0
	"	2	"	32,0
	T.M.B.	1	"	3,0
	"	4	"	4,0
	"	19	"	4,5
	"	1	"	16,0
	"	2	"	6,0
	"	5	"	5,0
	"	2 ^(R)	"	45,0
	"	10	"	7,0
	"	1	"	12,0
	"	1	"	37,0
	Aldaiturriaga	65 ⁽¹⁾	"	1,0/15,0
Total		243		
Trastainers	A.T.M.	5	Gasoil	32
	"	14	"	40
Total		19		
Cabezas Tractoras/ Lorry Tractors	A.T.M.	4	"	75,0
	Bergé Marítima	1	"	105,0
	Toro y Betolaza	3	"	15,0
	"	2	"	150,0
Total		10		
Plata. Transportadoras/ Carrier Platforms	A.T.M.	30		30,0
	Toro y Betolaza	2		90,0
Total		32		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	48		varias
	Agemasa	15		2,0/4,0/7,0
	Depósito Franco	3		4,0
	"	1		2,0
Total		66		

(*) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximun heigh of 5 unstuffed containers.

(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.

(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucos available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	m³	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucos	Bergé Marítima	1	"	2,0	-
	"	3	"	2,25	-
	"	3	"	3,5	-
	"	1	"	7,0	-
	"	3	"	9,0	-
	Toro y Betolaza	1	"	-	5,0
	"	1	"	-	7,0
	Doman	1	"	3,0	-
	Depósito Franco	1	"	4,0	-
	"	1	"	2,0	-
	Agemasa	1	"	4,0	-
	S.L.P.	3	"	3,0	-
	"	5	"	3,5	-
Total		25			
Retropalas Oruga/ Retroshovel crawl trucks	S.L.P.	3	"	-	-
	Berge Marítima	1	"	6,0/8,0	25,0
Total		4			
Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs	Bergé Marítima	6		12,0	
	"	2		4,5	
	"	2		32,0	
	Toro y Betolaza	1		16,0	
	"	1		6,0	12,0
	S.L.P.	1		31,0	
	"	2		15,0	
	"	3		10,0	
	"	1		42,5	
	"	2		14,0	
Total		21			
Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops	Bergé Marítima				
	"	1 3		5,0 11,0	
Total		4			
Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	7		3,0	
	"	1		17,0	
	"	1		18,0	
	"	1		10,0	
	S.L.P.	1		14,0	
	"	6		3,5	
	"	1		17,0	
	"	2		3,0	
Total		20			
Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	1		3,0	
	"	4		3,5	
	S.L.P.	3		3,5	
Total		8			

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR/SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Ampliación A-3	A.P.B.	Básculas para camiones	1	60 t. 2 plataformas 16x3m
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Ampliación A-1	S.L.P	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for trucks	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3m.
Nemar	Bergé Marítima	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Alargadores para carga directa de grano desde almacén a vagones/ Grain chutes for direct loading into railcars	1	50 t. / h.
Princesa de España	Bergé Marítima	Cinta transportadora/Conveyor belt	1	600 t. / h. / 22 ml.
Adosado	Santursaba, S.L.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 14x3m.
Espigón Vizcaya	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereals / Cereal hoppers	1	80 tons.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	50 tons.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	90 tons.
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	300 tons. / h.
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	500 tons. / h.
Varios	S.L.P.	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 tons. / h.
Varios	S.L.P.	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	80 m ³

(*) Servicio de pesaje realizado por “SGS” / Managed by “SGS”

2.6. MATERIAL FLOTANTE/FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS/DREDGERS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CASCO / HULL			CAPACIDAD DE CANTARA CANGILONES BUCKET CAPACITY m³	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.		
Excavadora 2(*)	Autoridad Portuaria	Diésel	30,00	8,00	2,50	3,00	1964
Mundakako(*)	Admon. Cdad. Autónoma País Vasco	Diésel	60,00	12,00	5,9	1.000	2001
Itsasadarra Dracan1	Dragados del Cantábrico S.L.	Diésel	18,1	16,9	29	4,5	2005

2.6.2. REMOLCADORES/TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH M	MANGA BEAM M	PUNTAL DRAUGHT M	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Evaristo de Churruca	Autoridad Portuaria	Diésel	565	25,00	6,13	3,00	1953
Galdames	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Gatika	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1995
Ibaizábal 2	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	36,90	9,60	5,20	1973
Ibaizábal 5(*)	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Ibaizábal 6	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Sertosa 30	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.000	30,00	10,00	5,10	2001
Alai	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1979
Aitor	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1978
Zábal	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1982
Ur	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1982
Gogor	Cía Ibaizábal	Diésel	2.800	24,00	8,50	3,95	1977
Sertosa 26	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Ibaizábal 7	Cía Ibaizábal	Diésel	9.000	39,00	14,00	5,20	2008

(*) Dejan de prestar servicio en el puerto a mediados de año.

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS/HOPPER AND OTHER BARGES

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH M	MANGA BEAM M	PUNTAL DRAUGHT M	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Gabarra “Athlétic” ⁽¹⁾	Autoridad Portuaria	Ganguil	Diésel	–	18,50	8,50	1,70	1960
Timotea	Dragados del Cantábrico S.L.	Ganguil	Diésel	550	59,56	9,55	3,35	1979
Río Ibaizábal	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	76,00	11,00	3,20	2001
Zerrin	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	38,23	11,05	–	1999
Plateras	Dragados del Cantábrico S.L.	Ganguil	Diésel	610	58,30	11,00	3,75	1980
Navin 52	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	76,50	11,33	4,00	1980

(1) Dispone de / Equipped with:
Generador eléctrico de 210KW / 210 KW electric generator.
Bomba sumergible de 60m³/hora / 60m³/hr submersible pump.
Compresor 34 lts/10 atm. / 34 lts/10 atm. air compressor.
Grúa hidráulica 17.500 kg/2 mts. - 2.700 kg/9,9 mts. / 17,500 kg/2 mts. - 2,700 kg/9,9 mts. hydraulic crane.

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM	CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS			AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
				FUERZA (Tm) FORCE (Tm).	ALCANCE (m) REACH (m)	ALTURA SOBRE EL MAR (m) HEIGHT ABOVE SEA LEVEL (m)	
Cons. de Bilbao	Astilleros Murueta	Diésel-Eléctrica Diesel-Electric	45,00x21,00x3,70	400,0 50,00	4,50 40,00	32,00 28,00	1972

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO/OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
«Ibai Garbi Berria»	Autoridad Portuaria	Embarcación limpieza Residuos flotantes/Floating Rubbish-collector	Eslora/Length, 7,49 m; Manga/Beam, 4,42 m; Puntal/Depth, 0,90 m; Motor/Engine, 35 HP Calado/Draught 0,62	1982
«Martiaru»	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos flotantes/Floating Rubbish-collector	Eslora/Length, 11,27 m; Manga/Beam, 3,18 m; Puntal/Depth, 1,12 m; motor/Engine, 2x106 CV Calado/Draught 1,00	1977
Servinor uno	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos oleaginosos /Slops Recovery	Eslora/Length, 20,0 m; Manga/Beam, 6,5 m; Calado/Draught 2,10; Motor/Engine, 460 CV Depósitos/Tanks 160m³	1994
Nervión I	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Anticontaminación/ Antipollution Sólidos/Líquidos Solids/Liquids	Eslora/Length, 12,0 m; Manga/Beam, 3,5 m; Calado/Draught 1,6; Motor/Engine, 318 CV Depósitos/Tanks 10/12m³	1993
Kutxarrain	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Catamarán/Catamaran Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 13,2 m; Manga/Beam, 5 m; Calado/Draught 0,6; Motor/Engine, 224 CV Depósitos/Tanks 5m³	1993
Panga	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 10 m; Manga/Beam, 4 m; Motor/Engine, 150 CV	1990
Urgozo	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 29,71 m; Manga/Beam, 6,60 m Caladao/Draught, 3,30 m; Motor/Egine, 1420 CV	1985

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES/
LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES
Y COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

Muelles del Canal de Deusto. (Ref. 1 del plano)

Vial interior de 8 m. de ancho en la zona zaguera de los muelles. Conexión Sur con la A-8 a través del puente de Euskalduna. Conexión Norte con la A-8 a través del puente de Róntegui.

Muelles de Zorroza. (Ref. 2 del plano)

Circulación a través de la zona de servicio. Enlaza con la N-634 a través del paso inferior bajo el F.C. Bilbao-Santurce, por la calle Hermógenes Rojo.

Muelles de Santurce. (Refs. 3, 4 y 5 del plano)

Carretera de servicio de doce metros de anchura (Ref. 3 del plano) en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros (Ref. 4 del plano) en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación, así como un ramal que partiendo de la vía interior de la zona zaguera del Muelle Reina Victoria lleva a la Estación Marítima, donde termina en amplio aparcamiento. Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644. (Ref. 5 del plano)

Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior.
(Refs. 6 y 7 del plano)

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación (Ref. 6 del plano) y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero. (Ref. 7 del plano)

Muelles del Puerto Exterior. (Refs. 7, 8 y 9 del plano)

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho (Ref. 7 del plano) y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos (Ref. 8 del plano) también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro). (Ref. 9 del plano)
Carretera de Acceso al Muelle AZ-1 de 8 m. de ancho (Ref. 10 del plano)

2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

Los Muelles de Zorroza y Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO. (Ref. 10 del plano).

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 11 del plano), así como con el Muelle AZ-1 (Ref. 12 del plano).

LAND APPROACHES AND
INTERNAL COMMUNICATIONS

INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

Deusto Canal Wharves. (See map, Ref 1)

Internal 8-metre wide road to the rear of the dock area. Directly linked to the South via Euskalduna Bridge leading directly to the A-8 motorway. North link to A-8 via Róntegui Bridge.

Zorroza Wharves. (See map, Ref 2)

Traffic access through service area. Links to main N-634 road via Bilbao-Santurtzi rail underpass in Hermógenes Rojo Street.

Santurtzi Wharves. (See map, Refs. 3, 4 & 5)

Service road 12 metres wide (See map, Ref. 3) on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide (See map, Ref. 4) on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension. This leads to the maritime terminal where there is ample parking space. Direct link with the motorway network via the N-644. (See map, Ref 5)

Docks in the Outer Abra Port Extension. (See map, Refs 6 & 7)

Service road between docks A2 and A3 of the Extension (See map, Ref 6) and access road to Punta Lucero from El Calero. (See map, Ref. 7).

Outer Port Docks Exterior. (See map, Refs. 7, 8 & 9)

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero(See map, Ref 7) with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos (See map, Ref 8). This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro). (See map, Ref. 9)
8 metre wide access road to dock AZ-1 (See map, Ref. 10).

INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Zorroza and Santurtzi wharves have rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO. (See map, Ref. 10.)

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock. (See map, Ref. 11), and with AZ1 dock, (See map, Ref. 12)

2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

Accesos al Canal de Deusto desde la BI-737. (Ref. E)

Acceso al Canal de Deusto por los núcleos urbanos de Enekuri y San Ignacio.

Accesos al Canal de Deusto desde la A-8. (Ref. F)

Se realizan a través de la calle Sabino Arana de Bilbao.

Accesos a Zorroza desde la N-634. (Ref. G)

Se realiza a través de las calles de Zorroza (calle Hermógenes Rojo)

A-8 Autopista Bilbao-Behovia y Santander. (Ref. H)

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behovia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

Autovía del Txorierri BI-737. (Ref. I)

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. J)

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

LAND APPROACHES. BY ROAD

Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

The N-639 Road and La Arena relief road. (Ref. D)

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

Approaches to Deusto Canal from the BI-737 Road. (Ref. E)

Access to Deusto Canal via the Bilbao town areas of Enekuri and San Ignacio.

Approaches to Deusto Canal from the A-8 Motorway. (Ref. F)

Obligatory to cross Sabino Arana Avenue in Bilbao.

Approaches to Zorroza from the N-634 Road. (Ref. G)

Obligatory to cross Hermógenes Rojo Street in Zorroza.

A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Ref. H)

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

The Txorierri Ring Road BI-737. (Ref. I)

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. J)

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

N-634 (Ref. K)

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

N-240 (Ref. L)

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

N-625 (Ref. M)

Madrid (Orduña). Enlaza la N-634 a 5 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Pancorbo.

N-637 (Ref. N)

Acceso al Muelle de Cruceros por la N-637 Bilbao-Gexo. Enlaza con la Autovía del Txorierri (Ref. I).

The N-634 (Ref. K)

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

The N-240 (Ref. L)

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

The N-625 (Ref. M)

Madrid (Orduña). Links the N-634 five kilometres from Bilbao with the N-1 at Pancorbo.

The N-637 (Ref. N)

Access to the Cruise Terminal through N-637 Bilbao-Getxo (see map, Ref. N). Links with the Txorierri Ring Road (see map, Ref. I).

2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

Red Nacional. (Ref. N)
Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

Línea de Bilbao Centro- Santurce. (Ref. P)
16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

Línea de Baracaldo San Julián de Musques. (Ref. Q)
13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)
119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

LAND APPROACHES. RAIL

National Network. (Ref. N)
The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

The Bilbao Centre- Santurtzi Line. (Ref. P)
16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olaveaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

Barakaldo- San Julián de Musques Line. (Ref. Q)
13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Barakaldo Station.

Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)
119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Baracaldo.

2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERIA

Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Ref. O-1 del plano)
Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

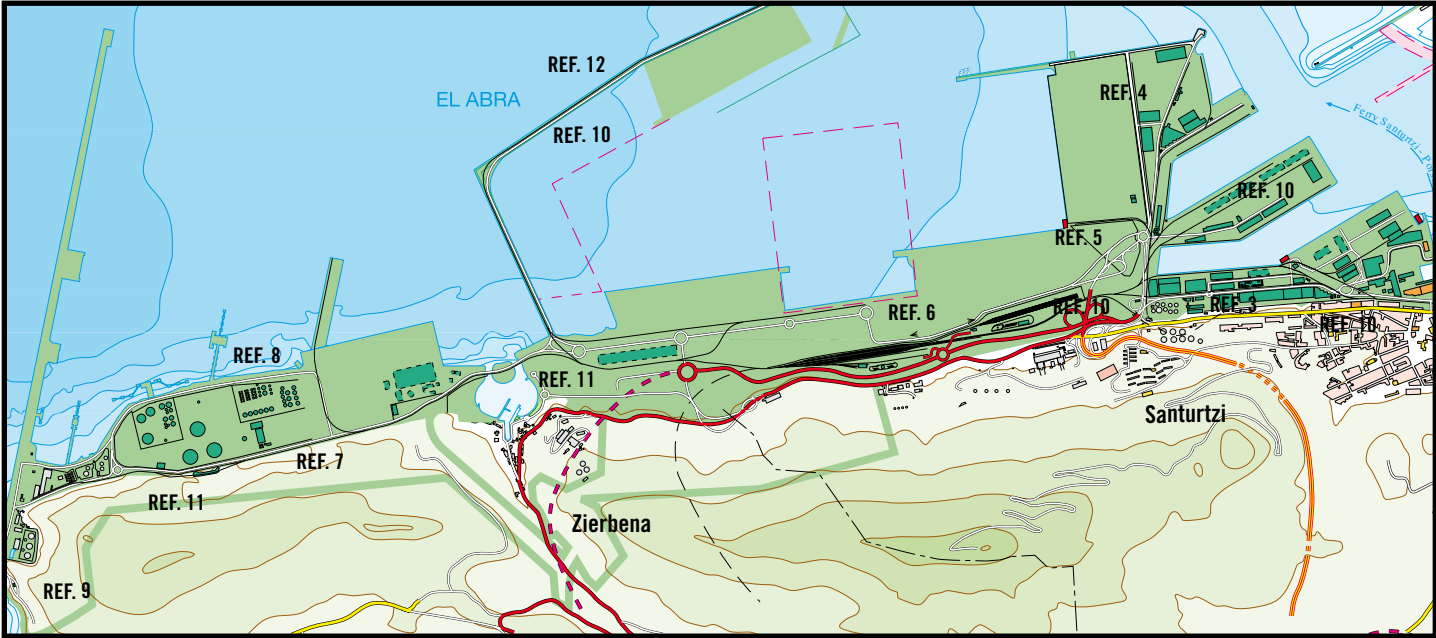
Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. O-2 del plano)

	DIÁMETRO DIAMETER	CAPACIDAD CAPACITY
Líneas de crudos / Crude oil	42"	16.000 Tons/Hr
Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2)	20"	3.000 Tons/Hr
Líneas de Gasoil / Gas-oil	14"	1.500 Tons/Hr
Líneas de productos especiales / Special products	14"	1.400 Tons/Hr
Líneas de gasolina (2) / Petrol (2)	12"	1.400 Tons/Hr
L.P.G. Propileno L.P.G. Propylene	6"	90 Tons/Hr
L.P.G. Butano / Propano - L.P.G. Butane / Propane	8"	190 Tons/Hr
Asfalto / Asphalt	8"	240 Tons/Hr

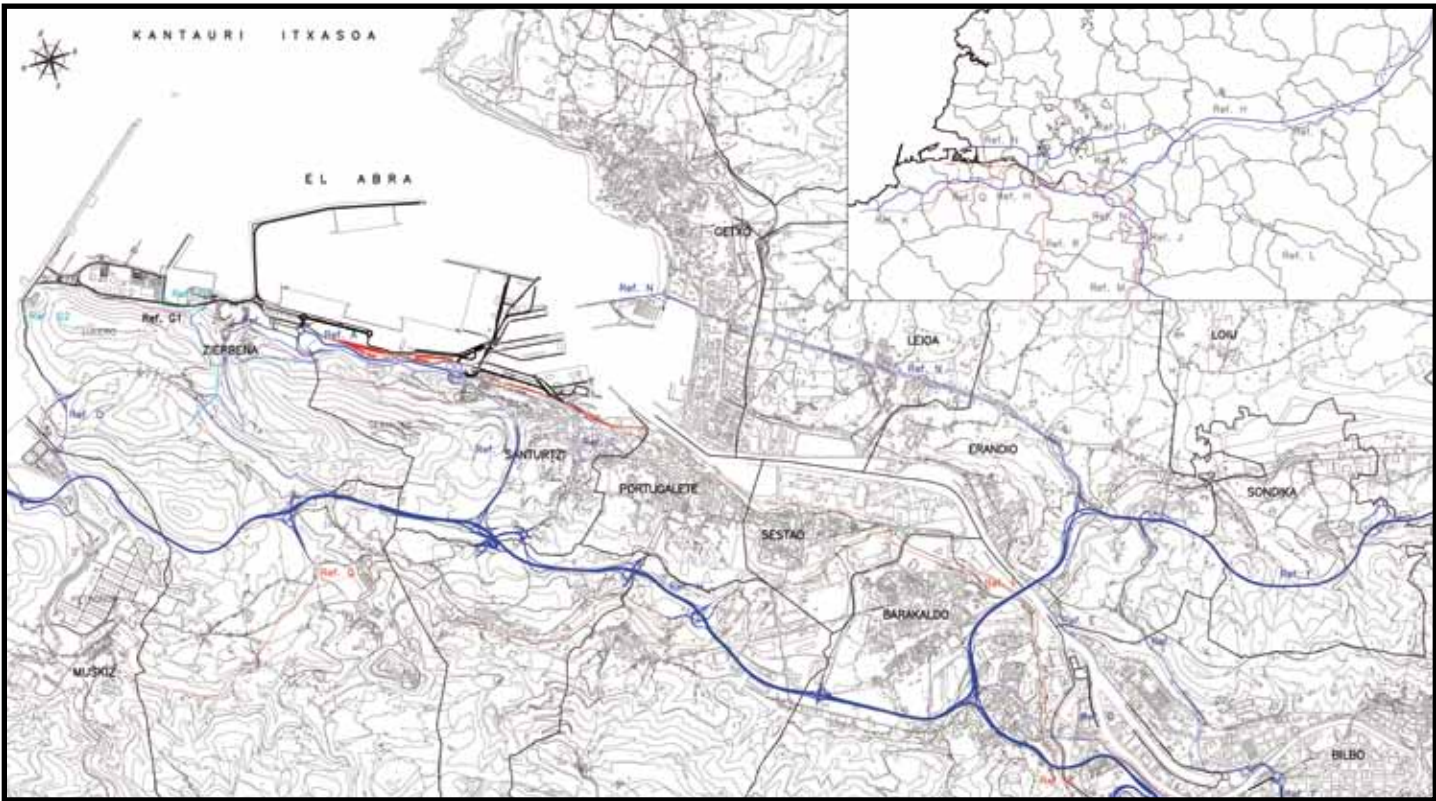
Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)
Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)
This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS/INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES/LAND APPROACHES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS/BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC

GRANELES LÍQUIDOS/LIQUID BULKS

ZONA DE PUNTA LUCERO Y PANTALAN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA AND CEBALLOS JETTY	
Línea Atraque / Berthing line	2.465 m.
Calado / Draught	Entre / Between 25-32 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	725.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	32 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 32 cargo booms with 90-16,000 tn/hr. loading capacity
Mercancías / Main goods	Crudo de petróleo, refinado, fluidos químicos y petroquímicos, gasolina, gasóleo, gas natural / Crude and refined oil, chemicals, gasoline, gas-oil, LNG

INSTALACIONES INDUSTRIALES/INDUSTRIAL SITES

MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	500 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	280.000 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	Secadero de coque / Drying shed for coke: 3.378 m ² Molienda de clinker / Clinker mill: 9.526 m ² Silos para cereal / Silos for grain: 100.000 tm. capacidad / storage capacity
Otros depósitos / Other depots	Tanques aceites comestibles / Tanks for edible oils: 46.000m ³
Equipamiento / Loading facilities	Cinta transportadora para cereales / Conveyor belt for grains Cinta transportadora para clinker / Conveyor belt for clinker 2 grúas automóviles de 140 tm / 2 140 ton mobil cranes.
Instalaciones / Factories	Planta de mouturación de semillas, secadero de coque, molienda de clinker, planta de biodiesel / Grinder for oil seeds, drying shed for coke, clinker mill, biofuel plant
MUELLE ARCELOR SESTAO / ARCELOR SESTAO QUAY	
Línea Atraque / Berthing line	500 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	280.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	5 grúas puente de 28 tm. / 5 28 ton overhead gantries
Instalaciones / Factories	Planta de laminación de Arcelor Mittal / Arcelor Mittal steel plant

GRANELES SÓLIDOS/SOLID BULKS

MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS	
Línea Atraque / Berthing line	1.027 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	134.627 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	36.562 m ²
Equipamiento / Loading facilities	2 grúas puente de 35 tn. 7 grúas de pórtico de 16 tn. / 2 overhead gantries of 35 tons, 7 luffing cranes of 16 tons
Mercancías / Main goods	Carbones, chatarra, lingote / Coal, scrap, ingot
MUELLE AZ1 / AZ1 DOCK	
Línea atraque / Berthing line	750 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	205.000 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	7.500 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	Cargador continuo para sulfato / continuous loader for sulphate.
Mercancías / Main goods	Sulfato, carbón / Sulphate, coal
MUELLE DE ZORROZA / ZORROZA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	517 m.
Calado / Draught	Entre / Between 6-8 m.
Superficie / Land surface	13.155 m ²
Equipamiento / Loading facilities	8 grúas de pórtico entre 12 y 14 tn. / 8 luffing cranes of 12 to 14 tons
Mercancías / Main goods	Chatarras / Scrap

MERCANCÍA GENERAL/GENERAL CARGO

MUELLE REINA VICTORIA EUGENIA / REINA VICTORIA EUGENIA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	630 m.
Calado / Draught	10 m.
Superficie de depósito / Depots	87.000 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	56.400 m ²
Depósito Franco / Bonded Warehouse	25.500 m ²
Terminal perecederos / Terminal for perishables	Cámaras de congelación / Freezing chambers: 16.315 m ³ Cámaras de frío positivo / Positive - cold chambers: 7.560 m ³ 7 muelles de carga / 7 cargo docks
Equipamiento / Loading facilities	Grúas de pórtico entre 12 a 40 tn. / 12 to 40 ton luffing cranes
Principales mercancías / Main goods	Productos siderúrgicos, productos alimenticios perecederos / Iron & steel, perisshables

MUELLE VIZCAYA (Norte y Este 1) / VIZCAYA DOCK (North & East 1)	
Línea atraque / Berthing line	810 m.
Calado / Draught	10-14 m.
Superficie de depósito / Depots	96.000 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	25.200 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	Grúas de pórtico de 14 a 28 tm, grúa automóvil de 38 tm, rampa roro / 14 to 28 ton luffing cranes, 38 ton locomotive crane, roro ramp
Mercancías / Main goods	Productos siderúrgicos, papel y pasta, madera / Iron & Steel, paper & pulp, timber

MUELLE PRÍNCIPE DE ASTURIAS / PRÍNCIPE DE ASTURIAS DOCK	
Línea Atraque Berthing line	2.000 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	135.000 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	40.600 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Grúas de pórtico de 16 a 40 tm, 2 grúas automóviles de 35 y 100 tm, 1 grúa portacontenedores de 40 tm / 16 to 40 ton luffing cranes, 2 locomotive cranes of 35 and 100 tons, 40 ton portainer gantry crane
Mercancías / Main goods	Productos siderúrgicos / Iron & Steel

CONTENEDORES/CONTAINERS

MUELLE A1 & A2 / A1 & A2 DOCKS	
Línea Atraque / Berthing line	1.500 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	450.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	9 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn, 16 grúas trastainer de entre 32 y 42 tn./ 9 portainer cranes of 32 to 65 tons, 16 transtainer cranes of 32 to 42 tons
Mercancías / Main goods	Automóviles y sus piezas, vinos, bebidas y alcoholes, maquinaria y repuestos, materiales de construcción / Vehicles and parts, wines spirits and alcohol, machinery and spares, building materials

RO-RO/RO-RO

MUELLE VIZCAYA ESTE / VIZCAYA ESTE DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	180 m.
Calado / Draught	12 m.
Superficie / Land surface	53.900 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	32.200 m ²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampa Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramp
Mercancías / Main goods	Papel, madera / Paper, timber
MUELLE A2 / A2 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitacion de eslora / No length limit
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	62.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampa ro-ro / 1 ro-ro ramp
Utilización / Use	Autopistas del mar / Motorways of the sea.
MUELLE A3 / A3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	240 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	100.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampas Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramps
Utilización / Use	Coches nuevos / finished vehicles

PASAJEROS/PASSENGERS

FERRY TERMINAL (MUELLE VIZCAYA ESTE 2 / DOCK)	
Línea Atraque / Berthing line	186 m.
Calado / Draught	7 m.
Superficie / Land surface	10.510 m ²
Estación Marítima / Maritime Station	1.000 m ²
Equipamiento / Facilities	1 rampa Ro-Ro, pasarela fija de embarque / 1 Ro-Ro ramp, stationary gangway
Características rampa ro-ro / Characteristics of ro-ro ramp	Longitud rampa de acceso / Length of access ramp : 29,50 m
Características pasarela / Characteristics of gangway	Ancho vía de rodadura / Width of rolling surface : 8,55 m Peldaños con adaptación automática a la altura de la pasarela, en función de la marea / Steps that, according to the tides, automatically adjust to gangway height.
Servicios Estación Marítima / Services of Maritime Station	Cafetería, tiendas, oficina de turismo, conexión wifi, arco detector de metales, scanner, taxi, bus / Cafetería, shops, tourist office, metal detector, scanner, taxi, bus
MUELLE DE CRUCEROS / CRUISE TERMINAL	
Longitud pantalán / Lengh of pier:	Cara norte / North side 318 m. Cara sur / South side 366 m.
Superficie / Land surface:	6.425 m ²
Oficina de Turismo / Tourist office	325 m ²
Calado /Draught:	12 m.
Equipamiento y servicios al buque / Facilities for vessels	2 pasarelas móviles, suministro de combustible y agua, recogida de residuos/ 2 mobile gangways, oil and water suply, waste disposal
Servicios al pasajero / Facilities for passengers	Oficina de turismo, arco detector de metales, teléfono, taxi, bus / Tourism office, metal detector, telephone, taxi, shuttle bus service



3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2008 Y QUE ESTÁN VIGENTES/CONTRACTED BEFORE 2008 AND STILL IN FORCE

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
1	Planchada en Olaveaga.	04-06-1913	Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A.	45	2.036,99
2	Casa de contratación.	03-05-1915	Cofradía Pescadores San Pedro de Santurce	320,65	3.548,07
3	Cargadero y vías.	06-12-1915	F.E.V.E.	-	-
4	Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao.	13-07-1931	Arcelormittal España, S.A.	115	4.698,42
5	Ampliación de su factoría en Santurtzi.	16-05-1941	C.L.H., S.A.	22.232,13	293.169,57
6	Monocarril en Axpe.	30-06-1943	Dow Chemical Ibérica, S.A.	150,56	2.569,66
7	Cargadero elevado de hormigón armado en la ría de Bilbao, en Luchana-Baracaldo.	28-11-1944	Fertiberia, S.A.	100	432,67
8	Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi.	20-09-1945	Don José María Hilario Gurrea Vargas	239,40	1.845,70
9	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao.	31-10-1947	Arcelormittal Sestao, S.A.	233	8.617,98
10	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao.	31-10-1947	Arcelormittal España, S.A.	329	12.085,57
11	Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi.	30-04-1949	Doña Adela Martín y otros	54	854,60
12	Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao.	03-08-1949	Vicinay Cadenas, S.A.	7.190	68.469,27
13	Modificación del espigón para instalar monocarril, en la dársena de Udondo-Axpe.	27-03-1950	Dow Chemical Ibérica, S.A.	600	16.411,68
14	Ocupación de terrenos de dominio público, en Deusto-Bilbao.	23-07-1949	Hijos de Vicinay	105	1.504,74
15	Doble toma de agua en el Nervión, en Luchana.	27-11-1952	Fertiberia, S.A.	149	648,28
16	Toma de 1.200 m³/h de agua de la ría.	07-07-1954	Dow Chemical Ibérica, S.A.	56	400,44
17	Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua.	16-12-1957	F.E.V.E.	-	-
18	Ocupación de una calle de dominio público en la Ribera de Zorrozaurre.	13-06-1958	Ayuntamiento de Bilbao	1.227,84	7.061,20
19	Sanearamiento de terrenos y vertido al mar.	21-11-1960	Sociedad de Golf de Neguri	493	3.251,21
20	Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao.	24-07-1962	Arcelormittal Sestao, S.A.	1.680	18.064,92
21	Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi.	04-09-1963	Don Víctor Felipe	175,50	1.157,37
22	Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V.	28-01-1966	Bilbaína de Alquitrantes, S.A.	2.560	41.698,40
23	Pabellón para reparación de pesqueros, vapores, etc., puerto pesquero de Santurtzi.	20-02-1967	Don Ángel Mozas Cardenal	300	4.747,73
24	Pabellón para taller mecánico y reparación de barcos en Santurtzi.	20-02-1967	Don Pedro María Ruiz Cortadi	300	4.747,73
25	Pabellón para taller de reparación de embarcaciones en Santurtzi.	20-02-1967	Sermar Laboral, S.A.	1.200	18.990,90
26	Pabellón para taller de reparación de embarcaciones en Santurtzi.	20-02-1967	Doña Rosario Veiga	400	6.330,30
27	Nave industrial para instalaciones eléctricas en barcos en Santurtzi.	14-04-1967	Don Jesús Verano	351,50	5.562,75
28	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao.	30-10-1968	Arcelormittal Sestao, S.A.	279,75	3.327,32
29	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao.	30-10-1968	Arcelormittal España, S.A.	1.773	21.102,10
30	Silos en el Muelle Adosado.	21-03-1970	Santursaba, S.L.	5.160	76.547,36
31	Construcción de un área de servicio en La Caldera.	21-05-1975	Petronor	-	-
32	Utilización de dos atraques.	19-09-1975	Petronor	17.550,80	300.285,10
33	Galería en el Muelle Adosado.	04-05-1976	Santursaba, S.L.	715	5.304,41
34	Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados.	29-03-1977	Petronor	4.369	647.484,08
35	Unificación de concesiones.	29-07-1977	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	66.933	437.264,54
36	Construcción de un puente sobre la ría del Cadagua.	30-09-1980	ADIF	1.100	4.759,36
37	Explanadas en Punta Lucero.	22-12-1982	Petronor	32.851	210.048,90
38	Construcción de un poliducto.	28-12-1984	Petronor	15.780,69	81.281,40
39	Construcción de polideportivo y paseo marítimo.	29-03-1985	Ayuntamiento de Sestao	7.594	32.754,32
40	Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga.	18-11-1987	Don Agustín Iglesias	2.746	43.457,50
41	Construcción de un pabellón para club de remo.	18-11-1987	Ayuntamiento de Santurtzi	952	6.256,99
42	Construcción casa del mar.	05-04-1991	Ayuntamiento de Portugalete	1.171	6.734,32
43	Agrupación de concesiones.	17-03-1994	Construcciones Navales del Norte, S.L.	18.665,75	224.611,76
44	Puerto deportivo de Getxo.	22-12-1994	Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A.	202.311	9.194,59
45	Colector aguas pluviales.	12-12-1995	Centro de Empresas de Erandio, S.A.	53,91	646,42
46	Explotación del puente transbordador.	12-12-1995	El Transbordador de Vizcaya, S.L.	-	111.359,68
47	Utilización de instalaciones deportivas.	14-02-1996	Real Club Marítimo del Abra	46.148	11.146,62
48	Estación de bombeo.	25-04-1996	Consorcio de Aguas	4.499	-
49	Colector de Lamiako.	25-04-1996	Consorcio de Aguas	10.165	-
50	Interceptor del Puerto.	20-06-1996	Consorcio de Aguas	20.832	-

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
51	Interceptor del Gobela.	13-11-1996	Consorcio de Aguas	7.129	–
52	Acondicionamiento de muelle de atraque.	06-02-1997	Arcelormittal Sestao, S.A.	7.581	161.294,88
53	Explotación parcela en el Muelle Adosado.	19-03-1997	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	13.906	218.824,57
54	Refrigeración central térmica de Santurtzi.	19-03-1997	Iberdrola Generación, S.A.	21.335,40	147.479,32
55	Colector de San Ignacio.	28-05-1997	Consorcio de Aguas	7.599,71	–
56	Explotación del Muelle Princesa de España.	15-07-1997	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	27.129	535.258,07
57	Galería de acceso a estación de bombeo.	16-10-1997	Consorcio de Aguas	203	–
58	Terminal de papel en Zorroza.	19-02-1998	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	1.400	45.855,94
59	Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos.	21-05-1998	Esergui, S.A.	46.232	440.644,52
60	Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos.	21-05-1998	Acideka, S.A.	11.099	113.952,95
61	Agrupación de concesiones.	23-07-1998	Astilleros Zamakona, S.A.	17.103	247.302,50
62	Ocupación lámina de agua.	14-10-1998	Ayuntamiento de Santurtzi	69.500	166.536,94
63	Canalización en Portugalete.	14-10-1998	Euskaltel, S.A.	5,17	167,92
64	Explotación parcela Muelle Bizkaia.	25-03-1999	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	32.901	549.272,24
65	Interceptor Lamiako – Udondo.	25-03-1999	Consorcio de Aguas	552,92	–
66	Colector perimetral de Erandio.	14-10-1999	Consorcio de Aguas	148,86	–
67	Ocupación de terrenos y lámina de agua.	14-10-1999	Ayuntamiento de Zierbena	50.262	215.068,83
68	Terminal de vehículos.	14-10-1999	Carport Bilbao, S.L.	64.280	485.819,72
69	Red de gas natural de Lutxana (Erandio).	17-12-1999	Naturgas Energía y Distribución, SAU	280,83	2.044,47
70	Aparcamiento de vehículos.	17-12-1999	Diputación Foral de Bizkaia	71.543	367.355,06
71	Terminal en Punta Lucero.	30-03-2000	Ekonor, S.A.	5.346	56.379,48
72	Aparatos surtidores de combustible.	25-05-2000	Combustibles Coatra, S.A.	2.956	38.779,86
73	Tubería en Punta Ceballos.	14-07-2000	Petronor	837,31	10.966,40
74	Terminal de tráfico de papel.	14-07-2000	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	33.337	623.214,00
75	Nueva instalación de almacenamiento.	14-07-2000	C.L.H., S.A.	87.976	515.444,63
76	Planta de generación de electricidad.	11-10-2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.	51.502	543.356,83
77	Subestación eléctrica en Punta Ceballos.	11-10-2000	Red Eléctrica de España, S.A.	24.080	248.057,35
78	Planta de regasificación de gas natural.	11-10-2000	Bahía de Bizkaia Gas, S.L.	148.947	1.800.934,43
79	Almacén en zona ampliación del Puerto.	11-10-2000	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	8.995	53.852,87
80	Tubería subterránea en Leioa.	11-10-2000	Bikar Motor, S.A.	20,80	161,86
81	Almacén en zona ampliación del Puerto.	11-10-2000	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	6.771	40.537,82
82	Red de gas natural de Santurtzi.	11-10-2000	Naturgas Energía y Transporte, SAU	9.180,88	58.876,67
83	Parcela en Punta Sollana.	31-05-2001	Atlántica de Graneles y Moliendas.S.A.	51.900	564.778,07
84	Parcela y almacén en zona ampliación del Puerto.	31-05-2001	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	10.893	62.707,88
85	Interceptor Udondo-Erandio.	13-07-2001	Consorcio de Aguas	29.022	–
86	Cargadero de cisternas.	18-10-2001	Esergui, S.A.	3.541,54	40.785,42
87	Planta de secado de cok.	18-10-2001	Toro y Betolaza, S.A.	3.378	34.716,33
88	Explotación de la actividad de pesaje.	18-10-2001	SGS Española de Control, S.A.	246	3.507,79
89	Abastecimiento de agua al Puerto Exterior.	14-12-2001	Consorcio de Aguas	6.748,15	20.320,12
90	Planta de gestión de residuos.	14-12-2001	Limpiezas Nervión, S.A.	6.715	73.470,70
91	Almacenes/depósitos aduaneros.	14-02-2002	Zierbena Bizkaia 2002, A.I.E	40.578	499.291,50
92	Ocupación de parcela en Zierbena.	11-04-2002	Nubiola Pigmentos, S.L.	2.835	37.211,99
93	Línea aérea en Zierbena.	11-04-2002	Red Eléctrica de España, S.A.	28.256	148.752,14
94	Terminal de contenedores.	16-10-2002	Abra Terminales Marítimas, S.A.	399.136	3.959.744,01
95	Terminal de productos líquidos.	16-10-2002	Terminales Portuarias, S.L.	85.680	868.676,96
96	Explotación de un tinglado en Santutrzi.	13-12-2002	Trincas y Jarcias, S.A.	1.350	30.687,16
97	Incorporación Interceptor del Puerto.	13-02-2003	Consorcio de Aguas	181	–
98	Utilización muelle de atraque en Barakaldo.	10-04-2003	Fertiberia, S.A.	5.593	269.774,61
99	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria.	29-05-2003	Agemasa	26.420	585.970,14
100	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias.	29-05-2003	Marítima Candina, S.L.	49.941	766.857,11

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
101	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias.	29-05-2003	Marítima Candina, S.L.	60.527	853.255,30
102	Planta molturadora de semillas y producción de biodiesel.	16-10-2003	Bunge Ibérica, S.A.	67.040	713.086,66
103	Acometida a Astilleros Zamakona.	19-12-2003	Naturgas Energía y Distribución, SAU	85,47	492,37
104	Aparcamiento de camiones.	19-12-2003	Diputación Foral de Bizkaia	40.381	207.346,14
105	Parcela en el Muelle Bizkaia.	12-02-2004	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	26.197	366.219,13
106	Terminal de productos líquidos.	21-10-2004	Zitertank, S.L.	3.365	35.166,35
107	Construcción de parque eólico.	17-12-2004	Energías Renovables El Abra, S.L.	1.580,61	77.625,15
108	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias.	16-12-2005	Agemasa	22.944	253.129,12
109	Parcela en el Muelle AZ-1.	10-02-2006	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A	11.609	144.709,48
110	Pabellón industrial.	26-05-2006	Talleres Asler, S.A.	1.500	18.511,93
111	Planta de producción de biodiesel.	20-10-2006	Biocombustibles de Zierbana, S.A.	22.375	191.483,24
112	Pabellón industrial.	20-10-2006	Vulcanizados Retuerto, S.L.	2.418	29.822,89
113	Habilitación del Faro de Santa Catalina.	15-12-2006	Ayuntamiento de Lekeitio	295	–
114	Estación depuradora de aguas residuales.	15-12-2006	Consortio de Aguas	2.562	–
115	Almacenamiento de carbón.	15-12-2006	Toro y Betolaza, S.A.	18.541	190.549,30
116	Planta de almacenamiento de fertilizantes.	08-02-2007	Fertiberia, S.A.	22.000	188.274,02
117	Almacenes / depósitos aduaneros.	29-03-2007	Binaria 21, S.A.	49.630	583.214,38
118	Laboratorio de combustibles.	18-10-2007	Caleb Brett Ibérica, S.A.	4.938	50.710,74
119	Almacén de productos siderúrgicos.	18-10-2007	Almacenajes y Logísticas Siderúrgicas, S.L.	10.225	126.006,66
TOTAL					22.446.767,84

3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO 2008/ LEASED LICENCES GRANTED IN 2008

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
1	Muelle de armamento.	14-02-2008	Bilbao Centro Naval, S.A.	1.040	57.592,45
2	Utilización de edificios.	14-02-2008	Bilbao Centro Naval, S.A.	954	49.739,33
3	Instalación frigorífica.	14-02-2008	Depósito Franco de Bilbao	4.340	33.983,29
4	Planta de almacenamiento de graneles sólidos.	30-05-2008	Petronor	30.000	256.737,30
5	Unidad marítima de la Ertzaintza.	18-07-2008	Gobierno Vasco	929,40	–
TOTAL					398.052,37



4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO
TRAFFIC FIGURES

4.1. TRÁFICO DE PASAJE/PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS/PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO/PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES			
Embarcados / Embarked	0	43.337	43.337
Desembarcados / Disembarked	0	99.109	99.109
TOTAL / TOTAL	0	142.446	142.446
DE CRUCEROS / CRUISE			
Inicio de línea / Starting a cruise	80	302	382
Fin de línea / Ending a cruise	116	272	388
En tránsito / In transit	7.341	29.015	36.356
TOTAL / TOTAL	7.537	29.589	37.126
TOTAL / TOTAL	7.537	172.035	179.572

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO/PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION	EXTERIOR/FOREIGN / 2007		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Porstmouth	43.337	99.109	142.446
TOTAL / TOTAL	43.337	99.109	142.446

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES/VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACION TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHICULO TYPE OF VEHICLE	2007 EMBARCADOS EMBARKED	2007 DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	Motocicletas / Motorcycles	0	0	0
	Coches / Cars	0	0	0
	Furgonetas / Vans	0	0	0
	Autobuses / Buses	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR / FOREIGN	Motocicletas / Motorcycles	1.602	1.812	3.414
	Coches / Cars	14.769	17.842	32.611
	Furgonetas / Vans	0	0	0
	Autobuses / Buses	138	164	302
	TOTAL / TOTAL	16.509	19.818	36.327
TOTAL / TOTAL		16.509	19.818	36.327

4.2. BUQUES/VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES/MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE/DISTRIBUTION BY TONNAGE

	2008	2008	2008	2008	2008	2008	2008
	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO TO 50,000 G.T.	MAS DE 50.001 G.T. MORE THAN 50,001 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	224	79	31	38	57	-	19
G.T. / G.T.	3.326.349	211.872	110.346	253.237	989.146	0	1.761.748
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	3.361	1.037	405	735	670	346	168
G.T. / G.T.	45.495.756	2.471.488	1.599.210	5.354.303	11.071.696	11.441.799	13.557.260
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	3.585	1.116	436	773	727	346	187
G.T. / G.T.	48.822.105	2.683.360	1.709.556	5.607.540	12.060.842	11.441.799	15.319.008
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número / Number	100	31,13	12,16	21,56	20,28	9,65	5,22
G.T. / G.T.	100	5,5	3,5	11,49	24,7	23,44	31,38

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA/DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	2008 T.R.B T.R.B
TOTAL	3.585	48.822.105
España	224	3.326.349
Alemania	125	1.605.732
Antigua y Barbuda	817	4.379.806
Antillas Holandesas	49	201.456
Arabia Saudita	8	122.190
Argelia	3	92.071
Bahamas	125	3.395.688
Barbados	13	30.193
Bélgica	7	327.689
Belize	8	40.871
Bermudas	24	2.277.533
Bulgaria	4	53.192
Camboya - Kampuchea	1	7.345
China	8	264.819
Chipre	220	2.063.325
Corea del Sur	2	40.201
Croacia	2	90.114
Dinamarca	49	694.646
Dominica	1	1.672
Egipto	1	10.022
Emiratos Arabes Unidos	1	978
Eslovaquia	5	9.644
Estados Unidos	2	43.468
Filipinas	1	20.058
Finlandia	62	831.546
Francia	9	172.355
Georgia	2	4.636
Gibraltar	120	688.718
Grecia	28	1.586.737
Holanda - Países Bajos	317	1.868.465
Hong Kong	20	550.318
India	6	279.276
Irán	5	298.785
Isla de Mann	58	1.390.116
Islas Cayman	8	105.129

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
Islas Marshall	98	3.004.207
Italia	41	1.520.658
Letonia	7	10.958
Liberia	107	2.576.538
Lituania	9	58.310
Luxemburgo	8	93.047
Malasia	1	105.335
Malta	252	3.013.758
Noruega	89	1.309.065
Panamá	106	2.618.964
Polonia	5	9.300
Portugal	66	391.114
Reino Unido	265	5.677.060
República de Irlanda	22	67.083
Rusia	56	221.765
San Vicente	22	117.196
Seychelles	2	48.360
Singapur	28	475.401
Siria	1	6.361
Suecia	9	235.545
Suiza	2	15.958
Tailandia	3	45.803
Tunez	1	1.972
Turquía	36	212.045
Ucrania	11	47.747
Vanuatu	2	55.130
Wallis y Futuna	1	8.282

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES/DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	2008 ESPAÑOLES / SPANISH		2008 EXTRANJEROS / FOREIGN		2008 TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
Lastre / Ballast	6	5.026	7	12.323	13	17.349
Mercancía general / General cargo	20	63.687	796	5.779.622	816	5.843.309
Granel sólido / Solid Bulk	10	32.753	711	4.367.022	721	4.399.775
Granel líquido / Liquid Bulk	89	2.005.006	769	19.497.483	858	21.502.489
Contenedores / Container	99	1.219.877	711	6.889.261	810	8.109.138
Pasaje / Passengers (Ferry)	0	0	106	3.983.798	106	3.983.798
Ro-Ro / Ro-Ro	0	0	223	3.441.799	223	3.441.799
Cruceros / Cruise Ships	0	0	38	1.524.448	38	1.524.448
TOTAL	224	3.326.349	3.361	45.495.756	3.585	48.822.105

4.2.2. BUQUES DE GUERRA/WARSHIPS

	TOTALES TOTALS	NACIONALES COASTAL	EXTRANJEROS FOREIGN
Número / Number	6	4	2

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA/FRESH FISHING SHIPS

CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT	TOTAL
Número / Number	1
G.T. / G.T.	49

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO/PLEASURE BOATS

Número / Number	296
G.T. / G.T.	1.480

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE/SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH		
Número / Number	5	5
G.T. / G.T.	1.648	1.648
EXTRANJEROS / FOREIGN		
Número / Number	2	2
G.T. / G.T.	873	873
TOTAL / TOTAL		
Número / Number	7	7
G.T. / G.T.	2.521	2.521

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES/OTHER SHIPS

Sin movimiento

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS/GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO/HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y Grasas / Oils and Fats	6.500	2.500	9.000	80.626	87.583	168.209	87.126	90.083	177.209
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	7.898	7.898	0	0	0	0	7.898	7.898
Gas-Oil / Diesel-Oil	0	73.797	73.797	0	2.728.493	2.728.493	0	2.802.290	2.802.290
Gasolina / Petrol	0	6.407	6.407	0	0	0	0	6.407	6.407
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	0	30.955	30.955	0	30.955	30.955
Productos Químicos / Chemical Products	0	10.971	10.971	0	101.962	101.962	0	112.934	112.934
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	6.500	101.574	108.074	80.626	2.948.992	3.029.618	87.126	3.050.566	3.137.692
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	14.874	0	14.874	14.874	0	14.874
Total Graneles Sólidos Por Instalación Especial / Solid Bulks Using Special Facility	0	0	0	14.874	0	14.874	14.874	0	14.874
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	11.770	11.770	0	5.097	5.097	0	16.867	16.867
Carbones / Coal	260.350	0	260.350	8.088	777.705	785.792	268.438	777.705	1.046.142
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	0	0	0	128.061	18.852	146.913	128.061	18.852	146.913
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	15.203	0	15.203	15.203	0	15.203
Chatarras / Scrap	0	0	0	0	451.030	451.030	0	451.030	451.030
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	38.664	38.664	0	38.664	38.664
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	835.671	835.671	0	835.671	835.671
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	3.319	391.158	394.477	3.319	391.158	394.477
Otros Minerales / Other Minerals	0	157.146	157.146	161.860	191.398	353.258	161.860	348.544	510.404
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	0	0	0	0	28.180	28.180	0	28.180	28.180
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	258.833	0	258.833	258.833	0	258.833
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	0	235.626	235.626	0	235.626	235.626
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	6.750	6.750	0	6.750	6.750
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	260.350	168.916	429.266	575.363	2.980.130	3.555.493	835.713	3.149.046	3.984.759
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	728	0	728	4.085	1.595	5.680	4.813	1.595	6.408
Aceites y Grasas / Oils and Fats	319	18	337	3.917	1.747	5.664	4.237	1.765	6.001
Asfalto / Asphalt	0	0	0	22	21	43	22	21	43
Automóviles y sus Piezas / Motor Vehicles and Parts	907	467	1.374	219.256	33.396	252.652	220.163	33.863	254.026
Carbones / Coal	174	0	174	6.498	6.066	12.564	6.672	6.066	12.738
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	9	44	53	11.194	2.372	13.566	11.203	2.416	13.619
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	396	0	396	11.274	8.176	19.450	11.670	8.176	19.845
Chatarras / Scrap	118	74.533	74.651	8.536	34.957	43.493	8.654	109.490	118.144
Conservas / Tinned Foods	11.965	199	12.164	67.843	164.323	232.166	79.809	164.522	244.331
Fosfatos / Phosphates	0	45	45	45	92	138	45	138	183
Frutas, Hortalizas y Legumbres / Friuts and Vegetables	100	296	396	27.475	31.941	59.416	27.575	32.237	59.812
Fuel-Oil / Fuel-Oil	38	0	38	442	109	552	481	109	590
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	34	34	807	1.201	2.008	807	1.234	2.042
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	12	397	410	12	397	410
Gas-Oil / Diesel-Oil	0	0	0	12	0	12	12	0	12
Gasolina / Petrol	0	34	34	9	479	488	9	513	522
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	3.355	3.355	0	3.355	3.355
Maderas y Corcho / Timber And Cork	2.630	171	2.801	7.504	48.032	55.537	10.135	48.203	58.337
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	19.470	2.206	21.677	383.950	177.659	561.609	403.420	179.865	583.286
Materiales de Construcción / Building Materials	26.738	10.909	37.647	389.250	101.324	490.574	415.988	112.233	528.221
Mineral De Hierro / Iron Ore	0	96	96	1.358	874	2.232	1.358	970	2.328
Otros Minerales / Other Minerals	8.047	5.957	14.005	195.923	153.990	349.913	203.971	159.947	363.918
Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	14.582	966	15.548	74.821	148.016	222.837	89.403	148.981	238.384
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallutgical Products	3.646	11.491	15.138	62.444	212.133	274.577	66.090	223.625	289.715
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	679	1.218	1.897	5.222	2.929	8.151	5.901	4.147	10.048
Papel y Pasta / Paper And Pulp	13.410	5.638	19.048	185.668	472.403	658.071	199.078	478.041	677.119
Pesca Congel.,Crustac.,Molusc. / Frozen Fish and Seafoods	1.322	411	1.733	12.522	13.658	26.181	13.844	14.069	27.914
Pienso y Forrajes / Feed And Fodder	17.312	55	17.367	22.352	65.521	87.873	39.664	65.576	105.240
Piritas, Piritas Calcinadas / Pyrites	0	0	0	23	1.897	1.920	23	1.897	1.920
Potasas / Potash	0	0	0	25	22	47	25	22	47
Productos Químicos / Chemical Products	14.569	4.272	18.841	269.668	221.952	491.620	284.237	226.223	510.461
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	74.763	18.524	93.288	1.194.040	1.710.328	2.904.368	1.268.803	1.728.853	2.997.656
Resto de Mercancías / Other Goods	20.669	7.157	27.826	176.263	352.460	528.723	196.932	359.617	556.549
Sal / Salt	1.802	0	1.802	2.318	752	3.070	4.120	752	4.872
Tabaco, Cacao, Café y Especies / Tobacco,Cacao,Coffe and Spices	1.295	0	1.295	13.937	19.022	32.959	15.232	19.022	34.254
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	75.548	89.258	164.806	490.001	460.634	950.635	565.549	549.892	1.115.441
Tara de Plataformas, Vagones. / Empty Flatcars, Carriages	95	183	278	36.933	33.423	70.356	37.029	33.606	70.635
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	22.509	1.700	24.209	257.668	192.982	450.650	280.177	194.682	474.859
Total Mercancía General / General Cargo	333.844	235.883	569.727	4.143.319	4.680.239	8.823.558	4.477.163	4.916.121	9.393.284
Total Carga; Descarga en Muelles del Servicio	600.694	506.373	1.107.067	4.814.182	10.609.361	15.423.543	5.414.875	11.115.734	16.530.610

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES/HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Crudo de Petróleo / Crude Oil	0	0	0	0	8.777.556	8.777.556	0	8.777.556	8.777.556
Fuel-Oil / Fuel-Oil	1.112.544	19.146	1.131.689	1.595.687	2.070.224	3.665.911	2.708.231	2.089.370	4.797.601
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	22.192	32.244	54.436	150.236	50.765	201.001	172.428	83.008	255.437
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	0	3.710.409	3.710.409	0	3.710.409	3.710.409
Gas-Oil / Diesel-Oil	172.393	0	172.393	77.410	199.697	277.107	249.803	199.697	449.500
Gasolina / Petrol	106.181	0	106.181	1.091.343	0	1.091.343	1.197.524	0	1.197.524
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	397.552	0	397.552	397.552	0	397.552
Productos Químicos / Chemical Products	0	2.661	2.661	48.157	254.917	303.073	48.157	257.577	305.734
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	0	28.330	28.330	0	0	0	0	28.330	28.330
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	1.413.309	82.380	1.495.690	3.360.386	15.063.567	18.423.953	4.773.695	15.145.947	19.919.642
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	8.477	8.477	0	3.150	3.150	0	11.627	11.627
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	293	29.231	29.524	293	29.231	29.524
Chatarras / Scrap	0	0	0	0	745.474	745.474	0	745.474	745.474
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	4.458	50.153	54.611	4.458	50.153	54.611
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	0	0	0	0	51.836	51.836	0	51.836	51.836
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	0	370.124	370.124	0	370.124	370.124
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	3.630	3.630	0	3.630	3.630
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	0	8.477	8.477	4.751	1.253.598	1.258.349	4.751	1.262.075	1.266.826
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	0	0	0	256	3.212	3.468	256	3.212	3.468
Materiales de Construcción / Building Materials	0	0	0	0	4.732	4.732	0	4.732	4.732
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	0	953	953	0	953	953
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	3.488	0	3.488	25.254	225.364	250.618	28.742	225.364	254.107
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	0	0	0	0	112	112	0	112	112
Total Mercancía General / General Cargo	3.488	0	3.488	25.511	234.372	259.883	28.999	234.372	263.371
Total Carga y Descarga en Muelles del Particular	1.416.798	90.857	1.507.655	3.390.648	16.551.537	19.942.185	4.807.445	16.642.394	21.449.840

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO 2008/LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR 2008

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y Grasas / Oils and Fats	6.500	2.500	9.000	80.626	87.583	168.209	87.126	90.083	177.209
Crudo de Petróleo / Crude Oil	0	0	0	0	8.777.556	8.777.556	0	8.777.556	8.777.556
Fuel-Oil / Fuel-Oil	1.112.544	19.146	1.131.689	1.595.687	2.070.224	3.665.911	2.708.231	2.089.370	4.797.601
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	22.192	40.141	62.334	150.236	50.765	201.001	172.428	90.906	263.334
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	0	3.710.409	3.710.409	0	3.710.409	3.710.409
Gas-Oil / Diesel-Oil	172.393	73.797	246.190	77.410	2.928.189	3.005.600	249.803	3.001.987	3.251.790
Gasolina / Petrol	106.181	6.407	112.588	1.091.343	0	1.091.343	1.197.524	6.407	1.203.931
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	397.552	30.955	428.507	397.552	30.955	428.507
Productos Químicos / Chemical Products	0	13.632	13.632	48.157	356.879	405.036	48.157	370.511	418.668
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	0	28.330	28.330	0	0	0	0	28.330	28.330
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	1.419.809	183.954	1.603.764	3.441.012	18.012.559	21.453.571	4.860.821	18.196.514	23.057.335
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Otros Minerales / Other minerals	0	0	0	14.874	0	14.874	14.874	0	14.874
Total Graneles Sólidos por Instalación Especial / Solid Bulks Using Special Facility	0	0	0	14.874	0	14.874	14.874	0	14.874
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	20.247	20.247	0	8.247	8.247	0	28.494	28.494
Carbones / Coal	260.350	0	260.350	8.088	777.705	785.792	268.438	777.705	1.046.142
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	0	0	0	128.061	18.852	146.913	128.061	18.852	146.913
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	15.496	29.231	44.727	15.496	29.231	44.727
Chatarras / Scrap	0	0	0	0	1.196.504	1.196.504	0	1.196.504	1.196.504
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	38.664	38.664	0	38.664	38.664
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	835.671	835.671	0	835.671	835.671
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	3.319	391.158	394.477	3.319	391.158	394.477
Otros Minerales / Other Minerals	0	157.146	157.146	166.318	241.551	407.869	166.318	398.698	565.015
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	0	0	0	0	80.016	80.016	0	80.016	80.016
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	258.833	0	258.833	258.833	0	258.833
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	0	605.750	605.750	0	605.750	605.750
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	10.380	10.380	0	10.380	10.380
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	260.350	177.393	437.743	580.114	4.233.728	4.813.842	840.464	4.411.121	5.251.586
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	728	0	728	4.085	1.595	5.680	4.813	1.595	6.408
Aceites y Grasas / Oils and Fats	319	18	337	3.917	1.747	5.664	4.237	1.765	6.001
Asfalto / Asphalt	0	0	0	22	21	43	22	21	43
Automóviles y sus Piezas / Motor Vehicles and Parts	907	467	1.374	219.256	33.396	252.652	220.163	33.863	254.026
Carbones / Coal	174	0	174	6.498	6.066	12.564	6.672	6.066	12.738
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	9	44	53	11.194	2.372	13.566	11.203	2.416	13.619
Cereales y Sus Harinas / Grain and Meal	396	0	396	11.274	8.176	19.450	11.670	8.176	19.845
Chatarras / Scrap	118	74.533	74.651	8.536	34.957	43.493	8.654	109.490	118.144
Conservas / Tinned Foods	11.965	199	12.164	67.843	164.323	232.166	79.809	164.522	244.331
Fosfatos / Phosphates	0	45	45	45	92	138	45	138	183
Frutas, Hortalizas y Legumbres / Friuts and Vegetables	100	296	396	27.475	31.941	59.416	27.575	32.237	59.812
Fuel-Oil / Fuel-Oil	38	0	38	442	109	552	481	109	590
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	34	34	807	1.201	2.008	807	1.234	2.042
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	12	397	410	12	397	410
Gas-Oil / Diesel-Oil	0	0	0	12	0	12	12	0	12
Gasolina / Petrol	0	34	34	9	479	488	9	513	522
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	3.355	3.355	0	3.355	3.355
Maderas y Corcho / Timber and Cork	2.630	171	2.801	7.504	48.032	55.537	10.135	48.203	58.337
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	19.470	2.206	21.677	384.206	180.871	565.077	403.677	183.077	586.754
Materiales de Construcción / Building Materials	26.738	10.909	37.647	389.250	106.055	495.306	415.988	116.965	532.953
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	96	96	1.358	874	2.232	1.358	970	2.328
Otros Minerales / Other Minerals	8.047	5.957	14.005	195.923	154.943	350.866	203.971	160.900	364.871
Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	14.582	966	15.548	74.821	148.016	222.837	89.403	148.981	238.384
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallutgical Products	3.646	11.491	15.138	62.444	212.133	274.577	66.090	223.625	289.715
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	679	1.218	1.897	5.222	2.929	8.151	5.901	4.147	10.048
Papel y Pasta / Paper and Pulp	13.410	5.638	19.048	185.668	472.403	658.071	199.078	478.041	677.119
Pesca Congel.,Crustac.,Molusc. / Frozen Fish and Seafoods	1.322	411	1.733	12.522	13.658	26.181	13.844	14.069	27.914
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	17.312	55	17.367	22.352	65.521	87.873	39.664	65.576	105.240
Piritas, Piritas Calcinadas / Pyrites	0	0	0	23	1.897	1.920	23	1.897	1.920
Potasas / Potash	0	0	0	25	22	47	25	22	47
Productos Químicos / Chemical Products	14.569	4.272	18.841	269.668	221.952	491.620	284.237	226.223	510.461
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	78.251	18.524	96.776	1.219.294	1.935.692	3.154.986	1.297.545	1.954.217	3.251.762
Resto de Mercancías / Other Goods	20.669	7.157	27.826	176.263	352.460	528.723	196.932	359.617	556.549
Sal / Salt	1.802	0	1.802	2.318	752	3.070	4.120	752	4.872
Tabaco, Cacao, Café y Especies / Tobacco,Cacao,Coffe and Spices	1.295	0	1.295	13.937	19.022	32.959	15.232	19.022	34.254
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	75.548	89.258	164.806	490.001	460.746	950.747	565.549	550.004	1.115.553
Tara de Plataformas, Vagones.. / Empty Flatcars, Carriages	95	183	278	36.933	33.423	70.356	37.029	33.606	70.635
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	22.509	1.700	24.209	257.668	192.982	450.650	280.177	194.682	474.859
Total Mercancía General / General Cargo	337.332	235.883	573.215	4.168.830	4.914.611	9.083.441	4.506.162	5.150.494	9.656.656
TOTAL CARGA; DESCARGA EN MUELLES DEL PARTICULAR; SERVICIO	2.017.491	597.230	2.614.722	8.204.830	27.160.898	35.365.728	10.222.321	27.758.129	37.980.449

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO/TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

NACIÓN COUNTRY	2008 EMBARCADAS LOADED	2008 DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Albania	1.368	0	1.368
Alemania	4.202	377.249	381.451
Angola	13.142	409.734	422.875
Antigua y Barbuda	0	1	1
Antillas Holandesas	2.255	159	2.414
Arabia Saudita	87.761	11.533	99.295
Argelia	130.360	150.235	280.595
Argentina	53.034	67.269	120.303
Armenia	0	22	22
Aruba	1.577	108	1.685
Australia	36.212	22.758	58.969
Austria	0	437	437
Azerbaijan	198	0	198
Bahamas	60	0	60
Bahrain	1.214	5.193	6.407
Bangla Desh	1.002	1.737	2.739
Barbados	571	153	723
Belarus	33	354.377	354.410
Bélgica	687.810	350.335	1.038.145
Belize	35	189	224
Benin	6.992	0	6.992
Bolivia	66	464	530
Brasil	123.452	1.319.713	1.443.165
Brunei	481	0	481
Bulgaria	3.675	449	4.124
Cabo Verde	123	0	123
Camerún	2.845	8.567	11.411
Canadá	69.184	170.464	239.648
Chile	89.897	124.225	214.122
China	84.254	989.255	1.073.509
Chipre	2.680	418	3.098
Colombia	42.880	21.469	64.349
Comoros	14	0	14
Congo	2.601	103	2.704
Congo Rep. Democrática	1.040	110	1.150
Corea del Sur	21.312	89.527	110.839
Costa de Marfil	7.295	35.951	43.246
Costa Rica	3.121	3.173	6.294
Croacia	4.480	0	4.480
Cuba	131.240	16.910	148.150
Desconocida	0	994	994
Dinamarca	22.308	58.226	80.534
Djibouti	4.660	14	4.674
Ecuador	15.403	64.047	79.450
Egipto	43.198	190.220	233.418
El Salvador	8.010	318	8.328
Emiratos Arabes Unidos	111.736	107.757	219.493
España	2.014.075	562.970	2.577.045
Estados Unidos	1.798.109	937.551	2.735.660
Estonia	1.767	1.200.318	1.202.085
Falkland (Malvinas)	36	0	36
Filipinas	2.122	3.092	5.214
Finlandia	43.321	475.716	519.037
Francia	133.446	407.616	541.062
Gabón	1.660	136.201	137.861
Gambia	705	0	705
Georgia	379	108	488
Ghana	47.421	3.024	50.444
Gibraltar	686.076	0	686.076
Grecia	32.304	32.850	65.154

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Groenlandia	35	0	35
Guadalupe	688	0	688
Guam	41	0	41
Guatemala	15.141	7.139	22.280
Guinea	59.078	109	59.186
Guinea Bissau	56	0	56
Guinea Ecuatorial	124	0	124
Guyana	395	4.113	4.508
Guyana Francesa	306	0	306
Haiti	474	0	474
Holanda - Países Bajos	313.854	822.110	1.135.964
Honduras	7.059	11.835	18.894
Hong Kong	11.950	7.513	19.463
India	90.091	241.382	331.473
Indonesia	13.594	73.868	87.463
Irak	268	400.830	401.098
Irán	57.050	2.312.827	2.369.877
Islandia	2.584	73	2.657
Islas Cayman	19	0	19
Islas Marshall	0	1	1
Islas Vírgenes de los Ee.	0	27.441	27.441
Israel	8.795	39.784	48.578
Italia	32.174	198.524	230.699
Jamaica	1.126	1.355	2.481
Japón	53.041	42.188	95.228
Jordania	1.578	0	1.578
Kazakstan	46	6.482	6.528
Kenya	939	2.001	2.940
Kuwait	4.045	0	4.045
Letonia	1.001	945.673	946.674
Libano	2.310	0	2.310
Liberia	126	0	126
Libia	3.669	16	3.684
Lituania	986	721.331	722.317
Macau	46	0	46
Madagascar	1.010	37	1.047
Malasia	6.843	36.192	43.034
Maldivas	0	27	27
Mali	54	0	54
Malta	18.570	0	18.570
Marruecos	115.235	60.648	175.883
Martinica	919	0	919
Mauricio	857	248	1.105
Mauritania	8.205	0	8.205
México	269.834	652.975	922.809
Mozambique	4.863	67.040	71.903
Myanmar- Burma- Birmania	34	0	34
Namibia	11.175	493	11.668
Nicaragua	897	2.267	3.163
Nigeria	26.917	1.282.214	1.309.132
Noruega	53.000	433.816	486.815
Nueva Caledonia	193	0	193
Nueva Zelanda	3.491	3.859	7.350
Oman	1.597	546	2.143
Pakistan	5.864	2.169	8.033
Panamá	58.295	3.359	61.655
Papua Nueva Guinea	8	58	66
Paraguay	3.336	697	4.033
Perú	47.880	133.708	181.588
Polonia	29.334	54.191	83.525

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Portugal	94.911	47.602	142.513
Puerto Rico	35.462	707	36.169
Qatar	10.689	22	10.711
Reino Unido	1.112.479	1.667.084	2.779.562
República Checa	0	1.921	1.921
República de Irlanda	285.104	125.124	410.228
República Dominicana	15.131	2.279	17.409
República Sudafricana	64.634	133.539	198.173
Reunión	2.944	615	3.559
Rumanía	4.414	39.452	43.866
Rusia	89.016	4.683.649	4.772.666
Santa Lucia	40	0	40
Senegal	96.889	675	97.565
Serbia y Montenegro	0	2.433	2.433
Seychelles	447	29	476
Sierra Leona	428	323	751
Singapur	18.857	95.484	114.341
Siria	36.928	299	37.227
Sri-Lanka Ceylan	1.502	4.295	5.797
Sudán	356	0	356
Suecia	28.812	474.058	502.870
Suiza	14	0	14
Surinám	1.132	132	1.264
Tahiti	337	0	337
Tailandia	10.991	43.912	54.904
Taiwan	25.022	68.983	94.005
Tanzania	647	1.653	2.300
Togo	1.641	14	1.655
Trinidad y Tobago	22.858	1.725.479	1.748.336
Túnez	11.801	49.305	61.106
Turquía	83.642	85.177	168.819
Ucrania	10.302	514.905	525.207
Uganda	13	0	13
Uruguay	7.418	17.591	25.009
Venezuela	205.130	625.402	830.531
Vietnam	4.522	28.988	33.511
Wallis y Futuna	16	0	16
Yemen	1.483	0	1.483
Zimbabwe	0	2.549	2.549
Total	10.222.321	27.758.129	37.980.449

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS/GOODS TRANS-SHIPPED

Sin movimiento

4.3.6. TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF/ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF/SUMMARY OF THE ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

MERCANCIAS	2008 CABOTAJE DOMESTIC	2008 EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En Contenedor / In Containers	0	77.102	77.102
En Otros Medios / By other means	0	105.098	105.098
Total	0	182.200	182.200
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En Contenedor / In Containers	1.014	73.067	74.080
En Otros Medios / By other means	585	359.519	360.104
Total	1.599	432.585	434.185
MERCANCÍAS EMBARCADAS MAS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED			
En Contenedor / In Containers	1.014	150.168	151.182
En Otros Medios / By other means	585	464.617	465.202
Total	1.599	614.785	616.385

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF/UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	3.682	3.802	7.484	3.682	3.802	7.484
SUMA	0	0	0	3.682	3.802	7.484	3.682	3.802	7.484

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA/UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS CARGO

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Autobuses	0	0	0	3.041	99	3.140	3.041	99	3.140
Coches	118	148	266	10.030	1.416	11.445	10.148	1.564	11.711
Motocicletas	19	146	165	669	94	763	688	240	928
Camiones	22	0	22	5.086	548	5.634	5.108	548	5.656
SUMA	159	294	454	18.826	2.156	20.982	18.985	2.450	21.435

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS/CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA/CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Crudo de petróleo / Crude oil	0	0	0	0	8.777.556	8.777.556	0	8.777.556	8.777.556
02 Fuel-oil / Fuel-oil	1.112.582	19.146	1.131.728	1.596.130	2.070.333	3.666.463	2.708.712	2.089.479	4.798.191
03 Gas-oil / Diesel-oil	172.393	73.797	246.190	77.422	2.928.189	3.005.612	249.815	3.001.987	3.251.801
04 Gasolina / Petrol	106.181	6.441	112.622	1.091.352	479	1.091.831	1.197.533	6.920	1.204.453
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	679	1.218	1.897	402.775	33.884	436.658	403.453	35.102	438.555
07 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	22.192	40.175	62.368	151.043	51.965	203.008	173.235	92.141	265.376
12 Carbones / Coal	260.524	0	260.524	14.586	783.771	798.357	275.110	783.771	1.058.881
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	12	3.710.806	3.710.818	12	3.710.806	3.710.818
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	96	96	4.677	392.032	396.709	4.677	392.128	396.805
11 Chatarras / Scrap	118	74.533	74.651	8.536	1.231.461	1.239.997	8.654	1.305.994	1.314.648
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	78.251	18.524	96.776	1.219.294	2.541.442	3.760.736	1.297.545	2.559.966	3.857.512
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
09 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	23	1.897	1.920	23	1.897	1.920
10 Otros minerales / Other minerals	8.047	163.103	171.151	377.115	396.494	773.609	385.162	559.598	944.760
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	3.646	11.491	15.138	62.444	212.133	274.577	66.090	223.625	289.715
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	45	45	45	38.756	38.802	45	38.802	38.847
15 Potasas / Potash	0	0	0	25	22	47	25	22	47
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	728	20.247	20.975	4.085	9.842	13.927	4.813	30.089	34.902
QUÍMICOS / CHEMICALS									
17 Productos químicos / Chemical products	14.569	17.904	32.473	576.658	578.830	1.155.488	591.227	596.734	1.187.961
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	22	21	43	22	21	43
18 Cemento y clínker / Cement and clinker	9	44	53	139.255	21.224	160.479	139.264	21.268	160.532
20 Materiales de construcción / Building materials	26.738	10.909	37.647	389.250	106.055	495.306	415.988	116.965	532.953
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	396	0	396	26.770	37.407	64.177	27.166	37.407	64.573
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	839.026	839.026	0	839.026	839.026
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	100	296	396	27.475	31.941	59.416	27.575	32.237	59.812
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	22.509	30.030	52.540	257.668	192.982	450.650	280.177	223.013	503.190
27 Conservas / Tinned foods	11.965	199	12.164	67.843	164.323	232.166	79.809	164.522	244.331
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffee and spices	1.295	0	1.295	13.937	19.022	32.959	15.232	19.022	34.254
29 Aceites y grasas / Oils and fats	6.819	2.518	9.337	84.543	89.329	173.873	91.362	91.847	183.210
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	14.582	966	15.548	74.821	148.016	222.837	89.403	148.981	238.384
33 Pesca congelada, crustáceos, moluscos. / Frozen fish and seafoods	1.322	411	1.733	12.522	13.658	26.181	13.844	14.069	27.914
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	17.312	55	17.367	22.352	145.537	167.889	39.664	145.592	185.256
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	2.630	171	2.801	7.504	48.032	55.537	10.135	48.203	58.337
25 Sal / Salt	1.802	0	1.802	2.318	752	3.070	4.120	752	4.872
26 Papel y pasta / Paper and pulp	13.410	5.638	19.048	185.668	472.403	658.071	199.078	478.041	677.119
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	19.470	2.206	21.677	384.206	180.871	565.077	403.677	183.077	586.754
34 Resto de mercancías / Other goods	20.669	7.157	27.826	176.263	362.840	539.103	196.932	369.997	566.929
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	907	467	1.374	219.256	33.396	252.652	220.163	33.863	254.026
38 Tara de plataformas, vagones.. / Empty flatcars, carriages	95	183	278	36.933	33.423	70.356	37.029	33.606	70.635
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	75.548	89.258	164.806	490.001	460.746	950.747	565.549	550.004	1.115.553
TOTAL	2.017.491	597.230	2.614.722	8.204.830	27.160.898	35.365.728	10.222.321	27.758.129	37.980.449

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN/CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCIAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Crudo de petroleo / Crude oil	0	8.777.556	8.777.556	0	0	0	0	0	0
02 Fuel-oil / Fuel-oil	2.708.231	2.089.370	4.797.601	0	0	0	481	109	590
03 Gas-oil / Diesel-oil	249.803	3.001.987	3.251.790	0	0	0	12	0	12
04 Gasolina / Petrol	1.197.524	6.407	1.203.931	0	0	0	9	513	522
06 Otros productos petroliferos / Other petroleum products	397.552	30.955	428.507	0	0	0	5.853	4.075	9.928
07 Gases energeticos petroliferos / Oil-bearing energy gases	172.428	90.906	263.334	0	0	0	807	1.234	2.042
12 Carbones / Coal	0	0	0	268.438	777.705	1.046.142	6.669	6.066	12.736
35 Gas natural / Natural gas	0	3.710.409	3.710.409	0	0	0	12	397	410
SIDERÚRGICO									
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	3.319	391.158	394.477	717	970	1.688
11 Chatarras / Scrap	0	0	0	0	1.196.504	1.196.504	8.654	107.530	116.184
13 Productos siderurgicos / Iron and steel products	0	0	0	0	605.750	605.750	424.111	274.401	698.513
METALÚRGICO									
09 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	23	1.897	1.920
10 Otros minerales / Other minerals	0	0	0	181.191	398.698	579.889	196.334	127.353	323.687
36 Otros productos metalurgicos / Other metallutgical products	0	0	0	0	0	0	65.062	157.942	223.004
ABONOS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	38.664	38.664	45	138	183
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	25	22	47
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	0	0	0	0	28.494	28.494	4.813	1.595	6.408
QUÍMICOS									
17 Productos quimicos / Chemical products	48.157	370.511	418.668	258.833	0	258.833	277.809	216.135	493.944
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	22	21	43
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	128.061	18.852	146.913	1.253	2.416	3.669
20 Materiales de construccion / Building materials	0	0	0	0	0	0	396.080	101.974	498.054
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	0	0	0	15.496	29.231	44.727	11.537	8.176	19.712
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	835.671	835.671	0	3.355	3.355
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Friuts and vegetables	0	0	0	0	0	0	26.836	32.222	59.058
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	0	28.330	28.330	0	0	0	279.544	193.636	473.180
27 Conservas / Tinned foods	0	0	0	0	0	0	79.161	164.075	243.235
28 Tabaco, cacao, cafe y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	0	0	0	0	0	0	15.084	18.368	33.452
29 Aceites y grasas / Oils and fats	87.126	90.083	177.209	0	0	0	4.072	1.497	5.569
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	0	0	0	0	0	0	85.065	145.269	230.334
33 Pesca congel.,crustac.,molusc. / Frozen fish and seafoods	0	0	0	0	0	0	13.803	13.543	27.346
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	0	0	0	0	80.016	80.016	39.484	65.358	104.841
OTRAS MERCANCÍAS									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	0	0	0	0	0	0	8.042	26.205	34.247
25 Sal / Salt	0	0	0	0	0	0	4.120	752	4.872
26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	134.250	117.284	251.534
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	0	0	0	0	0	0	239.405	132.353	371.758
34 Resto de mercancias / Other goods	0	0	0	0	10.380	10.380	190.355	338.635	528.990
TRANSPORTES ESPECIALES									
32 Automoviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	0	0	0	0	0	0	205.096	31.526	236.623
38 Tara de plataformas, vagones.. / Empty flatcars, carriages	0	0	0	0	0	0	658	1.234	1.891
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	0	0	0	0	0	0	565.459	549.888	1.115.347
TOTAL	4.860.821	18.196.514	23.057.335	855.338	4.411.121	5.266.459	3.290.762	2.848.165	6.138.927

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN)/
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

MERCANCIAS N° GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL/TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Crudo de petroleo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	8.777.556	8.777.556
02 Fuel-oil / Fuel-oil	0	0	0	481	109	590	2.708.712	2.089.479	4.798.191
03 Gas-oil / Diesel-oil	0	0	0	12	0	12	249.815	3.001.987	3.251.801
04 Gasolina / Petrol	0	0	0	9	513	522	1.197.533	6.920	1.204.453
06 Otros productos petroliferos / Other petroleum products	48	72	120	5.901	4.147	10.048	403.453	35.102	438.555
07 Gases energeticos petroliferos / Oil-bearing energy gases	0	0	0	807	1.234	2.042	173.235	92.141	265.376
12 Carbones / Coal	3	0	3	6.672	6.066	12.739	275.110	783.771	1.058.881
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	12	397	410	12	3.710.806	3.710.818
SIDERÚRGICO									
08 Mineral de hierro / Iron ore	641	0	641	1.358	970	2.329	4.677	392.128	396.805
11 Chatarras / Scrap	0	1.960	1.960	8.654	109.490	118.144	8.654	1.305.994	1.314.648
13 Productos siderurgicos / Iron and steel products	873.434	1.679.815	2.553.249	1.297.545	1.954.216	3.251.762	1.297.545	2.559.966	3.857.512
METALÚRGICO									
09 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	23	1.897	1.920	23	1.897	1.920
10 Otros minerales / Other minerals	7.636	33.547	41.183	203.970	160.900	364.870	385.162	559.598	944.760
36 Otros productos metalurgicos / Other metallutgical products	1.028	65.683	66.711	66.090	223.625	289.715	66.090	223.625	289.715
ABONOS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	45	138	183	45	38.802	38.847
15 Potasas / Potash	0	0	0	25	22	47	25	22	47
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	0	0	0	4.813	1.595	6.408	4.813	30.089	34.902
QUÍMICOS									
17 Productos químicos / Chemical products	6.429	10.088	16.517	284.238	226.223	510.461	591.227	596.734	1.187.961
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	22	21	43	22	21	43
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	9.950	0	9.950	11.203	2.416	13.619	139.264	21.268	160.532
20 Materiales de construccion / Building materials	19.909	14.990	34.899	415.989	116.964	532.953	415.988	116.965	532.953
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	133	0	133	11.670	8.176	19.845	27.166	37.407	64.573
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	3.355	3.355	0	839.026	839.026
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Friuts and vegetables	739	15	754	27.575	32.237	59.812	27.575	32.237	59.812
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	633	1.047	1.679	280.177	194.683	474.859	280.177	223.013	503.190
27 Conservas / Tinned foods	648	447	1.095	79.809	164.522	244.330	79.809	164.522	244.331
28 Tabaco, cacao, cafe y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	148	654	802	15.232	19.022	34.254	15.232	19.022	34.254
29 Aceites y grasas / Oils and fats	165	268	433	4.237	1.765	6.002	91.362	91.847	183.210
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	4.338	3.712	8.050	89.403	148.981	238.384	89.403	148.981	238.384
33 Pesca congel.,crustac.,molusc. / Frozen fish and seafoods	41	527	568	13.844	14.070	27.914	13.844	14.069	27.914
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	180	218	398	39.664	65.576	105.239	39.664	145.592	185.256
OTRAS MERCANCÍAS									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	2.092	21.998	24.090	10.134	48.203	58.337	10.135	48.203	58.337
25 Sal / Salt	0	0	0	4.120	752	4.872	4.120	752	4.872
26 Papel y pasta / Paper and pulp	64.828	360.757	425.585	199.078	478.041	677.119	199.078	478.041	677.119
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	164.271	50.724	214.996	403.676	183.077	586.754	403.677	183.077	586.754
34 Resto de mercancias / Other goods	6.577	20.982	27.560	196.932	359.617	556.550	196.932	369.997	566.929
TRANSPORTES ESPECIALES									
32 Automoviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	15.067	2.336	17.403	220.163	33.862	254.026	220.163	33.863	254.026
38 Tara de plataformas, vagones.. / Empty flatcars, carriages	36.371	32.372	68.743	37.029	33.606	70.634	37.029	33.606	70.635
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	91	116	206	565.550	550.004	1.115.553	565.549	550.004	1.115.553
TOTAL:	1.215.400	2.302.329	3.517.729	4.506.162	5.150.494	9.656.656	10.222.321	27.758.129	37.980.449

4.3.7.3

CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA/
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	2008 CABOTAJE / DOMESTIC		2008 EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS					
6 Otros Productos Petrolíferos / Other petroleum products	0	1.213	1.252	39	2.504
7 Gases Energéticos Petrolíferos	0	34	159	125	317
12 Carbones / Coal	260.435	0	24	187.011	447.470
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL					
8 Mineral de Hierro	0	0	50	50	100
11 Chatarras	118	118	48	70	354
13 Productos Siderúrgicos	177	16.498	38.397	9.754	64.826
METALÚRGICO / METALLURGICAL					
10 Otros Minerales / Other Minerals	487	2.969	7.819	5.601	16.877
36 Otros Productos Metalúrgicos / Other metallurgical products	851	11.389	11.595	994	24.828
ABONOS / FERTILIZERS					
14 Fosfatos / Phosphates	0	45	45	0	91
16 Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	0	20	20	40
QUÍMICOS / CHEMICALS					
17 Productos Químicos / Chemical products	659	2.211	5.099	3.667	11.637
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS					
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	44	0	0	44
20 Materiales de Construcción / Building materials	184	10.810	11.782	1.166	23.942
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD					
21 Cereales y sus Harinas / Grain and meal	10	0	2.044	2.500	4.554
23 Frutas, Hortalizas y Legumbres / Fruits and vegetables	60	160	489	461	1.171
24 Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, spirits and alcohol	5.374	882	5.240	11.149	22.645
27 Conservas / Tinned foods	1.543	149	586	2.342	4.619
28 Tabaco, Cacao, Café y Especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	736	0	6.256	7.009	14.000
29 Aceites y Grasas / Oils and fats	61	18	80	123	283
30 Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	1.344	549	1.266	1.791	4.950
33 Pesca Congel., Crustac., Molusc. / Frozen fish and seafoods	1.322	0	69	1.299	2.690
37 Pienso y Forrajes / Feed and fodder	82	43	447	443	1.016
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO					
19 Maderas y Corcho / Timber and cork	120	146	584	566	1.415
25 Sal / Salt	197	0	0	197	394
26 Papel y Pasta / Paper and pulp	0	71	201	147	418
31 Maquinaria y Repuestos / Machinery and spares	1.583	1.035	4.992	4.554	12.163
34 Resto de Mercancías / Other goods	491	2.955	7.461	4.731	15.638
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT					
32 Automóviles y sus Piezas / Motor vehicles and parts	273	307	802	703	2.085
38 Tara de plataformas, vagones... / Empty flatcars, carriages...	0	0	14	0	14
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	5.890	4.842	10.681	10.687	32.098
Total	281.995	56.489	117.501	257.197	713.182

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS/LOCAL TRAFFIC, TONS

MUELLES O ATRAQUES DOCKS OR BERTHS	2008 EMBARCADAS LOADED	2008 DESEMBARCADAS UNLOADED	2008 TOTAL TOTAL
Por muelles o instalaciones del servicio / Port Authority berths and facilities	528.933	1.188	530.122
Por muelles o instalaciones de particulares / Private berths and facilities	110.665	624.365	735.030
TOTAL	639.598	625.554	1.265.152

4.5. AVITUALLAMIENTOS/SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	2008 TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid combustible	77.459
Otros / Others	74.894
TOTAL / TOTAL	152.353

4.6. PESCA CAPTURADA/FISH CATCHES

PUNTO 4.6 AÑO 2008	PESO (KG.) WEIGHT (KG)	VALOR 1ª VENTA (EUROS) VALUE IN FIRST SALE (EUROS)
Total Pesca Capturada / Total Fish Captures	0	0,00

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES/CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES/20 FEET CONTAINERS

	2008 CABOTAJE/DOMESTIC		2008 EXTERIOR/FOREIGN		2008 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	6.353	118.821	57.968	1.228.426	64.321	1.347.247
Vacíos / Empty	6.578	13.156	12.532	25.064	19.110	38.220
TOTAL	12.931	131.977	70.500	1.253.490	83.431	1.385.467
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	6.741	131.333	58.826	1.301.342	65.567	1.432.674
Vacíos / Empty	4.596	9.192	8.872	17.744	13.468	26.936
TOTAL	11.337	140.525	67.698	1.319.086	79.035	1.459.610
TOTAL						
Con Carga / Full	13.094	250.153	116.794	2.529.768	129.888	2.779.921
Vacíos / Empty	11.174	22.348	21.404	42.808	32.578	65.156
TOTAL	24.268	272.501	138.198	2.572.576	162.466	2.845.077

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES/CONTAINERS OVER 20 FEET

	2008 CABOTAJE/DOMESTIC		2008 EXTERIOR/FOREIGN		2008 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	9.601	179.568	79.904	1.693.282	89.505	1.872.850
Vacíos / Empty	2.581	10.341	5.597	22.105	8.178	32.445
TOTAL	12.182	189.908	85.501	1.715.387	97.683	1.905.295
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	1.731	33.724	53.696	1.187.856	55.427	1.221.581
Vacíos / Empty	14.786	59.523	25.819	107.452	40.605	166.974
TOTAL	16.517	93.246	79.515	1.295.308	96.032	1.388.555
TOTAL						
Con Carga / Full	11.332	213.292	133.600	2.881.139	144.932	3.094.431
Vacíos / Empty	17.367	69.863	31.416	129.556	48.783	199.419
TOTAL	28.699	283.155	165.016	3.010.695	193.715	3.293.850

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES/CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

	2008 CABOTAJE/DOMESTIC		2008 EXTERIOR/FOREIGN		2008 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	15.954	298.389	137.872	2.921.708	153.826	3.220.097
Vacíos / Empty	9.159	23.497	18.129	47.169	27.288	70.665
TOTAL	25.113	321.885	156.001	2.968.877	181.114	3.290.762
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	8.472	165.057	112.522	2.489.198	120.994	2.654.255
Vacíos / Empty	19.382	68.715	34.691	125.196	54.073	193.910
TOTAL	27.854	233.771	147.213	2.614.394	175.067	2.848.165
TOTAL						
Con Carga / Full	24.426	463.445	250.394	5.410.907	274.820	5.874.352
Vacíos / Empty	28.541	92.211	52.820	172.364	81.361	264.575
Total	52.967	555.656	303.214	5.583.271	356.181	6.138.927

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRANSITO/CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	2008 CABOTAJE/DOMESTIC		2008 EXTERIOR/FOREIGN		2008 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	880	18.812	4.550	96.895	5.430	115.707
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	880	18.812	4.550	96.895	5.430	115.707
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	2.497	57.066	2.809	56.129	5.306	113.195
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.497	57.066	2.809	56.129	5.306	113.195
TOTAL						
Con Carga / Full	3.377	75.878	7.359	153.024	10.736	228.902
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	3.377	75.878	7.359	153.024	10.736	228.902

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)/TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	2008 CABOTAJE/DOMESTIC		2008 EXTERIOR/FOREIGN		2008 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	25.761	298.389	221.313	2.921.708	247.074	3.220.097
Vacíos / Empty	11.748	23.497	23.584	47.169	35.333	70.665
TOTAL	37.510	321.885	244.897	2.968.877	282.406	3.290.762
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	10.269	165.057	167.715	2.489.198	177.984	2.654.255
Vacíos / Empty	34.357	68.715	62.598	125.196	96.955	193.910
TOTAL	44.626	233.771	230.313	2.614.394	274.939	2.848.165
TOTAL						
Con Carga / Full	36.030	463.445	389.027	5.410.907	425.058	5.874.352
Vacíos / Empty	46.106	92.211	86.182	172.364	132.288	264.575
TOTAL	82.136	555.656	475.209	5.583.271	557.345	6.138.927

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO/EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	2008 CABOTAJE/DOMESTIC		2008 EXTERIOR/FOREIGN		2008 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	1.528	18.812	5.473	96.895	7.001	115.707
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1.528	18.812	5.473	96.895	7.001	115.707
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	2.730	57.066	4.121	56.129	6.851	113.195
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.730	57.066	4.121	56.129	6.851	113.195
TOTAL						
Con Carga / Full	4.258	75.878	9.594	153.024	13.852	228.902
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	4.258	75.878	9.594	153.024	13.852	228.902

4.7.7. **MERCA**NCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS
SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS/CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS N.º GOODS	2008 CABOTAJE / DOMESTIC			2008 EXTERIOR / FOREIGN			2008 TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
02 Fuel-oil / Fuel-oil	38	0	38	442	109	552	481	109	590
03 Gas-oil / Diesel-oil	0	0	0	12	0	12	12	0	12
04 Gasolina / Petrol	0	34	34	9	479	488	9	513	522
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	679	1.218	1.897	5.175	2.857	8.032	5.853	4.075	9.928
07 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	0	34	34	807	1.201	2.008	807	1.234	2.042
12 Carbones / Coal	174	0	174	6.495	6.066	12.561	6.669	6.066	12.736
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	12	397	410	12	397	410
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	96	96	717	874	1.592	717	970	1.688
11 Chatarras / Scrap	118	73.048	73.166	8.536	34.482	43.018	8.654	107.530	116.184
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	66.221	18.524	84.746	357.890	255.877	613.767	424.111	274.401	698.513
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
09 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	23	1.897	1.920	23	1.897	1.920
10 Otros minerales / Other minerals	8.047	5.957	14.005	188.287	121.396	309.683	196.334	127.353	323.687
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	3.646	11.491	15.138	61.415	146.450	207.866	65.062	157.942	223.004
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	45	45	45	92	138	45	138	183
15 Potasas / Potash	0	0	0	25	22	47	25	22	47
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	728	0	728	4.085	1.595	5.680	4.813	1.595	6.408
QUÍMICOS / CHEMICAL									
17 Productos químicos / Chemical products	14.569	4.248	18.817	263.239	211.888	475.127	277.809	216.135	493.944
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	22	21	43	22	21	43
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	9	44	53	1.244	2.372	3.616	1.253	2.416	3.669
20 Materiales de construccion / Building materials	26.734	10.868	37.602	369.346	91.107	460.452	396.080	101.974	498.054
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	396	0	396	11.141	8.176	19.317	11.537	8.176	19.712
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	3.355	3.355	0	3.355	3.355
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Friuts and vegetables	100	296	396	26.736	31.926	58.662	26.836	32.222	59.058
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	22.509	1.700	24.209	257.035	191.936	448.971	279.544	193.636	473.180
27 Conservas / Tinned foods	11.965	199	12.164	67.195	163.876	231.071	79.161	164.075	243.235
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	1.295	0	1.295	13.789	18.368	32.157	15.084	18.368	33.452
29 Aceites y grasas / Oils and fats	319	18	337	3.753	1.478	5.231	4.072	1.497	5.569
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	14.582	946	15.528	70.483	144.323	214.806	85.065	145.269	230.334
33 Pesca congel.,crustac.,molusc. / Frozen fish and seafoods	1.322	411	1.733	12.481	13.132	25.613	13.803	13.543	27.346
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	17.312	55	17.367	22.172	65.302	87.474	39.484	65.358	104.841
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	2.630	146	2.776	5.412	26.059	31.471	8.042	26.205	34.247
25 Sal / Salt	1.802	0	1.802	2.318	752	3.070	4.120	752	4.872
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.093	5.614	17.707	122.157	111.670	233.827	134.250	117.284	251.534
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	17.389	2.127	19.516	222.016	130.225	352.242	239.405	132.353	371.758
34 Resto de mercancías / Other goods	20.655	6.926	27.582	169.699	331.709	501.408	190.355	338.635	528.990
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	907	467	1.374	204.190	31.059	235.249	205.096	31.526	236.623
38 Tara de plataformas, vagones.. / Empty flatcars, carriages	95	0	95	562	1.234	1.796	658	1.234	1.891
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	75.548	89.258	164.806	489.911	460.630	950.541	565.459	549.888	1.115.347
TOTAL	321.885	233.771	555.656	2.968.877	2.614.394	5.583.271	3.290.762	2.848.165	6.138.927

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO/
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1/GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	2008 PARCIALES PARTIAL	2008 TOTALES TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks		23.057.335
Productos petrolíferos / Oil products	18.459.385	–
Gas natural / Natural gas	3.710.409	–
Otros líquidos / Other liquids	887.541	
Graneles sólidos / Dry bulks		5.266.459
Mercancía general / General Cargo		9.656.656
Tráfico local / Local traffic		1.265.152
Avituallamiento / Supplies		152.353
Productos petrolíferos / Oil products	77.459	–
Resto / Rest	74.894	–
Pesca fresca / Fresh Fish		0
TOTAL / TOTAL	39.397.954	39.397.954

4.8.2. CUADRO GENERAL Nº 2 (INCLUIDO EL TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA
FRESCA)/GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH,
INCLUDED)

2008 CONCEPTOS ITEM	2008 TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	11.014.272
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	28.383.682
TOTAL	39.397.954

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3/GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	2008 TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		34.991.030
Importación / Imports	26.903.701	
Exportación / Exports	8.087.329	
Comercio Nacional / National Trade		2.276.237
Tránsito / Transit		713.182
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior / Fresh fish, supplies and local traffic		1.417.505
TOTAL		39.397.954

4.9. TRANSPORTE TERRESTRE/LAND TRANSPORT

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO MEANS OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA	TOTALES TOTALS	TONELADAS CARGADAS EN BARCOS TONS LOADED	TONELADAS DESCARGADAS DE BARCOS TONS UNLOADED
Ferrocarril /Railway	1.452.829	591.956	860.873
Carretera / Road	13.900.700	4.370.048	9.530.652
Tubería / Pipeline	20.071.996	4.926.048	15.145.948
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / LAND TRANSPORT	35.425.525	9.888.052	25.537.473
Tránsito marítimo / Maritime transit	713.182	399.496	313.686
Directo a/de muelles de particulares / Direct service to private berths	1.994.095	87.126	1.906.969
Tráfico local / Local Traffic	1.265.152	639.598	625.554
TOTAL SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	3.972.429	1.126.220	2.846.209
TOTAL	39.397.954	11.014.272	28.383.682



5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES/QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	2008 EMBARQUE LOADING	2008 DESEMBARQUE UNLOADING	2008 TOTAL TOTAL
ADOSADO			
GRANELES SOLIDOS	11.721	530.753	542.474
M.G. NO CONTAINERIZADA	0	0	0
TOTAL	11.722	530.753	542.474
ASTILLEROS ESPAÑ. SESTAO			
M.G. NO CONTAINERIZADA	0	8.903	8.903
TOTAL	0	8.903	8.903
BAHIA DE BIZKAIA GAS			
GRANELES LIQUIDOS	0	3.710.409	3.710.409
TOTAL	0	3.710.409	3.710.409
CADAGUA			
M.G. NO CONTAINERIZADA	0	1.932	1.932
TOTAL	0	1.932	1.932
CANAL DEUSTO IZQUIERDA			
M.G. NO CONTAINERIZADA	26.306	0	26.306
TOTAL	26.306	0	26.306
DOW - UDONDO			
GRANELES LIQUIDOS	0	50.765	50.765
TOTAL	0	50.765	50.765
ESPIGON 2 ESTE			
M.G. NO CONTAINERIZADA	26.566	125.049	151.614
TOTAL	26.566	125.049	151.614
ESPIGON 2 NORTE			
GRANELES SOLIDOS	2	3.106	3.107
M.G. CONTAINERIZADA	45.939	6.040	51.978
M.G. NO CONTAINERIZADA	263.422	495.520	758.942
TOTAL	309.362	504.665	814.027
ESPIGON 2 SUR			
M.G. NO CONTAINERIZADA	36.129	276.751	312.880
TOTAL	36.129	276.751	312.880
ESPIGON 2 SUR. TCC			
M.G. CONTAINERIZADA	13.652	3.260	16.912
M.G. NO CONTAINERIZADA	113.128	277.962	391.090
TOTAL	126.781	281.222	408.002
EX-METALQUIMICA AXPE			
M.G. NO CONTAINERIZADA	249	0	249
TOTAL	249	0	249
LUCHANA			
GRANELES LIQUIDOS	19.399	90.724	110.123
TOTAL	19.399	90.724	110.123
MUELLE A1			
GRANELES SOLIDOS	16.577	0	16.577
M.G. CONTAINERIZADA	1.709.568	1.524.616	3.234.184
M.G. NO CONTAINERIZADA	18.796	126.137	144.933
TOTAL	1.744.941	1.650.753	3.395.694
MUELLE A2			
M.G. CONTAINERIZADA	1.462.385	1.267.078	2.729.463
M.G. NO CONTAINERIZADA	106.832	79.184	186.016
TOTAL	1.569.217	1.346.262	2.915.479
MUELLE A3 PUBLICO			
GRANELES SOLIDOS	0	296.582	296.582
M.G. CONTAINERIZADA	0	6	6
M.G. NO CONTAINERIZADA	10.908	14.764	25.671
TOTAL	10.908	311.352	322.259
MUELLE AZ1			
GRANELES SOLIDOS	541.383	332.098	873.481
M.G. CONTAINERIZADA	0	81	81
M.G. NO CONTAINERIZADA	155.292	869	156.162
TOTAL	696.676	333.048	1.029.724
NEMAR 1			
GRANELES SOLIDOS	4.751	321.145	325.896
M.G. CONTAINERIZADA	0	112	112
M.G. NO CONTAINERIZADA	25.511	201.595	227.106
TOTAL	30.262	522.852	553.114

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
NEMAR 2			
GRANELES SOLIDOS	0	223.165	223.165
M.G. NO CONTAINERIZADA	3.488	23.762	27.250
TOTAL	3.488	246.928	250.416
PRINCESA DE ESPAÑA			
GRANELES SOLIDOS	147.561	588.993	736.554
M.G. NO CONTAINERIZADA	36	1.582	1.618
TOTAL	147.597	590.575	738.172
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1			
GRANELES LIQUIDOS	869.683	9.380.752	10.250.435
TOTAL	869.683	9.380.752	10.250.435
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2			
GRANELES LIQUIDOS	2.425.159	1.341.946	3.767.105
TOTAL	2.425.159	1.341.946	3.767.105
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3			
GRANELES LIQUIDOS	1.140.171	432.361	1.572.532
TOTAL	1.140.171	432.361	1.572.532
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4			
GRANELES LIQUIDOS	173.224	80.208	253.433
TOTAL	173.224	80.208	253.433
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5			
GRANELES LIQUIDOS	124.618	27.712	152.329
TOTAL	124.618	27.712	152.329
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6			
GRANELES LIQUIDOS	21.441	31.071	52.512
TOTAL	21.441	31.071	52.512
PUNTA CEBALLOS NORTE			
GRANELES LIQUIDOS	0	2.843.547	2.843.547
TOTAL	0	2.843.547	2.843.547
PUNTA CEBALLOS SUR			
GRANELES LIQUIDOS	0	116.937	116.937
TOTAL	0	116.937	116.937
PUNTA SOLLANA			
GRANELES LIQUIDOS	87.126	63.528	150.654
GRANELES SOLIDOS	0	1.125.677	1.125.677
TOTAL	87.126	1.189.205	1.276.331
REINA VICTORIA EUGENIA			
GRANELES LIQUIDOS	0	20.676	20.676
M.G. NO CONTAINERIZADA	131.410	70.304	201.714
TOTAL	131.410	90.980	222.390
REINA VICTORIA EX-MACAND			
GRANELES LIQUIDOS	0	5.879	5.879
GRANELES SOLIDOS	4.365	0	4.365
M.G. NO CONTAINERIZADA	24.071	46.371	70.442
TOTAL	28.436	52.251	80.686
SESTAO ACB			
GRANELES SOLIDOS	0	717.764	717.764
TOTAL	0	717.764	717.764
VIZCAYA ESTE 1			
M.G. CONTAINERIZADA	35.073	29.735	64.809
M.G. NO CONTAINERIZADA	11.476	243.766	255.242
TOTAL	46.549	273.501	320.050
VIZCAYA ESTE 2			
M.G. NO CONTAINERIZADA	27.569	33.977	61.545
TOTAL	27.569	33.977	61.545
VIZCAYA N. AGEMASA			
M.G. CONTAINERIZADA	22.702	16.708	39.410
M.G. NO CONTAINERIZADA	63.012	124.915	187.927
TOTAL	85.714	141.624	227.337
VIZCAYA NORTE - AUXILIAR			
GRANELES SOLIDOS	91.418	3.700	95.118
M.G. CONTAINERIZADA	1.443	528	1.972
M.G. NO CONTAINERIZADA	171.200	137.706	308.905
TOTAL	264.061	141.934	405.995

5.2. DÁRSENAS/BASINS

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of anchored ships	-
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	-

5.3. AMARRES DE PUNTA/POINTED MOORING

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	-
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	-

5.4. ATRAQUES/BERTHS

Número de operaciones de atraque / Number of docked ships	-
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	-
Metros lineales por días de atraque / m.l. day of docked	-

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE/AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS m²/DÍA OPEN AIR m²/DAY	CUBIERTAS m²/DÍA COVERED AND OPEN m²/DAY	CERRADAS m²/DÍA CLOSED m²/DAY
Zonas de Muelles / Dock areas	22.053.209	2.954.544	0
Otras zonas / Other zones	0	0	0
Totales / Totals	22.053.209	2.954.544	0

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA/DOCKSIDE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS/CRANES

GRÚAS CRANES	HORAS HOURS
DE LAS EMPRESAS ESTIBADORAS / PRIVATE STEVEDORING CRANES	
Grúas de muelle fijas/ Rail mounted cranes	
De 12 / 28 tons.	8.855
De 30 / 35 tons.	8.550,5
De 40 / 42 tons.	6.684
De 50 tons.	6.854
De 65 tons..	3.081
Grúas Automóviles propias / Own Movile cranes	
De 25 / 35 tons.	464
De 100 / 105 tons.	9.671
De 140 tons.	5.026
SUBTOTALES	49.185,5
EN TERMINALES PRIVADOS / PRIVATE DOCK	
De 28 tons	8.500
TOTAL	57.685,5

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO INSTALLATIONS AND OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR		15.950.104
ZITERTANK		6.758
ACIDEKA		91.484
BBG		3.710.408
TEPSA		2.136.598
ESERGUI		823.886
BUNGE (Silo)		844.468
BUNGE (Tanques)		150.654
ATLANTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS		281.210
BIOCOMBUSTIBLES DE ZIERBENA(*)		0
DEPOSA		26.555
DOW CHEMICAL		50.765
BILBAINA DE ALQUITRANES		110.124
TOTALES / TOTALS		24.183.014

(*) Empezó a operar en enero de 2009

5.7. CARRETILLAS/CONVEYOR TRUCKS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS/CONVEYOR BELTS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	2,5	668

5.9. PALAS CARGADORAS/MECHANIC SHOVELS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS/RAILWAY SHUNTING

	HORAS HOURS
	2.430

5.11. VAGONES/WAGONS

	NÚMERO DE VAGONES TRANSPORTADOS TOTAL RAILCARS MOVED
	26.450

5.12. CAMIONES/TRUCKS

	NÚMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN EL PUERTO NUMBER OF TRUCKS ENTERED PORT
	450.535

5.13. BÁSCULAS/WEIGH BRIDGES

	NÚMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHINGS	TONELADAS TONS
	148.500	1.789.300

5.14. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	1	8,5

5.15. REMOLCADORES/TUG BOATS

	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	3.114	10.372

5.16. VARADEROS/SLIPWAYS

	NÚMERO DE VARADAS NUMBER OF VESSELS ATTENDED	TONELADAS TONS
	4	1.7058(GT)



6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2008(EUROS)/
WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2008 (IN EUROS)

DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACIÓN STATE
Reordenación eléctrica de los Muelles del Espigón 2 Sur Electrical reorganisation of docks on Breakwater Nº 2 south	779.816,46	779.816,46	779.816,46	Terminada y recibida/ complete and delivered
Reordenación de Superficies Concesionables para TMCD Reorganisation of surfaces granted in concession to TMCD	18.770.133,93	18.770.133,93	18.770.133,93	Terminada y recibida/ complete and delivered
Rescate de la Concesión del Muelle de Cruceros Redemption of cruise berth concession	10.918.657,76	10.918.657,76	10.918.657,76	Terminada y recibida/ complete and delivered
Muelle AZ2 Adosado al Dique de Zierbena Dock AZ-2 built into Zierbena Breakwater	45.387.534,92	3.419.987,54	3.419.987,54	En ejecución in progress
Asistencia Técnica para el Control de Calidad de la Construcción de Cajones y Coordinación de Seguridad y Salud del Muelle AZ-2 Adosado al Dique de Zierbena Technical assistance for the Quality Control of building blocks and health and safety coordination of Dock AZ-2 built into Zierbena Breakwater	712.278,89	1.500,00	1.500,00	En ejecución in progress
Refuerzo de la Rampa Ro-Ro Nº5 Reinforcement Ro-Ro Ramp Nº5	950.000,00	760.000,00	760.000,00	En ejecución in progress
Defensas en el Muelle AZ-1 Adosado al Dique de Zierbena y suministro de reposición Fenders for Dock AZ-1 built into Zierbena Breakwater and supply of replacements	697.000,00	691.500,00	691.500,00	En ejecución in progress
Construcción de la Nueva Sede de la APB Building of new Port Authority headquarters	20.860.465,68	15.178.910,75	8.289.753,42	En ejecución in progress
Asistencia Técnica a la Dirección de Obra de la Nueva Sede de la APB Technical assistance for works management in building new Port Authority headquarters	1.601.710,68	1.601.710,68	587.401,32	En ejecución in progress
Muelle AZ3 Adosado al Dique de Zierbena Dock AZ-3 built into Zierbena Breakwater	40.874.174,70	6.785.238,05	6.785.238,05	En ejecución in progress
Asistencia Técnica para el Control de Calidad de la Construcción de Cajones y Coordinación de Seguridad y Salud del Muelle AZ-3 Adosado al Dique de Zierbena Technical Assistance for quality control of building blocks and health and safety coordination of Dock AZ-3 built into Zierbena Breakwater	654.964,27	179.890,68	179.890,68	En ejecución in progress
Relleno de la Margen Derecha del Canal de Deusto Filling in Right Bank Deusto Canal	2.622.222,95	768.553,90	768.553,90	Suspendida Suspended
Protección de la Explanada de Punta Sollana Punta Sollana Esplanade protection works	3.040.548,67	3.040.548,67	1.120.639,41	Terminada y recibida complete and delivered
Señalización Marítima 2008 Maritime Signaling 2008	24.669,50	24.669,50	24.669,50	
Asistencias Técnicas 2008 redacción proyectos, control y dirección de obras Technical Assistance 2008 for drafting projects, works control & management	535.030,51	535.030,51	535.030,51	
Obras de pequeño presupuesto 2008 Small budget works 2008	3.703.512,72	3.703.512,72	3.703.512,72	
Equipos informáticos 2008 Information technology 2008	61.101,92	61.101,92	61.101,92	
Inversiones en Inmovilizado inmaterial 2008 Investment in intangible assets 2008	786.074,07	786.074,07	786.074,07	
Otras inversiones 2008 Other investment 2008	732.213,41	732.213,41	732.213,41	
S U M A S	153.712.111,04	68.739.050,55	58.915.674,60	

6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2008/MAJOR WORKS COMPLETED OR IN PROGRESS IN 2008

6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2008

PROTECCION DE LA EXPLANADA DE PUNTA SOLLANA

Las explanadas del Muelle de Punta Sollana están expuestas a la acción de oleajes de dirección N-NE que, aunque no son los más frecuentes ni los más intensos en el Puerto de Bilbao, en caso de producirse pueden causar daños apreciables en esta zona que alberga una planta industrial de molienda de soja

Con objeto de proteger esta explanada frente a los oleajes N-NE, se planteó una protección consistente en un reperfilado de los taludes erosionados con escollera de 1 tm. para a continuación proceder a disponer un manto exterior de protección de 10 tm. apoyado sobre una banqueta de todo uno a la cota -5,00 m. La protección se ha completado con un espaldón de apoyo de bloques de coronación y control de rebase. El importe de las obras ha ascendido a 3.045,5 miles de euros.

Las obras comenzaron en Abril de 2007, y han finalizado en Abril de 2008.

DEFENSAS EN EL MUELLE AZ-1 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

Las obras del proyecto del Muelle AZ-1 no incluían la instalación de las defensas, razón por la cual se precisó el equipamiento de defensas para la correcta explotación del citado muelle.

El suministro e instalación de defensas se ha realizado en su mayor parte durante el año 2008, quedando un pequeño remanente para el año 2009. El presupuesto de inversión total asciende a 697 miles de euros, habiéndose facturado durante el 2008; 691,5 miles de euros.

RESCATE DE LA CONCESION DEL MUELLE DE CRUCEROS

Las negociaciones habidas durante el 2008 entre el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco, y la Autoridad Portuaria de Bilbao, culminaron con el acuerdo de “Rescate de la Concesión del Muelle de Cruceros”.

El importe abonado ascendió a la cantidad de 10.918,7 miles de euros.

WORKS FINISHED IN 2008

PUNTA SOLLANA DOCK PROTECTION WORKS

The Punta Sollana dock esplanades are directly exposed to the effects of N-NE swells. Although such swells are neither the most frequent nor the most intense in the Port of Bilbao, if they do occur, they can cause appreciable damage in this zone where a soy seed grinding plant is located.

In order to increase protection against possible N-NE swells, first the eroded slopes are to be re-shaped with 1 tonne of rubble and then a ten-tonne armour layer will be built on a platform at –5 metres. Protection will be completed with a wave wall consisting of crown blocks and overflowing control. The project is estimated to cost 3,045.5 million euros.

The works were commenced in April 2007 and were completed in April 2008

FENDERS FOR DOCK AZ-1 BUILT INTO ZIERBENA BREAKWATER

The plans for the works for Dock AZ-1 did not include fitting fenders, which meant that this had to be done for proper commercial exploitation of the dock.

The supply and fitting of fenders mostly took place in 2008, with a little being left over for 2009. Total estimated investment amounted to 697 thousand euros, 691.5 thousand of which was invoiced in 2008.

REDEMPTION OF CRUISE BERTH CONCESSION

The negotiations held between the Department of Transport and Public Works of the Autonomous Basque Government and the Port Authority of Bilbao in 2008, ended in an agreement to “redeem the cruise berth concession”. This amounted to 10,918.7 thousand euros.

**REORDENACION DE SUPERFICIES CONCESIONABLES
TMCD (TRANSPORTE MARITIMO CORTA DISTANCIA)**

Con la finalidad de poder prestar servicio a una línea de transporte marítimo de corta distancia (TMCD) se procedió a reordenar las superficies cedidas en concesión en el Muelle Nº 2 de la Ampliación. Dicha reordenación ha incluido el rescate de una concesión, por lo que se ha realizado un desembolso de 18.770,1 miles de euros durante el año 2008.

**REORDENACION ELECTRICA DE LOS MUELLES DEL
ESPIGON Nº2 SUR**

Consecuentemente con los cambios habidos en las titularidades de las concesiones en el Espigón Nº2, y con la oportuna necesidad de renovar los centros de transformación por obligación normativa, al tratarse de transformadores de pyraleno, se hizo aconsejable acometer una renovación total de la alimentación e instalaciones eléctricas de los Muelles del Espigón Nº2 Sur.

La inversión durante el año 2008 ascendió a 779,8 miles de euros.

**RELLENO PARCIAL DE LA MARGEN DERECHA DEL
CANAL DE DEUSTO**

El relleno de la Margen Derecha del Canal de Deusto supone una primera actuación, dentro del acondicionamiento del Canal y de la Península de Zorrozaurre, motivado por la necesidad de dejar las instalaciones portuarias en condiciones aptas para los nuevos usos de tipo urbanístico que se encuentran en curso.

Las obras comenzaron el 20 de Septiembre de 2007, procediéndose el 16 de Mayo de 2008, en base a verificar diversos aspectos técnicos del proyecto de ejecución relacionados con la solución aprobada, a decretar la suspensión del contrato con carácter temporal afectando a la totalidad de las obras.

**REORGANISATION OF SURFACES GRANTED IN
CONCESSION FOR SHORT SEA SHIPPING TRANSPORT**

With a view to providing services for a short sea shipping line, the surfaces granted in concession on Dock Nº 2 of the Port Extension were reorganised. This included the redemption of a concession, which supposed a cost of 18,770.1 thousand euros in 2008.

**ELECTRICAL REORGANISATION OF DOCKS ON
BREAKWATER Nº 2 SOUTH**

In accordance with the changes there had been in the concession holders on Breakwater Nº2, besides the legal need to renew transformation centres, and as it was a question of pyralene transformers, it was advisable to completely renew all the electric supplies and facilities on Breakwater Nº2 South docks. In 2008, this meant investing 779.8 thousand euros.

**PARTIAL FILLING IN OF THE RIGHT BANK OF DEUSTO
CANAL**

The filling in of the right bank of Deusto Canal is a priority action, within the work to be carried out on the Canal and on the Zorrozaurre Peninsula, since Port facilities must be left in a proper state for the new urban development now under way.

The works commenced on 20 September 2007, but on 16 May 2008, the contract for all of the works was provisionally suspended in order to verify several technical features in the carrying out of the plan connected with the approved solution.

**6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31
DE DICIEMBRE DE 2008**

**CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIO PARA NUEVA SEDE DE LA
APB EN SANTURTZI**

La progresiva entrada en funcionamiento de las nuevas instalaciones portuarias de la Ampliación del Puerto en Santurtzi y Zierbena, y el consiguiente desplazamiento de la actividad portuaria hacia dichas localidades, aconsejó el traslado a dicha zona de la Nueva Sede de la Autoridad Portuaria.

La parcela elegida para ubicar la Nueva Sede, dispone de 25.000 m² urbanizables, y está situada entre los accesos por carretera a la glorieta del Muelle Príncipe de Asturias, desde el enlace de Landeta, y la línea ferroviaria de acceso a los muelles del Puerto desde la Estación de Mercancías.

El edificio en construcción es una torre de 13 plantas de altura con cuatro fachadas de aluminio y vidrio que supondrá un referente en la entrada a las instalaciones portuarias.

Las necesidades de superficie edificada se estiman en 15.000 m² aproximadamente, ascendiendo el presupuesto estimado para la construcción del edificio a 20.860,5 miles de euros.

Las obras se iniciaron el 10 de julio de 2006, estando prevista su terminación en mayo de 2009.

MUELLE AZ-3 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

La ejecución de estas obras consiste en la construcción de un muelle de gravedad de 560 m. de longitud y 20 m. de calado útil, situado en el arranque del Dique de Zierbena y adosado a éste.

La estructura del Muelle AZ-3 estará constituida por 18 cajones celulares de hormigón armado de 31,28 m. de eslora; 18,60 de manga; y 24 de puntal, similares a los utilizados anteriormente en el Muelle AZ-1. La superficie ganada al mar mediante rellenos es de 240.000 m², con un fondo de muelle de 300 m. de ancho desde el cantil.

Las obras comenzaron el 11 de septiembre de 2007, estando prevista su terminación en el segundo semestre del 2009.

**WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER
2008**

**BUILDING THE NEW PORT AUTHORITY OF BILBAO
HEADQUARTERS IN SANTURTZI**

The progressive coming into operation of the new facilities at the Port Extension in Santurtzi and Zierbena, and the resulting flow of port activity towards these towns made it advisable to transfer the Port Authority Headquarters to this area.

The place chosen for the new offices has 25,000 square metres of land for development and lies between the land approaches to the Príncipe de Asturias Dock roundabout from the Landeta link, and the rail access to the Port from the Goods Station.

The building under construction is a thirteen-storey tower with four aluminium and glass façades, and it will provide a landmark at the entry to the Port's facilities.

The building is estimated to occupy approximately 15,000m², at a calculated cost of 20,860.5 thousand euros.

The works began on 10 July 2006, and are scheduled for completion in May 2009.

DOCK AZ-3 BUILT INTO ZIERBENA BREAKWATER

The carrying out of these works consists of building a 560-metre long gravity dock with 20 metres of useful drafts, located at the start of the Zierbena Breakwater which it is to be built into.

The structure of Dock AZ-3 will comprise building 18 reinforced concrete cell caissons, 31.28 m. long, 18.60 m. wide and 24 m. high similar to those used previously in Dock AZ-1. Surfaces of 240,000m² will be reclaimed from the sea by filling, and there will be a 300m-wide dock from the edge.

The works began on 11 September and are scheduled for completion in the second half of 2009.

MUELLE AZ-2 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

La ejecución de estas obras consiste en la construcción de un muelle de 654 m. de longitud y 21 m. de calado útil, situado entre los Muelles AZ-1 y AZ-3 del Dique de Zierbena.

La estructura del Muelle AZ-2 estará constituida por 21 cajones celulares de hormigón armado de 31,28 m. de eslora; 18,60 de manga; y 24 de puntal, similares a los utilizados anteriormente en los Muelles AZ-1 y AZ-3 .

La superficie ganada al mar mediante rellenos es de 293.000 m², con un fondo de muelle de 300 m. de ancho desde el cantil.

Las obras comenzaron el 21 de Agosto de 2008, estando prevista su terminación en el primer semestre del 2010.

REFUERZO DE LA RAMPA RO-RO Nº5

El desarrollo y puesta en servicio de una nueva línea marítima de transporte de camiones y transportes especiales entre el Puerto de Bilbao y el Norte de Europa, ha hecho necesaria para la operatividad de la línea, reforzar la actual Rampa Ro-Ro Nº5 para ampliar su capacidad actual de 125 tm. a 250 tm. Con todo ello se pretende dar un mejor servicio y potenciar con ella las llamadas “Autopistas del Mar”.

El presupuesto de ejecución por contrata asciende a 1.050 miles de euros.

Las obras se adjudicaron en Julio de 2008, y se prevé queden terminadas en el primer trimestre de 2009.

DOCK AZ-2 BUILT INTO ZIERBENA BREAKWATER

These works comprise building a 654-metre long dock with 21 metres of useful draft between Docks AZ-1 and AZ-3 at the Zierbena Breakwater.

The structure of Dock AZ-2 will be made of 21 reinforced concrete cell blocks, 31.28 m. long, 18.60 m. wide and 24 m. high similar to those used previously in Docks AZ-1 and AZ-3.

Surfaces of 293,000m² will be reclaimed from the sea by filling, and there will be a 300m-wide dock from the edge.

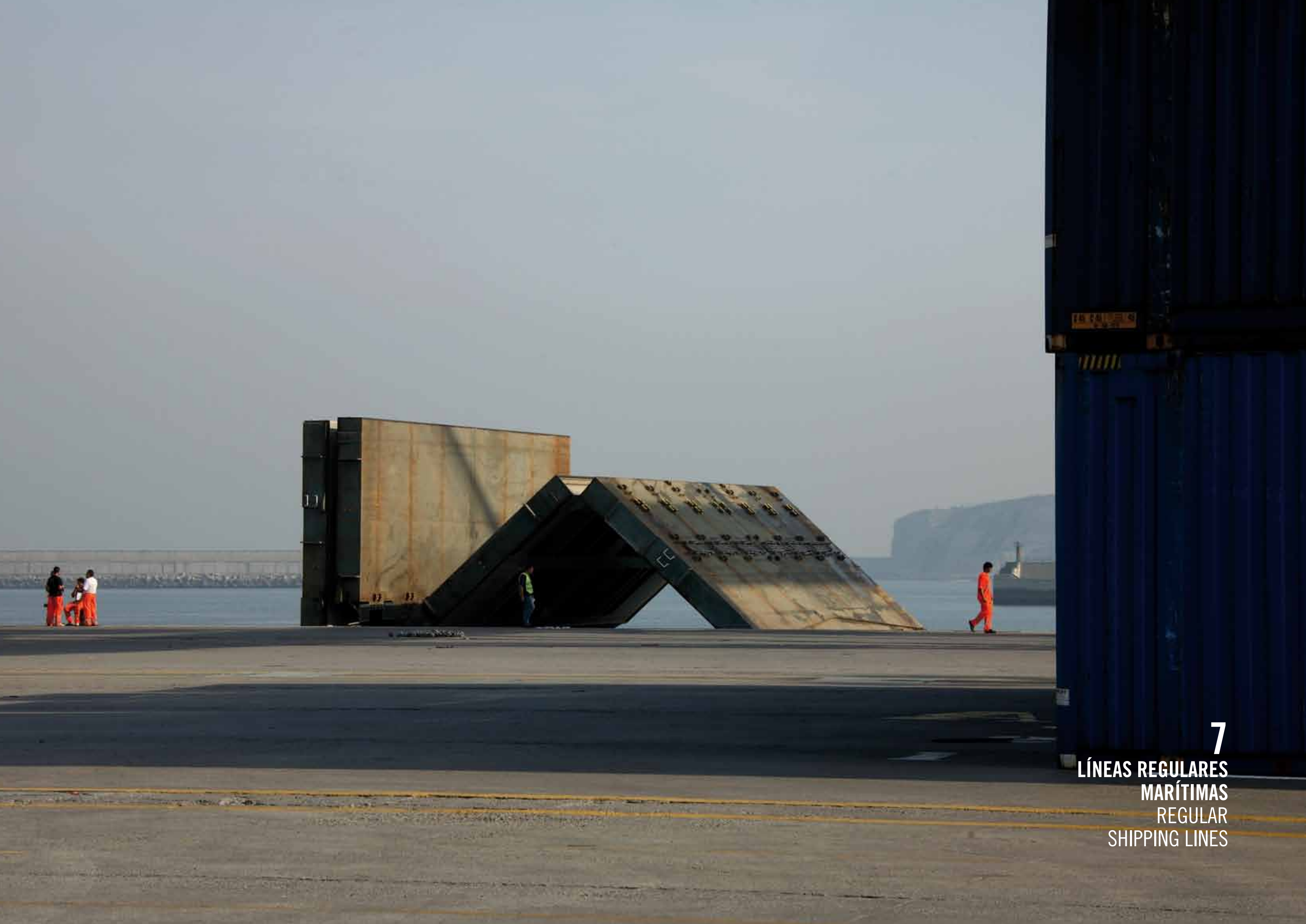
The works commenced on 21 August 2008 and are scheduled for completion in the first half of 2010.

REINFORCEMENT OF RO-RO RAMP Nº5

The development and coming into service of a new shipping line for the transport of lorries and special loads between the Port of Bilbao and northern Europe has made it necessary for the line’s operational capacity to reinforce existing Ro-Ro Ramp Nº 5 in order to increase its present capacity from 125 to 250 tonnes.

It is thus expected to provide a better service and to boost the Motorways of the Sea.

The works were awarded in July 2008 at an estimated 1,050 thousand euros, and are scheduled to be completed in the first quarter of 2009.



7

LÍNEAS REGULARES
MARÍTIMAS
REGULAR
SHIPPING LINES

7.1.1. LÍNEAS DIRECTAS/DIRECT LINES

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
CONTENEDORES/CONTAINERS			
Condor Cia. Chilena de Navegación interoceánica CCNI	Agunsa Europa, S.A.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta, Río Haina, San Juan de Puerto Rico, Altamira, Manzanillo, Manta, ilo, San Vicente, Puerto Angamos	Semanal/Weekly
Contenemar	Contenemar Bilbao S.A.	Las Palmas, Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Arrecife, Pto. Rosario.	Semanal/Weekly
D S L - DFDS Suardiaz Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublin, Greenock	Semanal/Weekly
Delphis/Team Lines	Agencia Marítima Artiach Zuazaga,S.L.	Antwerp, Rotterdam, Bilbao	2 salidas semanales 2 sailings weekly
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Casablanca, Dakar, Salvador, Vitoria, Río de Janeiro, Santos, Zarate, Buenos Aires, Montevideo y Paranagua	10 días 10 days
Hugo Stinnes Linien GmbH	Marítima Eurogulf S.L.	San Juan de Pto. Rico, Río Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal Fortnightly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Dublin, Liverpool	Semanal (Viernes) Weekly (Friday)
MacAndrews	Macandrews S.A.	Liverpool, Greenock	Semanal (2 salidas Lunes y Viernes) 2 sailings weekly (Monday and Friday)
Med Feeder Malta	Alberto Jentoft, S.A.	Antwerp, Rotterdam, Leixoes, Vigo, Lisbon	Semanal/Weekly
MSC Biscay	Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Le Havre, Bilbao, Le Verdon, Nantes, Le Havre	Semanal Weekly
MSC W. Meed	Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Felixstowe, Antwerp, Piraeus, Thessaloniki, Izmir	Semanal Weekly
Naviera Pinillos, S.A. - Boluda	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Bilbao-Algeciras, Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Algeciras, Leixoes, Bilbao (transhipment La Palma, Arrecife, Pto. Rosario)	Semanal Weekly
Reefer Xpress Service	Macandrews S.A.	Rotterdam, Bilbao, Sheerness	Semanal (Jueves) Weekly (Thursday)
Samskip	Samskip Multimodal Container Logistics, S.A.	Bilbao, London/Tilbury, Rotterdam	Semanal Weekly
Seatrade	Martico, S.L.	Port of Spain, Point Lisas, la Guaira, Puerto Cabello, Cartagena, Moin, Puerto Cortés, Sto. Tomás de Castilla, Río Haina	Semanal Weekly
W.E.C. Lines	W.E.C. Lines España, S.L.	Vigo, Gijón, Bilbao, Sines, Las Palmas, Tenerife, Sines	Semanal/Weekly
X-Press Container Line - BNX	A. Pérez y Cía. S.L.	Bilbao, Rotterdam, Bilbao	Semanal/Weekly
X-Press Container Line - BRX	A. Pérez y Cía. S.L.	Bilbao, Lisbon, Valencia, Tarragona, Barcelona, Tangier, Lisbon, La Coruña, Gijón, Bilbao	Semanal/Weekly
X-Press Container Line BGX	A. Pérez y Cía. S.L.	Bilbao, Le Havre, Rotterdam, Amsterdam, Gothenburg, Rotterdam, Gijón, Bilbao	Semanal/Weekly
GENERAL CONVENCIONAL/BREAK BULK			
GrAmasus Shipping	Marítima Candina, S.L.	Ijmuiden, Antwerp	Semanal/Weekly
America Shuttle - Spliethoff´s	A. Pérez y Cía. S.L.	Tampico, Veracruz., Houston, New Orleans, San Juan	20 días/20 days
Arab Lines	Marítima Eurogulf S.L.	Jeddah, Aqaba, Dubai, Dammam, Kuwait, Bahrain, Doha, Abu Dhabi, Bandar Abbas, Jebel Ali	Mensual/Monthly
Arcelor	Marítima Candina, S.L.	Gent, Bremen, Brake	Semanal/Weekly
BBC Chartering & Logistics - Americana Line	Marítima Eurogulf S.L.	Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires	Mensual Monthly
BBC Chartering & Logistics - Americana Line	Marítima Eurogulf S.L.	Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio	Mensual Monthly
British Steel Shipping / Corus	Marítima Candina, S.L.	Newport, Flixborough, Glasgow, Shotton, Mostyn, Middlesbrough, Swansea	Semanal/Weekly
Caribbean Shuttle - Spliethoff´s	A. Pérez y Cía. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Río Haina, Guanta, Willemstad, Point Lisas, Barranquilla	20 días 20 days
Chipolbrok	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Huangpu, Shanghai, Xingang, Dalian, Busan, Inchon, Mumbai, Kobe, Jeddah	Mensual Monthly
Conti Lines	Marítima Eurogulf S.L.	Pto Limón, Santo Tomás de Castilla, Pto Cortés, San Juan, Río Haina, Pto Cabello	Mensual Monthly
DLL - DFDS Lys Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bilbao, Immingham, Moss, Lysekil	Semanal/Weekly
Duferco	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Antwerp	10 dias/10 days
Ilva - Incargo	Marítima Candina, S.L.	Taranto, Genoa	Quincenal/Fortnightly
Irist (Islamic Republic of Iran Shipping Line)	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Bandar Abbas, Bandar Khomeini, Bandar Assaluyeh, Damman, Kuwait	Mensual Monthly
Navalmar	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Vitoria, Santos	Mensual Monthly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Moerdijk, Bilbao, La Habana, Moa, Halifax	Quincenal/Fortnightly
Normed	Vasco Catalana de Conignaciones, S.A.	Istambul, Izmir	Mensual Monthly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
Oldendorf	Vasco Catalana de Conignaciones, S.A.	Lianyungang, Xingang, Magdalla, Visakhapatnam, Mumbai	Quincenal Fortnightly
Oldendorf	Vasco Catalana de Conignaciones, S.A.	Vitoria, Santos	Quincenal Fortnightly
Onego	Marítima Eurogulf S.L.	Houston, New Orleans, Mobile, Savannah, Baltimore, New York, Newark	Mensual Monthly
SAFMARINE - Angola-Congo Service	Marítima Eurogulf S.L.	Leixoes, Setubal, Las Palmas, Namibe, Lobito, Luanda, Matadi, Boma, Soyo	20 días 20 days
Thyssenkrupp Verkehr	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Duisburg, Rotterdam, Antwerp. Brake	Semanal Weekly
Transinsular	Marítima Eurogulf S.L.	Punta Delgada, Funchal, Mindelo, Praia, Sa, Boavista	Mensual Monthly
Willie Lines	Marítima Bizcaina, S.A. - MABISA	Cardiff	Quincenal Fortnightly

RO-RO/RO-RO

Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Antwerp, Helsinki, Kotka, Gdynia, Bilbao St. Petersburg, Moscow	Semanal Weekly
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Casablanca, Dakar, Salvador, Vitoria, Río de Janeiro, Santos, Zarate, Buenos Aires, Montevideo y Paranagua	10 días 10 days
Transfennica	Transfennica Iberia, S.L.	Zeebrugge	3 salidas semanales 3 sailings weekly

GRANEL SÓLIDO/SOLID BULK

Bergé Shipbrokers	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Pasajes	Semanal/Weekly
Graneles Sud Chemic	Marítima Candina, S.L.	Oristano, Puerto Torres, Milos	Quincenal/Fortnightly

GRANEL LÍQUIDO/LIQUID BULK

Carl Butner GmbH and Co.	Correa Agencia Marítima, S.L.	Depending on cargo	Mensual/Monthly
Cepsa	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Algeciras, Huelva	Mensual/Monthly
Eitzen Chemical	TDG Doman Iberia, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Terneuzen	Mensual/Monthly
Esberger Tankers	TDG Doman Iberia, S.L.	Terneuzen, Teesport, Rotterdam, Antwerp	Quincenal/Fortnightly
German Tankers	Correa Agencia Marítima, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Teesport, Oslo	Quincenal/Fortnightly
Kosan	Aarus Marítima, S.A.	Gijón	Quincenal/Fortnightly
Nigeria LNG	Marítima Eurogulf S.L.	Bonny	Quincenal/Fortnightly
Seamar	Aarus Marítima, S.A.	Gijón	Semanal/Weekly
Tanker Transport Serv. - TTS	TDG Doman Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Dunkirk, Fos, Riga, Piombino	Quincenal/Fortnightly

CARGA DE PROYECTO/PROJECT CARGO

JUMBO	Martico, S.L.	Depending on cargo	Depending on cargo
-------	---------------	--------------------	--------------------

PASAJEROS/PASSENGERS

P&O Ferries	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Portsmouth	Cada 3 días/3 days
-------------	------------------------------	------------	--------------------

7.1.1.2 SERVICIOS FEEDER/FEEDER SERVICES

LINEA	AGENTE	EA	EM	AA	AI	AM-OP	MN	OM	LO	CC	AAN	AAS	APN	APS	OCL
Anmar Line	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA						X								
Atlantic Container Line	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.										X				
Baco - Liner	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.			X											
Casa Line	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA									X					
CMN International	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA						X								
Containerships OY	Marítima Eurogulf S.L.	X													
Cosco Container Lines	Vasco Shipping Services, S.L.			X					X		X				
CSAV	Universal Marítima, S.L.					X	X	X	X	X		X			
Delmas	Macandrews S.A.			X	X										
ESF Euroservices	Seatrans Maritime, S.A.	X													
Euroafrica	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA		X	X											
Evergreen Line	Green Ibérica, S.L.	X				X	X	X	X	X			X		X
Fastmed Line	Marítima Dávila Bilbao, S.A.					X									
Global Shipping	Seatrans Maritime, S.A.					X									
Hamburg Sud	Hamburg Süd España, S.L.					X	X			X	X	X			X
Hanjin Shipping	Ibesmar - Sagemar S.A. - Isamar							X	X		X	X			X
Hatsu Marine	Green Ibérica, S.L.	X	X			X	X				X				
Hyundai Merchant Marine	Marítima Dávila Bilbao, S.A.									X	X				
Irisl (Islamic Republic of Iran Shipping Line)	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.							X	X						
Jordan National Line	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.							X							
K-Line	“K” Line España Servicios Marítimos, S.A.	X				X	X		X		X	X			
Libra - Euroatlan	Universal Marítima, S.L.											X			
MacAndrews	Macandrews S.A.	X													
Macs	Vasco Catalana de Conignaciones, S.A.			X											
Maruba	Marítima Eurogulf S.L.											X			
MCL	E. Erhardt y Cía, S.A.			X											
Medfeeder	Alberto Jentoft, S.A.					X	X								
Mediterranean Shipping Co.	Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Mer Union	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA				X										
Nenufar Shipping S.A.	Seatrans Maritime, S.A.			X											
Norasia Container Lines - Servicio RTW	Universal Marítima, S.L.										X				
OOCL- Orient Overseas Container Line	Orient Overseas Container Line (Spain), S.L. OOCL	X						X	X		X		X		X
OPDR	E. Erhardt y Cía, S.A.	X													
Pol Levant	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	X													
Portline	A. Pérez y Cía. S.L.			X											
Samin Line	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA		X			X	X								
Samskip	E. Erhardt y Cía, S.A.	X													
Star Shipping	Vapores Suardiaz Norte, S.L.												X		
Swire Shipping	A. Pérez y Cía. S.L.														X
The Shipping Corporation of India	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.								X						
Turkon Line	Marítima Dávila Bilbao, S.A.						X								
UASC	Martico, S.L.		X			X	X	X							
UBC United Baltic Corp.	Macandrews S.A.	X													
Uni-Ocean	Alberto Jentoft, S.A.														
Uni-Ocean	Alberto Jentoft, S.A.	X		X		X		X	X	X	X		X		
W.E.C. Lines	W.E.C. Lines España, S.L.					X				X					
Zim Integrated Shipping Services	A. Pérez y Cía. S.L.		X			X					X				

EA: EUROPA ATLÁNTICA
EM: EUROPA MEDITERRÁNEA
AA: ÁFRICA ATLÁNTICA
AI: ÁFRICA ÍNDICO
AM-OP: ÁFRICA MEDITERRÁNEA-ORIENTE PRÓXIMO
MN: MAR NEGRO
OM: ORIENTE MEDIO
LO: LEJANO ORIENTE
CC: CENTROAMÉRICA Y CARIBE
AAN: AMÉRICA ATLÁNTICO NORTE
AAS: AMÉRICA ATLÁNTICO SUR
APN: AMÉRICA PACÍFICO NORTE
APS: AMÉRICA PACÍFICO SUR
OC: OCEANÍA



8.1 EMPRESAS PORTUARIAS/PORT COMPANIES

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	E-MAIL E-MAIL
AGENTES MARÍTIMOS Y/O CONSIGNATARIAS DE BUQUES/SHIPPING AGENTS			
A. Pérez y Cía. S.L.	Barroeta Aldamar nº 2 - 1º Izda. • 48001 Bilbao	944233600	bilbao@perezycia.com
Aarus Marítima, S.A.	Henao, 13 - 5º G • 48009 Bilbao	944352010	bilbao@aurus.com
Agencia Marítima Artiach Zuazaga,S.L.	Campo de Volantín, 24 - Principal • 48007 Bilbao	944238011	amazsa@amazsa.com
Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	San Vicente, 8-Edif. Albia I, 11ª planta • 48001 Bilbao	944232619	linearegular.bio@amcondeminas.com
Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-2º • 48001 Bilbao	944354400	ssp.bio@seaspain.com
Agunsa Europa, S.A.	San Vicente, 8-Edif. Albia 1-10ª planta • 48001 Bilbao	946612618	bilbao@agunsaeuropa.com
Alberto Jentoft, S.A.	Uribitarte, 8-6º B • 48008 Bilbao	944790835	bilbao@ajentoft.com jentoft@futurnet.es
Bereincua Hermanos S.L.	Alda. Mazarredo, 9-1º • 48001 Bilbao	944354530	bereincua@bereincua.com
Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia Zona Portuaria • 48980 Santurtzi	944937500	direccion.bio@berge-m.es
Bergé Marítima, S.L Bergé Infraestructuras y Serv. Logísticos, S.L.	Elcano, 11 - 1º Dcha. • 48008 Bilbao	944167936	
Bilbao Azul Marino, S.L.	Sabino Arana, 20-6º • 48013 Bilbao	944395640	bamarino@bilbaoazulmarino.com
Bitácora Shipping, S.L.	Gran Vía, 17-5ª Pta. Dpto. 506 • 48001 Bilbao	944169751	rlarreategui@tcfw.es
Boluda Línes S.A.	Gran Vía, 40 bis -7º • 48009 Bilbao	944234398	bilbao@boluda.com
C.L.H.S.A. - Comp. Log. de Hidrocarburos S.A.	El Calero, Crta Santurtzi-Zierbena P.K. 17,8 • 48980 Santurtzi	944936258	infoclh@clh.es
Cargo Maritime Air XXI Transport ,S.A.	Henao, 52-1º Dpto. 5 • 48009 Bilbao	944355400	cargomaritimebio@alggrupo.com
China Shipping (Spain) Agency	Gran Vía, 53- 7º Dcha. Izq. • 48011 Bilbao	944232362	bilbao@csspain.com
CMA CGM Ibérica, S.A.	Alameda Urquijo, 2-6º • 48008 Bilbao	944000555	ibb.comercial@cma-cgm.com
Combalia Agencia Marítima	c/ Nervión, 3-3º Dcha. • 48001 Bilbao	944701351	asalaberria@combalia.com
Consignaciones Europeas Marítimas S.A. Cemasa”	San Vicente, 8. Ed. Albia, 4ª planta - Dpto. A • 48001 Bilbao	944795380	cemasa@cemasa.es
Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta • 48001 Bilbao	944252600	consignaciones@torobe.com
Consulmar S.L.	Ribera Axpe, 50 Edif. Udondo • 48950 Erandio	944800375	consulmar@consulmar.es
Contenemar Bilbao S.A.	Pl. Sagrado Corazón, 4-bajo 1º-dept. 2 • 48011 Bilbao	944232896	contenemarbio@ral.es
Correa Agencia Marítima, S.L.	Alda. Mazarredo, 6-2º izda. • 48001 Bilbao	944247719	correa@correa-spain.com
E. Erhardt y Cía, S.A.	Ercilla, 19-3º • 48009 Bilbao	944250100	info@erhardt.es
Euromarítima Bilbao, S.L.	San Vicente, 8 Edif. Albia II - bajo • 48001 Bilbao	944246304	euromaritima@euromaritima.com
Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Camino de Morgan, 32 • 48014 Bilbao	944745454	bilbao@ecosa.com
Exportmar, S.A.L.	Puente de Deusto, 7-5º Dpto.6 • 48014 Bilbao	944754500	chartering@exportmar.net
Green Ibérica, S.L.	Iparraguirre, 59-2º, 5º • 48980 Santurtzi	944937032	bilbao@greeniberica.com
Hamburg Süd España, S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-7º dpto. 1 • 48001 Bilbao	944232289	sales@bio.hamburgsud.com
Hapag Lloyd Spain	San Vicente, 8. Edif. Albia II, 5ª pta. • 48001 Bilbao	944793250	hlclbio@hlag.com
Ibesmar - Sagemar S.A. - Isamar	Iparraguirre, 59-4º • 48980 Santurtzi	944937130	isamar@bio.isamar.es
Incarteiz Consignaciones, S.L.	Elcano, 5-2º dcha. • 48011 Bilbao	944356380	bruno@incarteiz.com
”K” Line España Servicios Marítimos, S.A.	Barroeta Aldamar, 2-4º Dcha. • 48001 Bilbao	944241710	linearegular.bio@kline.es osantisteban@kline.es
Macandrews S.A.	Bertendona, 4-2º • 48008 Bilbao	944797800	bilbao@macandrews.com
Maersk Spain, S.L.U.	Ibáñez de Bilbao, 28-6º • 48009 Bilbao	944232864	”biosalmng@maersk.com
Marítima Candina, S.L.	San Vicente, 8 Edificio Albia II -Planta baja • 48001 Bilbao	944246110	info@mcandina.com
Marítima Dávila Bilbao, S.A.	Gran Vía, 53-1º izda. • 48011 Bilbao	944355560	”bilbao@mdavila.com
Marítima Eurogulf S.L.	Nervión, 3-3º B • 48001 Bilbao	944104000	mecustserv@mebio.marmedsa.com
Martico, S.L.	Berástegui, 4-5º izq. • 48001 Bilbao	944354860	marticobilbao@martico.es
Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Ibáñez de Bilbao, 28-4º C-D • 48009 Bilbao	944355030	mscbio@mscbio.com
Meshitrad, S.L.	Navarra 6 - 2º dpto. 2 • 48001 Bilbao	944246972	info@meshitrad.es
Nervión Internacional S.A.	Cristo, 1-2º. Dpto. 5 • 48007 Bilbao	944238100	nervion@nervioninternacional.com
Nirint Iberia, S.L.	Ribera de Axpe, 11- Portal D-1, Módulo L-211 • 48950 Erandio	944800557	nirint@nirintiberia.com
Orey Shipping, S.L. SDAD UNIP.	Alda. Recalde, 27-6º • 48009 Bilbao	944238200	info@oreyshipping.es
Orient Overseas Container Line (Spain), S.L. OOCL	Ibáñez de Bilbao, 28-5º - Ofic. 4D • 48009 Bilbao	944354484	amalia.malaxechevarria@oocl.com
Romeu y Cía, S.A.	Iparraguirre, 59-5º • 48980 Santurtzi	94 4209001	rgil@gruporomeu.com

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	E-MAIL E-MAIL
Samskip Multimodal Container Logistics, S.A.	Campo de Volantín, 24-6º Dpto. 1 • 48007 Bilbao	944456188	bilbao@samskip.com
Seatrans Maritime, S.A.	Alameda Urquijo, 28-1ºD • 48010 Bilbao	944255947	seatrans@sea-trans.net
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º • 48009 Bilbao	944249987	slp@slp.es
TDG Doman Iberia, S.L.	Aparcabisa, Nave 1 P. 3 - Bº El Juncal • 48510 Valle de Trápaga	944780016	bilbao@doman.es
Tráficos y Servicios Elorza y Cía. S.A.	Gran Vía, 17 5º • 48001 Bilbao	944163822	joseantonio@elorzaycia.com
Transbull Bilbao, S.L.	Otxandategi, 32 • 48640 Berango	944242100	bull.torres@gmail.com
Transcoma Nor, S.A.	Barroeta Aldamar, 6-4º • 48001 Bilbao	944231765	bilbao@transcoma.es
Transfennica Iberia, S.L.	Muelle A-2 de la Ampliación del Puerto de Bilbao Edificio de TMB • 48980 Santurtzi	94 4831659	bilbao@transfennica.com
Travima Norte, S.L.	Campo Volantín 24, pral • 48007 Bilbao	944238011	travinor@travinor.com
Unión Marítima Española, S.A.	Ledesma 6 • 48001 Bilbao	94 4238540	bilbao@umesa.biz
Universal Marítima, S.L.	Nervión, 3-3º B • 48001 Bilbao	946611609	mecustserv@mebio.marmedsa.com
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Colón de Larreátegui, 30. Bajo, dcha. • 48009 Bilbao	944234300	vsbilbao@suardiaz.com
Vasco Catalana de Conignaciones, S.A.	Edif. Cantábrico, Iparraguirre, 59-3º • 48980 Santurtzi	944939200	vascoca@vascog.com
Vasco Shipping Services, S.L.	Iparraguirre, 59-3º • 48980 Santurtzi	944939280	vascoship.bio@vascog.com
W.E.C. Línes España, S.L.	Juan de Ajuriaguerra, 9-5º izda. • 48009 Bilbao	944246053	alvaro.cabezon@wec-lines.es
Willie Ibérica, S.L.	Campo de Volantín, 20-2º Dpto. 4 • 48007 Bilbao	944134041	mail@willieiberica.com
EMPRESAS ESTIBADORAS Y OTRAS TERMINALES/STEVEDORING COMPANIES AHD OTHER TERMINALS			
Abra Terminales Marítimas ATM S.A. *	Muelle 1 Ampliación • 48980 Santurtzi	944934200	atmsa@atmsa.es
Aceria Compacta de Bizkaia Arcelormittal Sestao, S.A.	Chavarri, 6 • 48910 Sestao	944894411	acb@arcelor.com
Acideka, S. A.	Capuchinos de Basurto nº 6, 4ª planta • 48013 Bilbao	944255022	dkterminal@acideka.com
Agemasa*	Muelle Reina Victoria, s/n • 48980 Santurtzi	944238200	info@agemasa.com
Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A.	Muelle de Punta Sollana, s/n Apdo. Correos 1089. 48080 Bilbao” • 48508 Zierbena	944231082	atorregrosa@atlantica-graneles.com
Bahia Bizkaia Gas, S.L.	Punta Ceballos, 2 • 48580 Zierbena	946366020	jrepelde@bbe-bbge.com
Bergé Marítima Bilbao, S.L. *	Espigón, 3-Muelle Bizkaia “Zona Portuaria” • 48980 Santurtzi	944937500	direccion.bio@berge-m.es
Bikakobo - Aparcabisa	Barrio El Juncal, s/n • 48510 Valle de Trápaga	944783000	aparcabisa@aparcabisa.com
Bilbaina de Alquitranes, S.A.	Obispo Olaechea, 49 • 48903 Baracaldo	944970020	basa@bilbaina.com
Bilbao Atlantic Frio Terminal - BAFT	Muelle Reina Victoria Eugenia, s/n • 48980 Santurtzi	944836626	comercial@baft.biz
Biocombustibles de Zierbana, S.A.	Punta Sollana, Parcela 3 • 48508 Zierbena	946355575	bio.zierbana1@entaban.com
Bunge Ibérica, S.A.	Punta Sollana nº 10 • 48508 Zierbena	946355500	eduardo.sanjuan@bunge.com
C.L.H.S.A. - Comp. Log. de Hidrocarburos S.A.	El Calero, Crta Santurtzi-Zierbena P.K. 17,8 • 48980 Santurtzi	944936258	infoclh@clh.es
Carport Bilbao, S.L.	Apdo. Correos 82. Zona Portuaria • 48980 Santurtzi	944935036	carport.bio@berge-m.es
Consignaciones Toro y Betolaza S.A. *	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta • 48001 Bilbao	944252600	consignaciones@torobe.com
Consorcio del Depósito Franco de Bilbao	Muelle Reina Victoria Eugenia, s/n • 48980 Santurtzi	944937570	log@depositofrancobilbao.com
Depósitos Portuarios, S.A. (DEPOSA)	Muelle Reina Victoria, s/n bajo Apdo. Correos 16 • 48980 Santurtzi	944611852	webmaster@deposa.euskalnet.net
Dow Chemical Ibérica, S.L.	Apdo. de Correos, 502 • 48080 Bilbao	944817000	jmarquegui@dow.com
Ekonor, S.A.	Trinidad, 9 • 48990 Algorta	944911911	ekonor@fcc.es
Esergui, S.A.	Explanada Punta Ceballos • 48508 Zierbena	946365300	esertermi@esergui.es
Fertiberia Sefanitro, S.A.	Muelle AZ-1 Dique de Zierbena • 48508 Zierbena	944904100	arechaga@fertiberia.es
Halley Metals Ibérica, S.A.	Ctra. de la Cantera, 11 • 48950 Asúa-Erandio	944710183	halley@indumetal.com
Marítima Candina, S.L.*	San Vicente, 8 Edificio Albia II -Planta baja • 48001 Bilbao	944246110	info@mcandina.com
Petróleos del Norte S.A.- Petronor	Edif. Muñatones, Bº San Martín, 5 • 48550 Muskiz	946357000	petronor@repsolpyf.com
Reconorsa Bilbao, S.L.	Padre Obispo Olaetxea • 48903 Luchana-Baracaldo	944901700	recomarbio@ral.es
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP*	Gran Vía, 40 bis -7º • 48009 Bilbao	944249987	slp@slp.es
Terminales Portuarias, S.L. - TEPSA	Explanada Punta Ceballos s/n • 48508 Zierbena	946365448	bilbao@tepsa.es
Zitertank, S.L.	Campo de Volantín, 24-pral. • 48007 Bilbao	944236889	ziter-tank@ziter-tank.com
*Empresas estibadoras			

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	E-MAIL E-MAIL
SERVICIOS BÁSICOS Y OTROS/BASIC SERVICES AND OTHERS			
Limpiezas Nervión, S.A. Grupo Tradebe	Punta Sollana, 12 - Apdo. de Correos 37 • 48508 Zierbena	944836726	info.lineresa@tradebe.com
Puesto de Inspección Fronteriza - PIF	Muelle 1 Ampliación • 48980 Santurtzi	944615630	gestorpif@hotmail.com
SGS Española de Control, S.A.	Apd. 79 • 48980 Santurtzi	946355605	es.bilbao.espanola@sgs.com

ORGANISMOS OFICIALES/OFFICIAL ORGANIZATIONS			
Bilboestiba - APIE	Ibáñez de Bilbao, 3 -3º Dpto. 2 • 48001 Bilbao	944237065	bilboestiba@estibi.com
Capitanía Marítima de Bilbao	Ibáñez de Bilbao, 24 • 48009 Bilbao	944241416	
Centro Regional de Coordinación de Salvamento y Seguridad Marítima de Bilbao	Morro del Rompeolas de Santurce, Zona Portuaria, s/n. • 48980 Santurtzi	944837053	jefecentro.bilbao@sasemar.es
Dependencia Provincial de Aduanas e I.I.E.E. de Vizcaya	Barroeta Aldamar, 1 • 48001 Bilbao	946612500	dpa.vizcaya@aeat.net
Dependencia Provincial de Sanidad	Gran Vía 62, 1º • 48011 Bilbao	944509107	sanidad_exterior.vizcaya@map.es
Inspección Fitosanitaria Dependencia Provincial de Alimentación, Agricultura y Pesca	Avda. Lehedakari Aguirre 9, 6º • 48014 Bilbao	944509080	mvallejo@agricultura.vizcaya.map.es
SOIVRE - Ministerio de Industria, Comercio y Turismo	Alda, Mazarredo, 31, 2º • 48009 Bilbao	944355005	bilbao.dp@mcx.es

PUERTOS SECOS Y ZONAS LOGÍSTICAS/DRY PORTS AND LOGISTICS AREAS			
Puerto Seco de Azuqueca de Henares, S.A.	Avda. de París, s/n - Pol. Sena • 19200 Azuqueca de Henares	949261207	grupo@graneuropa.com
Puerto Seco de Burgos	Ctra. Madrid - Irún, km. 245 • 09007 Villafria	947484761	
Puerto Seco de Madrid, S.A.	Camino del Puerto, 1 • 28820 Coslada	916707034	administracion@puertoseco.com
Servicios Integrales Vitoria Depot, S.L.	P.I. Jundiz - Lemandabide, s/n - Term. RENFE • 01015 Vitoria	945290909	siv@sivdepot.com

TRANSPORTE Y SERVICIOS FERROVIARIOS/RAIL TRANSPORT AND RAIL SERVICES			
Cecotrans Biz	Capitán Mendizabal, 18 • 48980 Santurtzi	944623319	administracion@cecotrans-biz.com
Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta • 48001 Bilbao	944252600	consignaciones@torobe.com
Macandrews S.A.	Bertendona, 4-2º • 48008 Bilbao	944797800	bilbao@macandrews.com
Renfe Mercancías	Plaza Circular 2- 4ª • 48008 Bilbao	944879312	fibarretxe@renfe.es
SICSA Rail Transport	C/ La Portalada 1, entreplanta • 48980 Santurtzi	946404252	fsanchez2@sicsa-rail.com
Spain Rail	Iparraguirre 58, Terminal de cargas Renfe, Edificio Reloj • 48980 Santurtzi	944839474	spainrail@spainrail.com
Trans European Transport Suardiaz, S.L.	Colón de Larreategui, 30. Bajo Dcha. • 48009 Bilbao	944418211	tet@tet.es

EMPRESAS TRANSITARIAS/FORWARDING AGENTS			
Abra Aduanas, S.L.L.	Ledesma, 10 bis-4º -Dpto. 7 • 48001 Bilbao	944245063	jose@abraaduanas.com
ABX Logistics España S.A.	Bertendona, 4-1º • 48008 Bilbao	944237057	bilbao@abxlogistics.es
Aduanas y Tránsitos Bilbao,S.L.	Barroeta Aldamar, 6-2º • 48001 Bilbao	944243200	export@aytbilbao.com
Aduanas Pujol Rubió, S.A.	Navarra, 6-3º. Dpto. 5 • 48001 Bilbao	946612250	naia.lauzirika@apr.es
Aducoin S.L.	Barroeta Aldamar , 8 bajo dcha. • 48001 Bilbao	944236363	aducoin@euskalnet.net
Aduter, S.L.	Barroeta Aldamar, 6-7º • 48001 Bilbao	944231784	e.miranda@aduter.com
AGC Internacional, S.A.	Barroeta Aldamar, 2-1º dcha. • 48001 Bilbao	944237764	agc@bio.agcinternacional.com
Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-2º • 48001 Bilbao	944354400	ssp.bio@seaspain.com
Agility Spain	Pº Campo de Volantín, 24-6º • 48007 Bilbao	944464716	iustariz@agilitylogistics.com
Alberto Jentoft, S.A.	Uribitarte, 8-6º B • 48008 Bilbao	944790835	bilbao@ajentoft.com
Altius SA	Gran Vía, 53-7º Drcha • 48001 Bilbao	944393699	bio@altius.es
Ares Bilbao, S.L.	Ribera de Axpe 11 Edif. D 2. Dpto. 103 • 48950 Axpe- Erandio	944804640	aresbilbao@aresbilbao.com
Argitrans Marítima S.L.	Alda. Recalde, 27-8º Dpto. 1 • 48009 Bilbao	944246808	allona@argitransmaritima.com
Asesoría y Servicios de Consulting, LAG, S.L.	Bº El Calero, ZAD II, Nave 2 - Módulo 3 y 4 • 48980 Santurtzi	944937177	
Asthon Cargo Bilbao,S.L.	Ibañez de Bilbao, 9 - 5º Dcha. • 48009 Bilbao	946612293	mjauregui@asthoncargo.es
Atimex Bilbao, S.L.	Navarra, 8-1º A • 48001 Bilbao	944236725	atimex@terra.es
Bax Global, S.A.	Santiago de Compostela 12-4º Edif. Miribilla • 48003 Bilbao	944129000	jroqueiro@baxglobal.com
BBMtrans Internacional, S.L.	Alameda Mazarredo, 6-2º Izq. • 48001 Bilbao	944230109	bbmtrans@bbmtrans.es
Bergareche Ruiz Bilbao, S.A.	Uribitarte, 18-1º • 48001 Bilbao	944230018	sales.bio@bergareche.com

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	E-MAIL E-MAIL
Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia Zona Portuaria” • 48980 Santurtzi	944937500/09	direccion.bio@berge-m.es
Biladu,S.A.(Neira Vélez, Ainara)	S. Vicente, 8-Edif. Albia I-8º dpto. 10 • 48001 Bilbao	944235252	bilbaoaduanas@bio.biladu.com
Bilbao Aduanas. Biladu. Agencia oficial. Exportación e importación	San Vicente, 8-8ª Planta • 48001 Bilbao	944235252	
Bilbao Tránsitos y Consignaciones, S.L.U.	Lendakari Aguirre, 11 2º Dp. 6 • 48014 Bilbao	944757326	btc@biltracon.com
Bilbo Cargo S.L.	Ledesma, 6 2º Dp.6 • 48001 Bilbao	944238908	enrique.sostre@bilbocargo.com
Birkart España, S.A.	Pol. Ind. Karaga. Kareaga 115 • 48903 Barakaldo	944970851	i.vela@birkart.com
Cargomair S.L.	Barroeta Aldamar, 4-4º • 48001 Bilbao	944234927	bedia@cargomair.com
Centro Logístico del Norte, S.A. (CBL)	Bº El Calero, ZAD II. Nave 1 - Módulo 2 • 48980 Santurtzi	946713564	
Ceva Freight (España), S.L.U.	Alameda de Mazarredo, 47. Plta. 1ª - Puerta 3 • 48009 Bilbao	944243819	operational.bio@eaglegl.com
Dacotrans Ibérica, S.A.	El Arenal, 5 -3ª Dpto. 308 • 48005 Bilbao	944153536	dacobio@dacoib.com
Decoexsa, S.A.	Bº El Puerto, Refradigas nº 4, Mod. 3 • 48508 Zierbena	944862500	info.bio@decoexsa.com
DHL Global Forwarding	Aeropuerto de Bilbao, Terminal de Carga • 48150 Sondica	944535042	inigo.linaza@dhl.com
DSV Air & Sea, S.A.	San Vicente, 8 Edificio Albia ,7º Dpto. 10 • 48001 Bilbao	944347600	ana.lerena@es.dsv.com
E. Erhardt Transitarios	Ercilla, 19-3º • 48009 Bilbao	944250100	“info@erhardt.es
Euromaq Forwarder S.L.	Cristo, 1 , 3º Dptos. 6-7 • 48007 Bilbao	944131197	javier@euromaq.com
Exportlan Terminal , S.L.	Refradigas 4, Pab. 6 - Z. Port.a Punta Lucero • 48508 Zierbena	946366180	exportlan@sarenet.es
Eynorte, S.L.	Terminal de Carga, Dpto. 15 • 48150 Sondica	944532200	eynorte@eynorte.com
Forwarding del Norte, S.L.	Uribitarte, 22-4º B • 48001 Bilbao	944236694	forwarding@euskalnet.net
Fr. Meyer’s Sohn (GMBH & CO.)	Lersundi, 9-4º • 48009 Bilbao	944356360	bilbao@fms-spain.com
From -To, S.L.	Aparcabisa, pabellón 2, módulo C • 48510 Valle de Trápaga	944189109	fromto@fromto-sl.com
Garibao, S.L.	San Vicente, 8 Edif. Albia II-9ª • 48001 Bilbao	944249400	garibao@garibao.com
GEODIS WILSON SPAIN, S.L.U. (Bilbao)	Ibáñez de Bilbao, 3 - 2º cto. • 48001 Bilbao	946305416	
Getransa Norte, S.A.	Barroeta Aldamar, 6-2º • 48001 Bilbao	944237165	bilbao@getransa.es
Globelink Uniexco, S.A.	Aparcavisa. Nave 2, portal 3 - 1º • 48150 Valle de Trápaga	944242144	bio.opts@uniexco.com
Green Ibérica, S.L.	Iparraguirre, 59-2º, 5º • 48980 Santurtzi	944937032	bilbao@greeniberica.com
Hapag Lloyd Spain	San Vicente, 8. Edif. Albia II, 5ª plta. • 48001 Bilbao	944793250	hlclbio@hlag.com
Hegaz-Cargo, S.L.	Terminal de carga. Aeropuerto de Bilbao • 48150 Sondica	944530351	aeropuerto@hegazcargo.com
Herasa Bilbao, S.L.	Bº Juncal, s/n. Aparcabisa. Nave 2. Mod. B • 48510 Valle de Trápaga	944373500	herasabilbao@herasa.com
Hijos de Pedro Basterra, S.A.	Pol. Ind. Berreteaga. Txorierrí Etorbidea, 46. Pab. 4. Modulos A y B • 48150 Sondica	944532601	basterra@basterra.euskalnet.net
I.B. Mugari, S.L.	Terminal de Carga Aeropuerto • 48150 Sondica	944538072	ines.busquet@mugari.com
Iberian Logistics Norte, S.L.	Bº El Calero, ZAD II, Nave 2 - Módulo 1 y 2 • 48980 Santurtzi	618836252	
Iberian Logistics, S.L.	Iparraguirre, 59-3º • 48980 Santurce	944939210	iberian.logistic@vascog.com
International Forwarding Service S.L. (IFS)	Barroeta Aldamar, 8 bajo dcha. • 48001 Bilbao	944536400	vprado@bio.ifsneutral.com
J.M. Frater Internacional, S.L.	Ed. Capitol-Príncipe, 5-4º • 48001 Bilbao	944354629	frater@telefonica.net
JF Hillebrand Spain, S.A.	Ibañez de Bilbao 3, 3º • 48001 Bilbao	944248700	bilbao@jfhillbrand.com
Kuehne & Nagel S.A	Islas Canarias, 19-planta 0 - Aptdo. 357 • 48015 Bilbao	946077950	info.bilbao@kuehne-nagel.com
Lema Transit, S.L.	Luis Bilbao Libano, 11 dpto 1ªA • 48940 Lejona	944807174	info@lema-transit.com
Logismova XXI, S.L. (SELZI)	Bº El Calero, ZAD II. Nave 4 - Módulo 1, 2, 2 y 4 • 48980 Santurtzi	946366210	
Logística y Transportes del Abra, S.L.	Aparcabisa - Nave 2 - Módulo H • 48510 Valle de Trápaga	944376717	lta@ra.es
Losal Steel Trading, S.A	Refradigas 4, ZAL Pab. 2 • 48508 Zierbena	946366169	losalsteel@losalsteel.com
Lotrans Logística y Transporte, S.A.	Aparcavisa. Oficinas, 2ª planta. Módulo D 48510 Valle de Trápaga	944781933	lotrans.bio@lotrans.es
Macandrews S.A.	Bertendona, 4-2º • 48008 Bilbao	944797800	bilbao@macandrews.com
Maclogistics	Bertendona, 4 • 48008 Bilbao	944797800	bilbao@maclogistics.net
Marítima Bizcaina, S.A. - MABISA	Alda. Recalde, 18-7º • 48009 Bilbao	944241425	mabisa@mabisa.com
Marítima Dávila Bilbao, S.A.	Gran Vía, 53-1º izda. • 48011 Bilbao	944355560	bilbao@mdavila.com
Marítima Euroship, S.A.	Alameda Mazarredo, 47-6º • 48009 Bilbao	944234999	euroship@euroship.es
Marítima Transoceánica, S.A. - Matransa	Alda. Recalde, 18-7º • 48009 Bilbao	944234645	matransa@matransa.com

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	E-MAIL E-MAIL
Naypemar Bilbao S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-4º Dpto. 5 • 48001 Bilbao	944236737	naypemar@naypemarbilbao.es
Nippon Express de España, S.A.	Txorierni Etorbidea, 26-1º • 48180 Lujua	944533125	jpcarrillo@nipponbilbao.com
Norbert Dentressangle Gerposa, S.A.	Bº El Calero, ZAD II, Nave 3, Módulo 3 y 4 • 48980 Santurtzi	944781540	
Nubimar Forwarder, S.L.	Ribera de Axpe nº 11 Portal D1 Mod. L211 • 48950 Erandio	944315782	luismi@nubimar.com
Operadora Cargas Integrales, S.A. (OCISA)	Ledesma, 10 Bis-6º • 48001 Bilbao	944241801	bilbao@ocisabilbao.com
Panalpina Transportes Mundiales, S.A.	Uribitarte, 8-4º izda • 48001 Bilbao	944248073	carmen.larrea@panalpina.com
Pasaje Azul, S.A. (EUROCOYAL)	Bº El Calero, ZAD II, Nave 5 - Módulo 3 y 4 • 48980 Santurtzi	944610894	
Press Cargo S.A. (Ahora Acciona Forwarding)	P. A. E. Asuaran, Edif. Enekuri, Pab. 25 • 48950 Asua-Erandio	944711707	zbilbao@accionafwd.com
Reconsa Logística	Refradigas, nº 4, ZAL - Pabellón 0 • 48508 Zierbena	946366134	reconsa@reconsa.es
Rhenus IHG Ibérica, S.A.	Telesforo Aranzadi, 3-3º B • 48008 Bilbao	944704360	markus.schaub@es.rhenus.com
Salvat Bilbao Transitarios, S.A.	Aparcabisa, Nave 1, Esc. 1ª -1º izda. Bº El Juncal s/n” • 48510 Trapagaran	944383715	salvat.bil@salvatlogistica.com
Schenker BTL, S.A.	Santiago de Compostela, 12-4º • 48003 Bilbao	944356000	jesus.roqueiro@schenker.es
Seatrans Maritime, S.A.	Alameda Urquijo, 28-1ºD • 48010 Bilbao	944255947	seatrans@sea-trans.net
SELZI, S.L. Servicios Logísticos Zierbena	Refradigas. Pabellón, 4. ZAL • 48508 Zierbena	946366210	selzi@selzi.com
(SELZI) Servicios Logísticos Zierbena, S.L.	Bº El Calero, ZAD II, Nave 5 - Módulo 1 y 2 • 48980 Santurtzi	946366210	
SERGU, S.A.	Lersundi, 9 • 48009 Bilbao	944242288	sergusa@sergusa.com
Sergusa	Refradigas, 4. ZAL, Pabellón 0 • 48508 Zierbena	946365316	
Sertramar Transport, S.L.	Barroeta Aldamar, 4-2º • 48001 Bilbao	944242342	info@sertramar.com
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º • 48009 Bilbao	944249987	slp@slp.es
Serviport XXI, S.L.	Alda. Mazarredo, 47-6º Dpto.8 • 48009 Bilbao	944247404	serviport@telefonica.es
Setraex, S.L.	Berástegui, 1 • 48001 Bilbao	944233304	setraex@telefonica.net
Seycobox, S.L.	Las Mercedes, 8-5ºB • 48930 Las Arenas	944644600	exportacion@seycobox.com
Space Cargo Norte, S.A.	Alda. Mazarredo, 39-5º A • 48009 Bilbao	944356710	spcbio@space-cargo.com
Spain Tir Norte, T.I.S.A.	Aparcabisa Nave 3, Portal 3 • 48510 Valle de Trápaga	944376881	
Sparber Líneas Marítimas, S.A.	San Vicente, 8. Edif. Albia 1- 10ª planta • 48001 Bilbao	944354440	comercial.bio@sparber.es
Star Trans Norte, S.L.	Buenos Aires, 4-1º izq. • 48001 Bilbao	944230000	starnorte@startranssa.com
T.M.I., Trans S.L.	Gran Vía 58 • 48011 Bilbao	944781133	contabilidad@tmitrans.es
Tasmar Logística, S.A. - Bilbao	Aparcabisa, Nave 2, Módulo H - F • 48510 Valle de Trápaga	944376717	jcastro@ral.es
TDG Doman Iberia, S.L.	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3 - Bº El Juncal 48510 Valle de Trápaga	944780016	bilbao@doman.es
Teisa, S.A.			
Transportes Españoles Internacionales S.A.	Pol. Ind. Zubieta Parcela P1 -F • 48340 Amorebieta	946305400	teisa48@teisa.com
Tiba Internacional, S.A.	Iparraguirre, 59-4ºD • 48980 Santurtzi	944936570	tiba-bio@tibagroup.com
Tinfos Nizi Ibérica, S.A. (AZAL)	Bº El Calero, ZAD II, Nave I - Módulo 3 • 48980 Santurtzi	944604175	
Tracoesa Transport, S.A.	Uribitarte, 22-4º • 48001 Bilbao	944231048	bilbao@tracoesa.com
Tráficos y Servicios Elorza y Cia. S.A. com	Gran Vía, 17 5º • 48001 Bilbao	944163822	joseantonio@elorzaycia.com
Traimer Bilbao, S.A.	Alda. Mazarredo, 20-1º • 48009 Bilbao	944248481	bilbao@traimer.es
Trans European Transport Suardiaz, S.L.	Colón de Larreategui, 30. Bajo Dcha. • 48009 Bilbao	944418211	tet@tet.es
Transglory, S.A.	Iparraguirre, 59 2º • 48980 Santurtzi	944833916	bilbao@transglory.com
Transigroup, S.L.	Campo de Volantín, 20 • 48007 Bilbao	944464654	transigrup@camaranet.com
Transportes Carreras S.A.	Pol. Ind. Atxaerandio - Sector Q. Edif. Proynave 48950 Asua. Erandio	944572953	monica.bahamonde@grupocarreras.com
Universal Forwarding marmedsa.com	Nervión, 3-3º • 48001 Bilbao	944213551	ufcustserve@ufbio.
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Colón de Larreátegui, 30. Bajo, dcha. • 48009 Bilbao	944234300	vsbilbao@suardiaz.com
Vasco Catalana de Conignaciones, S.A.	Edif. Cantábrico, Iparraguirre, 59-3º • 48980 Santurtzi	944939200	vascoca@vascog.com
Velice Logística, S.A.	Alda. Mazarredo, 18-Bis • 48009 Bilbao	946612581	transitario.bio@velicelog.com

COMISIONISTAS Y AGENTES DE ADUANAS/CUSTOMS AGENTS & MERCHANTS

Aduanas Calvo S.L.	Navarra, 12-2º Izq. • 48001 Bilbao	944230150	import@aduanascalvo.com
Aranguren Lozano, Sira	Lersundi, 9-3º • 48009 Bilbao	944242288	sergusa@sergusa.com
Bergareche Ruiz Bilbao, S.A.	Uribitarte, 18-1º • 48001 Bilbao	944230018	sales.bio@bergareche.com
Biladu,S.A.(Neira Vélez, Ainara)	S. Vicente, 8-Edif. Albia I-8º dpto. 10 • 48001 Bilbao	944235252	bilbaoaduanas@bio.biladu.com

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	E-MAIL E-MAIL
Esparza Gómez, Luis Miguel	Alameda Mazarredo, 6-2º Izq. • 48001 Bilbao	944230109	asantamaria@bbmtrans.es
García Aldabo, Matías	Nervión, 3-6º dcha. • 48001 Bilbao	946612293	bilbao@asthoncargo.es
García Miñaur Rotaeché, Gonzalo	San Vicente, 8 Edif. Albia II-9ª • 48001 Bilbao	944249400	garibao@garibao.com
Goñi Etxeberriá, Javier	Barroeta Aldamar , 8 bajo dcha. • 48001 Bilbao	944236363	aducoin@euskalnet.net
Herault Heredia, Juan Manuel	Cristo, 1-2º dpto. 5 • 48007 Bilbao	944238100	nervion@nervioninternacional.com
Hormaza Irureta, Manuel Ángel	Amesti, 8 - 2º Izda. • 48991 Getxo	944069915	hormairu@euskalnet.net
Iparla y Aramburu, S.L.	Villarías, 10-6º Dpto. 610 • 48001 Bilbao	946612065	bilbao@iparlayaramburu.com
Ispizua Guezuraga, José Ignacio	Navarra, 8-1º • 48001 Bilbao	944236725	atimex@terra.es
J. Miguel Soldevilla Aparicio	San Vicente, 8 Edif. Albia I-3ª dpto.8º • 48001 Bilbao	944245461	jmiguel@soldevilladuana.com
López Hoya, Félix Antonio	Uribitarte, 8-6º dcha. • 48001 Bilbao	944790835	flopez.aduana-import@futurnet.es
Lozano Andrés, Pascual	Ibáñez de Bilbao, 3-2ºD • 48001 Bilbao	902158865	pascual.lozano@terra.es
Lozano Pasamontes, Bernardino	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3 Bº El Juncal • 48510 Valle de Trápaga	944780016	aduanabilbao@doman.es
Miranda Salbidegoitia, Eduardo	Barroeta Aldamar, 6-7º • 48001 Bilbao	944231784	edorta.miranda@aduter.com
Quintana Castaño, Mª Rosario	Gran Vía, 53-1º Izda. • 48011 Bilbao	944393699	bio@altius.es
Romeu Loperena, Fco. Javier	Iparraguirre, 59-4ºD • 48980 Santurtzi	944936570	egoya@tibagroup.com
Sánchez Sánchez, Manuel	Alda. Mazarredo, 47-6º. Dpto 8 • 48009 Bilbao	944247404	serviport@telefonica.net
Tráficos y Servicios Elorza y Cia. S.A.	Gran Vía, 17 5º • 48001 Bilbao	944163822	joseantonio@elorzaycia.com
Uribe Gamón, Fernando	Acebal Idígoras, 2-2º • 48001 Bilbao	944249804	sugamon@elorzaycia.com
Vilar Guañabens, José Luis	Alda. Mazarredo, 18 bis - dpto. 11 • 48009 Bilbao	946612581	corfo@velicelog.com
Visiers Lecanda, Martín	P.A.E. Asuarán-Edif. Enekuri, pab. 25 • 48950 Asua-Erandio	944711707	l.sainz@accionafwd.com
Yanke Uribe, Enrique	Terminal de Carga Dpto. 15 • 48016 Sondica	944532200	juantxu@eynorte.com

EMPRESAS NAVIERAS/SHIPPING COMPANIES

Albafrigo, S.A.	Lersundi 9 - 3º • 48009 Bilbao	944232352	bilbao@albacora.es
Bilbao Plaza Marítima Shipping, S.L.	Lauroeta Etorbidea, 4 • 48180 Loiu	944631600	contact@bilbaopmshipping.com
Bulk Trading	Plaza Zubiko, 1-Oficinas-Dpto. 5 • 48930 Las Arenas	944800077	clientes@bulktrading.es
Gasnaval, S.A.	P. Empr. Ibarra-barri. Ed. A1. c/ Iturriondo, 18 • 48940 Leioa	944795600	gasnaval@gasnaval.com
Ibaizabal Ship Management Services	Muelle Tomás Olabarri nº 4 - 4º C • 48930 Las Arenas	944805354	ismadmin@ibaizabalms.com
Naviera Murueta S.A.	San Vicente, 8 - Edificio Albia I, 9º • 48001 Bilbao	944356400	navieramurueta@navieramurueta.com
Shore off Invest Bermuda	P. Empr. Ibarra-barri. Iturriondo, 18, Edif. A-1 • 48940 Leioa	944795600	gasnaval@gasnaval.com

CONSTRUCCIÓN NAVAL/SHIP YARDS

Astilleros de Murueta S.A.	Apartado 75-Barrio Malloape, s/n • 48300 Murueta	946252000	mail@astillerosmurueta.com
Astilleros Zamakona S.A.	Puerto Pesquero, s/n Apartado 24 • 48980 Santurtzi	944937030	zamakona@zamakona.com
Construcciones Navales del Norte CNN	Ribera de la Ría , s/n • 48080 Sestao	944958011	iirasuegui@izar.es

ASOCIACIONES PROFESIONALES/PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Asetravi - Asociación de Empresarios para el Transporte de Vizcaya	Plaza Sagrado Corazón, 5-5º • 48011 Bilbao	944424389	asetravi@asetravi.com
Asociación de Consignatarios de Buques y Estibadores del Puerto de Bilbao	San Vicente, 8 Edif. Albia I - 9ª Dpto. 5 • 48001 Bilbao	944239237	acbe@euskalnet.net
Asociación de Navieros Vascos - ANAVAS	Colón de Larreátegui, 13 • 48001 Bilbao	944231679	anavas@anavas.es
Asociación de Transitarios - ATEIA VIZCAYA	Gran Vía, 50 -5ª Planta • 48011 Bilbao	944002800	ateia@cebek.es
Asociación Profesional de Maquinistas Navales	Luzarra, 18-4º • 48014 Bilbao	944477426	atencion@asmanave.com
Asoc. Viz. de Capitanes de la Marina Mercante	Bailén, 5 • 48003 Bilbao	944166506	avccmm@euskalnet.net
Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao	Gran Vía, 13 • 48001 Bilbao	944706500	info@camarabilbao.com
Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas	San Vicente, 8 Edif. Albia I-9ª Dpto. 4 • 48001 Bilbao	944234267	colagadubi@euskalnet.net
Foro Marítimo Vasco Adimde - Agrupación de Industrias Marítimas de Euskadi”	Buenos Aires, 2- 1º Izda. (Plaza Venezuela) • 48001 Bilbao	944356610	foromaritimovasco.com
Plataforma Logística Euskadi Aquitania - PLAE	Plaza de Lasala 3, 1º dcha. • 20003 Donostia	943425750	ibocka@pl-ae.com
UNIPORTBILBAO / Comunidad Portuaria	Alda. Urquijo, 9-1º dcha. • 48008 Bilbao	944236782	info@uniportbilbao.es



ÍNDICE/CONTENTS

1.	INFORME	REPORT	6
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	THE PORT IN DETAIL	30
2.1.	Condiciones generales	General data	32
2.1.1.	Situación	Location	32
2.1.2.	Régimen de vientos	Wind conditions	32
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	Storm conditions in deep water	32
2.1.4.	Mareas	Tides	32
2.1.5.	Entrada	Harbour entrance	32
2.1.5.1.	Canal de entrada	Entrance channel	32
2.1.5.2.	Boca de entrada	Entrance mouth	32
2.1.5.3.	Utilización de remolques en entrada y salida de barcos	Tug assistance docking / sailing	32
2.1.5.4.	Mayor buque entrado hasta la fecha	Greatest vessel handled to date	32
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha)	Water areas (Hectares)	33
2.1.6.1.	Zona I	Zone I	33
2.1.6.2.	Zona II	Zone II	33
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	Commercial and shipping facilities	34
2.2.1.	Muelles y atraques	Docks and berths	34
2.2.1.1.	Clasificación por dársenas	Classification by basins	34
2.2.1.2.	Clasificación por empleos y calados	Classification by use and depth	37
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito m²	Land surface and depot areas	38
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	Cold storage and ice factories	42
2.2.4.	Estaciones marítimas	Passenger terminals	42
2.2.5.	Instalaciones pesqueras	Fishing installations	42
2.2.6.	Edificios e instituciones de uso público	Buildings and installations for public facilities	42
2.2.7.	Diques de abrigo	Breakwaters	43
2.2.8.	Planta esquemática de faros y balizas	Detailed plan of lights and buoys	44
2.2.9.	Relación de faros y balizas	Lighthouses and signals	46
2.4.	Instalaciones para buques	Ship Facilities	50
2.4.1.	Diques	Docks	50
2.4.1.1.	Diques secos	Dry docks	50
2.4.1.2.	Diques flotantes	Floating docks	50
2.4.2.	Varaderos	Slipways	50
2.4.3.	Astilleros	Shipyards	50
2.4.4.	Servicio de suministro a buques	Ship supply facilities	51
2.5.	Medios mecánicos de tierra	Dockside cargo handling	52
2.5.1.	Grúas	Cranes	52
2.5.1.1.	Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	52
2.5.1.2.	Grúas automóviles	Locomotive cranes	54
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen	Number of cranes. Summary	56
2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	57

2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	59
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	59
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	62
2.6.	Material flotante	Floating equipment	63
2.6.1.	Dragas	Dredgers	63
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	63
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcazas	Hopper and other barges	64
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	64
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	64
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	65
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	65
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	65
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	65
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	66
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	68
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	68
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	69
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	69
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráfic​os específicos	Brief description of special harbour installations traffic	70
3.	OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES	WORKS OR SERVICES AUTHORISED TO PRIVATE SECTOR	72
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2008 y que están vigentes	Contracted before 2008 and still in force	74
3.2.	Autorizadas en el año 2008	Leased licensed granted in 2008	78
4.	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO	TRAFFIC FIGURES	80
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	82
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	82
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	82
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	82
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	82
4.2.	Buques	Vessels	83
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	83
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	83
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	83
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	84
4.2.2.	Buques de guerra entrados en el año	Warships	85
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fresh fishing ships	85
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	85
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	85
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	85
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	86
4.3.1.	Mercancía movida por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	86
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	88

4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	90
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	92
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	94
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	95
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the Roll on-roll off traffic	95
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	96
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered as cargo	96
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	98
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	98
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	100
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	102
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	104
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	105
4.5.	Avituallamientos	Supplies	105
4.6.	Pesca capturada	Fish catches	105
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	106
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	106
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	106
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	106
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	107
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	107
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	107
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	108
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	110
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	110
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	110
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	110
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	111
5.	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	EXPLOITATION OF THE PORT	112
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	114
5.2.	Dársenas	Basins	116
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	116
5.4.	Atraques	Berths	117
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	117
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	117
5.6.1.	Grúas	Cranes	117
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	117
5.7.	Carretillas	Conveyor trucks	118
5.8.	Cintas transportadoras	Conveyor belts	118
5.9.	Palas cargadoras	Conveyor shovels	118

5.10.	Tracción de maniobras	Railway shunting	118
5.11.	Vagones	Wagons	118
5.12.	Camiones	Trucks	119
5.13.	Básculas	Weigh bridges	119
5.14.	Grúas flotantes	Floating cranes	119
5.15.	Remolcadores	Tugs boats	119
5.16.	Varaderos	Slipways	119
6.	OBRAS	WORKS	120
6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2008 (EUROS)	Works in progress or finished in 2008 (in EUROS)	122
6.2.	Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2008	Most important works carried out or in progress in 2008	123
6.2.1.	Obras terminadas en 2008	Works completed in 2008	123
6.2.2.	Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2008	Works in progress on 31 December 2008	125
7.	LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS	REGULAR SHIPPING LINES	128
7.1.1.	Líneas directas	Direct lines	130
7.1.1.2.	Servicios feeder	Feeder services	132
8.	EMPRESAS PORTUARIAS	PORT COMPANIES	134
8.1	Empresas portuarias	Port companies	136



www.bilbaoport.es

Campo de Volantín, 37. 48007 Bilbao (Spain)
Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08
email: comercial@bilbaoport.es



Bilbao
PORT



Autoridad Portuaria de Bilbao